



Altarz w klasztorze
ss. Urszulanek
w Krakowie - str. 10

Dzisiaj przypadają 83. urodziny papieża Jana Pawła II

Modlitwa i życzenia

Polacy z kraju i zagranicy chcą uczcić 25-lecie pontyfikatu Jana Pawła II, złożyć mu życzenia z okazji 83. urodzin, a także modlić się w intencji nowych polskich świętych: siostry Urszuli Ledóchowskiej, założycielki zakonu urszulanek, oraz biskupa Józefa Pelczara, byłego rektora Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Polskich pielgrzymów będzie około 20 tysięcy. W uroczystościach biorą udział polscy kardynałowie, arcybiskupi i biskupi oraz przedstawiciele władz z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim. Z okazji urodzin Jan Paweł II, otrzyma m.in. miniaturę krzyża z kaplicy św. Kingi w wielickiej kopalni, 101 metrów pod ziemią. Na placu św. Piotra ustawiono obraz Matki Boskiej Częstochowskiej, który przywieźli ojcowie paulini z Jasnej Góry.

Organizator Narodowej Pielgrzymki ks. Tadeusz Nowok podkreślił, że będzie ona okazją, by „dać świadectwo, jak wielkie znaczenie pontyfikat Ojca Świętego ma w naszym życiu”.

Prymas Polski kard. Józef Glemp poinformował wczoraj wieczorem, że nie będzie go dzisiaj w Rzymie na uroczystościach Narodowej Pielgrzymki. Od świąt wielkanocnych prymas walczy z zapaleniem płuc.

O błogostawionych Urszuli Julii Ledóchowskiej i Józefie Sebastianie Pelczarze - str. 10-11



Fot. Arturo Mari (PAP/AP)

Papież Jan Paweł II w watykańskiej auli Pawła VI przyjął wczoraj z rąk rektora rzymskiego uniwersytetu La Sapienza tytuł doktora honoris causa Wydziału Prawa, przyznany w uznaniu „zaangażowania na rzecz poszanowania praw jednostek i całych narodów oraz prawa międzynarodowego, również w kwestiach dotyczących zadłużenia zagranicznego, samostanowienia narodów i pokoju”.

Szczegóły w korespondencji „Dziennika” - str. 11

Coraz mniej krakusów

- Ujemny przyrost naturalny obserwujemy po 1995 roku.

Od tego czasu rocznie obniża się on o około 0,5 promila w przeliczeniu na 1000 osób - alarmują statystycy.

Od kilku lat maleje liczba rodowitych krakowian. W naszym mieście od dawna zgony przewyższają urodzenia. Ze względu na obniżającą się liczbę dzieci kurczą się placówki oświatowe. Pracownicy oddziałów położniczych mają coraz mniej pracy. Społeczeństwo się starzeje. Obecnie mieszkańcy Krakowa mają średnio 41-42 lata, tymczasem jeszcze około 10 lat temu liczyli średnio około 38-39 wiosen. Natomiast wciąż wzrasta zapotrzebowanie na oddziały geriatryczne oraz ośrodki pomocy społecznej dla osób starszych i schorowanych.

Z ostatnich badań Urzędu Statystycznego wynika, że w Krakowie w 2001 roku na 5813 urodzeń przypadło 6911 zgonów. Przyrost naturalny był więc ujemny i wyniósł minus 1098 osób (na 1000 mieszkańców w ciągu roku ubyło 1,5 osoby). Dla porównania - w 1980 r. na 1000 krakowian przybywało 7 osób, w 1990 r. liczba urodzeń wciąż nieznacznie przewyższała liczbę zgonów, ale już w 1995 r. na 6258 urodzeń przypadło 7277 zgonów.

- Dane z 2002 roku zostaną opublikowane po ogłoszeniu wyników spisu powszechnego. Pogłębiający się ujemny przyrost naturalny w Krakowie zaczęliśmy odnotowywać po 1995 roku. Od tego czasu rocznie obniża się on o około 0,5 promila w przeliczeniu na 1000 osób. Jedynym pocieszeniem jest to, że w latach 2000-2001 czasowo zostało zahamowane tempo spadku urodzeń. Trudno jednak przewidzieć, jakie będą kolejne wyniki - mówi Andrzej Binda, zastępca dyrektora Urzędu Statystycznego w Krakowie.

Dokończenie - str. 6

Bez rozmachu i szybkich decyzji

Czy prezydent Jacek Majchrowski realizuje obietnice wyborcze?

- strona 4

Pierwsze ważne

Frekwencja w referendum na Słowacji przekroczyła wymagane 50 procent

Frekwencja w referendum akcesyjnym na Słowacji przekroczyła wymagane 50 procent. - Jesteśmy w Unii Europejskiej - poinformował wczoraj premier tego kraju Mikulasz Dzurinda.

Według nieoficjalnych wyników, za wejściem Słowacji do UE głosowało w piątek i sobotę 92,7 proc. biorących udział w referendum, przy frekwencji - 52,1 proc.

- Po raz pierwszy w historii Republiki Słowackiej referendum jest ważne. Ogromna większość opowiedziała się za przystąpieniem do Unii Europejskiej - powiedział premier Dzurinda nieco później przez głośniki do tłumów zebranych na centralnym placu Bratysławy. - Ludzie zrozumieli, że w tym referendum chodziło nie o partie polityczne, lecz o przyszłość naszego kraju. Życzę nam wszystkim wiele szczęścia w Unii Europejskiej!

- Wręczamy w całkiem nową erę jako część zjednoczonej Europy - powiedział premier do zebranych na placu. - Kończy się era, zapoczątkowana przecinaniem drutu kolczastego.

Prezydent Słowacji Rudolf Schuster podkreślił, że członkostwo w UE przyniesie Słowakom lepsze życie, choć „nadchodzące lata nie zawsze będą łatwe”. Schuster zapewnił, że „większość trudności będzie mieć charakter przejściowy”. Rudolf Schuster podziękował Polsce i osobiście prezydentowi Aleksandrowi Kwaśniewskiemu za wsparcie udzielone Słowacji w okresie akcesji do Unii Europejskiej. Słowacja jest piątym krajem, po Malcie, Słowenii, Węgrzech i Litwie, który opowiedział się w referendum za przystąpieniem do UE. Połączenie Unii ma nastąpić 1 maja 2004 roku.

(PAP)

Zamachy w Casablance

41 osób zginęło, a około 100 zostało rannych w serii zamachów terrorystycznych, w nocy z piątku na sobotę w największym mieście Maroka, Casablance. Wśród ofiar nie ma Polaków.

Wśród ofiar śmiertelnych jest co najmniej sześciu obywateli krajów zachodnich - trzech Francuzów, dwóch Hiszpanów i jeden Włoch, podały służby dyplomatyczne tych trzech krajów.

Jak poinformował konsul RP w Casablance Stanisław Krotoszyński, wśród ofiar nie ma Polaków. Informację tę uzyskał od policji, z którą jest w kontakcie. Polski konsulat znajduje się w odległości 150 m od żydowskiego centrum kulturalnego, które było jednym z celów ataków.

Zamachowcy przeprowadzili łącznie pięć ataków, do których użyli samochodów-pułapek oraz bomb. Król Maroka już wcześniej wyrażał obawy, że wojna w Iraku może nasilić w kraju islamski ruch fundamentalistyczny. Przewidziane na kwiecień wybory lokalne zostały przełożone w obawie przed zamachami fundamentalistów.

(PAP)

W wypadku niemieckiego autokaru zginęło 28 osób

Śmiertelna wycieczka



Fot. PAP/AP

Francuscy ratownicy koło niemieckiego autokaru, który rozbił się w ulewny deszczu na autostradzie w pobliżu Lyonu wczoraj nad ranem. Zginęło co najmniej 28 osób, a 47 jest rannych, w tym sześć ciężko. Jedynie pięciu pasażerów nie odniosło żadnych obrażeń. Autokar, który jechał do Hiszpanii, około godziny 5 uderzył w barierkę ochronną na autostradzie, a następnie przewrócił się. Podróżowało nim 80 osób, od nastolatków do emerytów, którzy wygrali wycieczkę w konkursie.

Policja podała, że autokar, należący do niemieckiej firmy Tiger-Reisen z Wunsdorf koło Hanoweru,

był jedynym pojazdem uczestniczącym w wypadku, zaś przyczyną katastrofy była prawdopodobnie nadmierna prędkość.

Wypadek jest jednym z najtragiczniejszych we Francji od 1982 roku, kiedy to podczas pożaru autokaru turystycznego w pobliżu Beaune zginęły 53 osoby, w tym 44 dzieci. Wczorajsza katastrofa to drugi poważny wypadek niemieckiego autokaru w ciągu ostatnich dwóch tygodni. 8 maja w zderzeniu autokaru z pociągiem w pobliżu Siofoku na Węgrzech zginęło 33 niemieckich turystów.

(PAP)

Strażnik Domu Matejki

- strona 8

Druga strona

Dziś 138. dzień roku

☀ W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 4.51, zajdzie o 20.23

🌙 Księżyc wzeszedł o godzinie 23.52, zajdzie o 6.19

☑ Dzień będzie trwał 15 godzin i 32 minuty

🐼 Mieniny obchodzą Eryk i Feliks

🌐 Międzynarodowy Dzień Muzeów

👤 Kto się w maju urodzi, do brze mu się powodzi.

1880 – w Krakowie rozpoczął się pierwszy Zjazd Historyków Polskich im. Jana Długosza.

1920 – w Wadowicach urodził się Karol Wojtyła, od 1978 r. papież Jan Paweł II.

1935 – do Krakowa dotarła specjalnym pociągiem trumna ze zwłokami Józefa Piłsudskiego. Pogrzeb zgromadził 300 tysięcy osób. Mszę żałobną odprawił ks. Adam Sapieha. Trumna spoczęła na Wawelu w krypcie św. Leonarda. (MS,PS)

Do sylwestra pozostało 227 dni



Sytuacja baryczna

Polska południowa jest na skraju wyżu znad Ukrainy. Do kraju napływa z południa kontynentu cieplejsze powietrze polarnomorskie. W ciągu dnia na zachodzie kraju zaznaczy się wpływ zatoki niżowej z frontem atmosferycznym.

Prognoza pogody

Przez większą część dnia będzie pogodnie – chociaż na niebie występować będzie dość dużo chmur średnich i wysokich. Bez opadów. Temperatura maksymalna w ciągu dnia wyniesie od 22 do 25 st., na Podhalu od 20 do 22 st., wysoko w Tatrach +6 st. Wiatr będzie słaby i umiarkowany, tylko w górach chwilami dość silny, z kierunków południowych. W nocy za-

chmurzenie umiarkowane – na zachodzie Małopolski okresami duże – i głównie tam niewielkie opady deszczu. Temperatura minimalna w nocy od 7 do 10 st., na Podhalu 5 st., w Tatrach +3 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni.

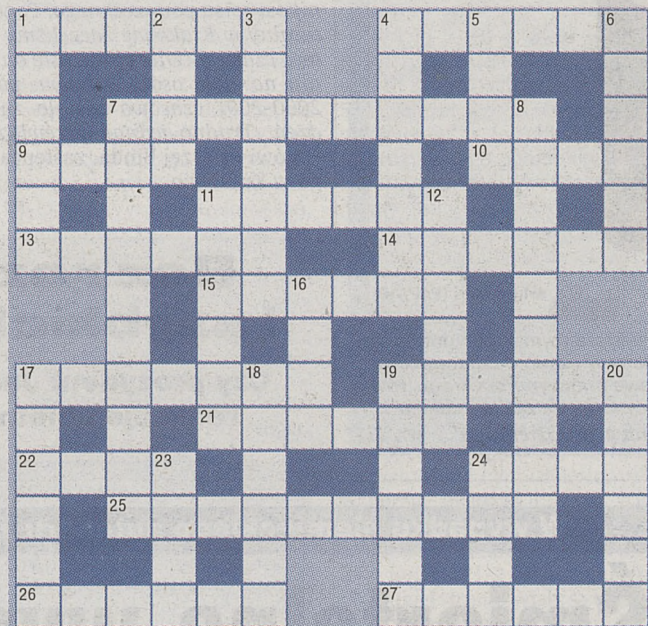
Sytuacja biometeorologiczna

Korzystna – z tendencją do pogorszenia w ciągu dnia.

Prognoza orientacyjna na następną dobę

W poniedziałek zachmurzenie umiarkowane i duże. Okresami niewielki przelotny deszcz – możliwe lokalne burze. Temperatura maks. dniem od 23 do 25 st. Wiatr słaby i umiarkowany, południowo-zachodni.

Krzyżówka na niedzielę nr 62



zania, rozlosujemy 2 nagrody po 100 zł.

Rozwiązanie Krzyżówki na niedzielę nr 60

POZIOMO: 1. hotel 4. Stradom 8. manatki 9. wyrko 10. krocie 14. grzyby 17. oko 18. regres 21. mastyf 26. belki 27. Kleparz 28. Naprawa 29. Tosca.

PIONOWO: 1. hamak 2. tango 3. lotki 4. spis 5. rower 6. derby 7. mrozy 11. róża 12. chór 13. epos 14. grom 15. Zeus 16. buty 18. raban 19. galop 20. elita 22. atest 23. trans 24. fuzja 25. ikra.

WYNIK LOSOWANIA

W redakcji odbyło się losowanie nagród, wśród uczest-

ników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązanie Krzyżówki na niedzielę nr 60.

Nagrody po 100 złotych wylosowali:

Małgorzata Kobiałko – Kraków

Marcin Włodarz – Kraków

Pieniądże prześlemy pocztą.



Kabaret Strasznych Panów

czyli sześćdziesiąte pierwsze Śniadanie z „Dziennikiem”

Co tydzień, jak Polska długa i szeroka, po restauracjach, kawiarniach i studiach telewizyjnych zbierają się politycy różnych opcji na wspólne śniadanie. Między kawą i rogalikiem dzielą się ze sobą i słuchaczami myślą i rozumem. „Dziennik” pozazdrościł mediom elektronicznym tego pomysłu, pozwalającego głębiej wnikać w tajniki polityki, i to już z samego rana. W naszym śniadaniu biorą udział reprezentanci wszystkich partii. Zadaniem czytelników jest rozpoznać po tym, co mówią, kto jest who.

– Proszę państwa, jest maj, miesiąc zakochanych. Krew szybciej krąży w żyłach. Politycy to też ludzie, mają swoje słabości, ale mają też i silne strony, zwłaszcza jak się lepiej przyjrzeć. Choć na pozór nic co obce nie jest im ludzkie, to tak naprawdę nic co ludzkie nie jest im obce. Dlatego odeszliśmy dziś od polityki i zajmijmy się liryczną, uczuciową stroną życia politycznego. Śniadanie odbywa się na trawie, ponieważ w charakterze gościa nadzwyczajnego jest u nas pewien koń, związany z Samoobroną, uczestnik wielu blokad. Zwracam się właśnie do niego z pytaniem, czy lubi seks.

– Lubię seks jak państwo owies.

– To znaczy?

– Panie redaktorze, po co mu pan zadaje takie pytania. To przecież wałach. Trzeba go pytać, czy to on zjadł to ziarno z Agencji Rynku Rolnego.

– Osobiście nie, ale jestem za tym, żeby całe ziarno subwencjonowane było dla koni. Nie po to jednym kopnięciem obaliliśmy komunę, nie po to była męka transformacji pod górę, żeby Jan Kobuszewski znów musiał chodzić po domach i zbierać chleb dla konia. My, konie polskie, nie musimy jeść chleba, chcemy jeść ziarno bez dodatków, bo od chleba mamy wzdęcie i kolkę w boku.

– On nas robi w konia.

– Wiadomo, że Polska jest ostem trojańskim w Europie, a ołów do Brukseli nie wpuszczają. Tylko konie.

– Załóżcie mu wędzidło, niech przestanie gadać.

– Nie mamy wędzidła.

– To weźcie moje, u nas w partii każdy dostał wędzidło, żebyśmy się nie pogryzli i żeby była jedność.

– Co tam, wędzidło, batem go.

– Ależ panowie, nie będziemy przecież publicznie bić konia. Dzieci nas słuchają.

– Nasza dyskusja pogalopowała w złą stronę. Mielśmy przecież mówić o miłości i seksie. O męskości i kobiecości.

– Poczekajcie jeszcze trochę, do referendum, to premier wam pokaże jak mężczyzna kończy.

– Posłanka Samoobrony odważnie ujawniła, że lubi seks. A jak jest z innymi politykami?

– Seks powinien być całkowicie zakazany, bo prowadzi do liberalizmu, wolnego handlu i powstawania supermarketów. Każdy, kto uprawia seks, grzeszy i prowadzi działalność antynarodową.

– No a dzieci?

– Dzieci przynoszą bociany.

– Nieprawda. Ja swoje znalazłem w kapuscie.

– Chyba w pekińskiej, bo mają takie skośne oczy.

– Seks to jest prastary, ludowy obyczaj i nie damy go sobie odebrać. Trzeba chronić tradycję w stogu siana.

– Po wejściu do Unii seks stanie się obowiązkowy i trzeba go będzie robić według norm unijnych. Widziałem taką książeczkę z przepisami i zapewniam: nikt, ani w mojej frakcji, ani w całym Sejmie tak wysoko nie podniesie nogi. Przeciw temu trzeba protestować.

– Tak jest, musimy bronić spadku po przodkach i naszych własnych tradycji.

– Otóż to. Trwa to całe zamieszanie ze służbą zdrowia, reformą, lekami za złotówkę po 20 złotych, a ministerstwo mogłoby popierać i finansować tradycyjne zamawianie.

– Kiedy to nie działa.

– Zamawiał pan?

– Pewnie. Zamawiałem kołtuna i żaden nie przyszedł.

– Nie mogliśmy przyjść, bo wszyscy byliśmy na wiecu antyeuropejskim.

– Jeśli chodzi o seks, to ja się opowiadam za siodłem i szpicrutą.

– Ten koń jest zboczony. Ale patrzcie, jest i drugi.

– To kobyłka, proszę państwa. Słowo się rzekło, kobyłka u płota. Dalsza część naszego śniadania jest dozwolona tylko dla dorosłych, dlatego muszę poprosić polityków o opuszczenie łąki. Do usłyszenia państwu.

Notował: RADWAN

Obserwatorium astrologiczne 67

znów Księżyc przypomina nieregularną kulę, każdego dnia coraz węższą, która dopiero 23 maja osiągnie postać połowik talerza. To znak, że nasz satelita osiągnął fazę tzw. poszerzoną, która charakteryzuje się w pełni świadomym działaniem i postępowaniem.

Ten okres cyklu lunarnego astrologowie określają jako wielki wydech przyrody. Warto w tym czasie nawozić rośliny albo ścinać trawę, bo podczas nowiu kwiaty pięknie wystrzela, natomiast trawa stanie się równa i gęsta. Warto inwestować w nieruchomości, składać wizyty u stomatologa, dokonywać zabiegów kosmetycznych, a jeśli czekają nas ważne egzaminy – nadchodzące dni znakomicie nadają się do utrwalania wiedzy.

Ale co widać na niebie? Księżyc wędruje właśnie po ostatnim odcinku konstelacji Strzelca, co przynosi skłonność do wielkiej aktywności psychicznej i fizycznej, połączonej ze stałą zmianą zainteresowań. Pociąg do sportu, podróży, przygody, a także nauki, zwłaszcza filozofii i religioznawstwa.

O godz. 10.42 tę aktywność ochłodzi nieco promieniowanie Saturna: Kontakt z ludźmi utrudniony, czujesz się osamotniony. Mizantropi, egoiści lubią myśleć o korzyści.

O godz. 14.04 Księżyc rozpocznie nowy cykl astrologiczny w konstelacji Koziorożca, co pozwoli nam na lepszą koncentrację umysłową i ułatwi praktyczną realizację wielu twórczych pomysłów, ale jakiś cień osamotnienia chyba w nas pozostanie, zwłaszcza wówczas, jeśli poświęcimy się nauce i zdobywaniu wiedzy.

O godz. 17.41 aktywna stanie się Wenus i Uran:

Wenus bywa pobudliwa, na sensację zbyt wrażliwa.

Chętna poznać nowych gości, szczodra bywa też w miłości.

Rzadko ma uczucia stałe.

Co dziś jeszcze jest wspaniałe, jutro już ją nie obchodzi.

Choć się partner z tym nie godzi.

Po przeczytaniu tego wierszyka wiele osób zastanowi się,

czy nie lepiej jednak kontynuować naukę, ale kolejne zmiany na niebie przyniosą dobre samopoczucie, radość z kontaktów towarzyskich, a wszystkie imprezy artystyczne okażą się dziś więcej niż udane.

Ale co nasz czeka? **Strzelce i Lwy** przejdą harmonijnie od zabawy do konkretnych przedsięwzięć związanych z pracą, nauką lub interesami, a **Barany** – wprost przeciwnie, wściekłe staną się rozkapryszone i pełne pretensji. **Byki i Koziorożce** ugruntuja swoją pozycję towarzyską (artystyczną?), a **Panny** mogą trochę narzekać na hałas, ruch albo ludzką głupotę. **Skorpiony** będą się bawiły trochę na siłę i wbrew sobie, **Raki** po południu czekają trudne rozmowy, a **Ryby** mogą walczyć z katarrem albo bólem głowy. **Wodniki** będą w swoim żywiole, **Wagi** do południa spędzą czas miło, lecz potem, niestety, muszą popracować, a **Bliźnięta** właśnie w godzinach wieczornych wpadną na genialne pomysły.

JAKUB CIEKIEWICZ

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI – prezes, TOMASZ DOMALEWSKI – wiceprezes, ANTONI KOWALSKI – wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI – wiceprezes

Stoławo 12, tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 61-92-55, fax: 61-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretariat Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozytura:

MIEGÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114;

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

PODHAŁE, ZAKOPANE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18

NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OŚWIECIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-33) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ZYMIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księdza J. Jallowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

Ekspozytura: DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega

sobie prawo skracania

artykułów i kore-

spondencji oraz za-

opatrywania ich wla-

stnymi tytułami. Arty-

kułów nie zamówionych

redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową

przyjmują wszystkie

Oddziały Terenowe

RUCH S.A., zagra-

niczną RUCH S.A.

Oddział Warszawa, ul.

Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,

tel. 421-99-77, fax 421-97-77,

Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Podhale, tel. (0-18) 201-35-30

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY

WYKŁAD KONTROLUJĄCY PRACĘ

Sulik go zaskoczył

Jarosław Pachowski, szef Polkomtelu, przed sejmową komisją śledczą

Szef Polkomtelu i wiceprezes TVP do kwietnia 2002 r. Jarosław Pachowski zeznał wczoraj przed komisją śledczą, że nie ma nic wspólnego ze sprawą Rywina. Zapewniał, że nie brał udziału w żadnych „pracach, naradach czy uzgodnieniach”, związanych z tworzeniem nowelizacji Ustawy o radiofonii i telewizji.

– Nie uczestniczyłem w żadnych działaniach lobbujących, nie byłem też adresatem takich działań – podkreślił wczoraj Pachowski. Twierdzi, że nigdy nie rozmawiał z Rywinem „na temat Agory, Polsatu czy Ustawy o rtv”. – Nie snuiliśmy żadnych planów związanych z tymi tematami. Rywin o nic w związku z tym mnie nie prosił, ja do niczego go nie namawiałem – zapewnił.

Według byłego wiceprezesa TVP, informacja o tym, że członek rady nadzorczej telewizji Bolesław Sulik wskazał na niego jako osobę, która mogła stać za korupcyjną propozycją Lwa Rywina, spadła na niego jak „grom z jasnego nieba”. Pachowski został wezwany przed komisję po tym, jak wiceprezes Agory Piotr Niemczycki zeznał, że kiedy przedstawiciele Agory razem z Sulikiem zastanawiali się, czy za Rywinem mógł stać prezes TVP Robert Kwiatkowski, ten miał powiedzieć: „to nie jest ten sposób myślenia, to bardziej sposób myślenia pana Pachowskiego”.

Pachowski twierdzi, że nie wie, dlaczego Sulik wskazał wtedy na niego. Zwierzał się, że jest to może najbardziej przykra sprawa, jaką w życiu przeżył. Dziwił się też, dlaczego Sulik sugerował, że między nimi były jakieś konflikty.

O całej sprawie Rywina szef Polkomtelu miał się dowiedzieć „z towarzyskiej plotki” (nie umie dziś ustalić dokładnie od kogo) mniej więcej w połowie sierpnia 2002 r., a potem – z publikacji prasowych. Relacjonował, że wiadomość ta dotarła do niego w formie pytania na jakimś spotkaniu towarzyskim: – Czy słyszeliście, że Michnik nagrał Rywina?

Pachowski opowiadał też, że w trakcie premiery „Pianisty”



Jarosław Pachowski, prezes Polkomtelu (z lewej), oraz członek komisji poseł Jan Maria Rokita (w głębi)
Fot. Radek Pietruszka (PAP)

5 września 2002 r., na której obecny był Adam Michnik, ktoś w gronie kilku osób rzucił żartem: – Uwaga, przestałmy rozmawiać, bo będą nagrywać. – Było to coś, co chodziło w tamtym okresie jako żart towarzyski w środowisku – ocenił.

dzi też, że o sprawie nie opowiadał mu prezes TVP.

– Członkowie komisji są w takim dziwnym miejscu, że ludzie, o których wiedzą, że mają największej w tym czasie kontaktów z Lwem Rywinem i Robertem Kwiatkowskim, nie wiedzą abso-

w w czerwcu jego rozmowy z Rywinem dotyczyły zamkniętego pokazu „Pianisty” (26 czerwca). Tłumacząc powody połączeń 10 i 11 lipca, Pachowski powiedział, że było to tuż przed jego wyjazdem na urlop. – Być może zadzwoniłem, żeby się pożegnać – zastanawiał się.

Nie ukrywał, że cieszy się, iż od 10 do 23 lipca, a więc w krytycznych dniach sprawy Rywina, był na urlopie za granicą. – Trudno o lepsze trafienie czasu – ocenił.

Zeznał też, że intensywne rozmowy z Rywinem 29 sierpnia (pięć połączeń) oraz 4 września (dwa połączenia) i 5 września (sześć połączeń) prowadził w związku z premierą „Pianisty”. Nie potrafił jedynie przypomnieć sobie kontaktów telefonicznych z producentem 8 i 10 listopada ub.r.

Pachowski wyraził opinię, że „ewidentnym nadużyciem” jest twierdzenie, że był blisko związany Rywinem. Uważa, że Rywin nie mówił mu o sprawie, bo on nie mógł mu pomóc.

Były wiceprezes TVP, który odpowiadał za produkcje filmowe w telewizji, twierdzi, że nie docierały do niego żadne skargi na praktyki korupcyjne w Agencji Filmowej TVP, a o zarzutach takich dowiedział się z przesłuchań

przed sejmową komisją śledczą. Media donosiły nieoficjalnie, że na spotkaniu prezydenta z przedstawicielami środowiska filmowego jesienią 2001 roku złożono donos, iż w Agencji Filmowej TVP biorą łapówki za skierowanie filmu do produkcji.

Pachowski oświadczył ponadto, że mimo iż był adresatem różnych skarg, „nikt nigdy z tego typu poszlakami nawet” nie przyszedł do niego.

Pytany o te kwestie przez Jana Rokitę Pachowski uznał za „pewną przypadkową zbieżność” fakt, że między 30 czerwca a 5 lipca 2000 r. wniósł na posiedzenie zarządu o podpisanie w ciągu 5 dni trzech największych produkcji filmowych telewizji w tym okresie: „Quo vadis”, „Wiedźmina” i „Przedwiośnia”. Raport NIK z kwietnia 2002 roku wskazywał na nieuzasadniony wzrost kosztów w jednym roku, w związku z wydatkami m.in. na te produkcje filmowe.

– Naprawdę tego dnia czerwcowego czy lipcowego 2000 roku nie miałem świadomości, że pan Rywin przyjdzie do pana Michnika z tą propozycją – zaznaczył w tym kontekście szef Polkomtelu.

Wcześniej w swoim oświadczeniu Pachowski zarzucił Rokicie, że ten naruszył jego dobre imię, poświęcając podczas przesłuchania Bolesława Sulika dużo miejsca nie związanemu – jego zdaniem – ze sprawą Rywina raportowi NIK, wskazującemu na nieprawdopodobieństwo w TVP.

Pachowski przyznał też wczoraj, że „wywodzi się” ze środowiska zwanego umownie „Ordynacka” i że się z nim utożsamia. Oświadczył jednak, że nigdy nie słyszał, aby w kręgu ludzi związanych ze Stowarzyszeniem „Ordynacka” był pomysł budowy koncernu medialnego tzw. kontragory.

Komisja śledcza powołana do wyjaśnienia tzw. afery Rywina zakończyła wczoraj po południu przesłuchanie byłego członka zarządu TVP Jarosława Pachowskiego. Następne posiedzenie komisji zaplanowano na 27 maja. Tego dnia ma być przesłuchiwany poseł Jerzy Wenderlich (SLD), przewodniczący sejmowej Komisji Kultury i Środków Przekazu. (PAP)

KOMISJA „BĘDZIE GNIŁA”?

Przewodniczący sejmowej komisji śledczej badającej sprawę Rywina Tomasz Nałęcz (UP) uważa, że komisja ma już wszystkie dane ku temu, aby zakończyć przesłuchania do końca czerwca, a do końca lipca napisać sprawozdanie ze swej pracy.

Opinię taką Nałęcz wyraził wczoraj w pierwszym programie TVP „Gość Jedyński”. – Uważam, że jeśli komisja nie skończy szybko prac, to będzie gniła – podkreślił szef komisji.

Komisja śledcza do zbadania ujawnionych w mediach zarzutów dotyczących przypadków korupcji podczas prac nad nowelizacją Ustawy o radiofonii i telewizji została powołana przez Sejm 10 stycznia. 8 lutego rozpoczęła przesłuchania świadków. (PAP)

Szok – tak z kolei szef Polkomtelu określił swoją reakcję na grudniową publikację „Gazety Wyborczej” o korupcyjnej propozycji złożonej przez Rywiną Agorze. Pytany, czy wtedy nie pomyślał, by skontaktować się z Rywinem i spytać o te wydarzenia, Pachowski odparł, że myślał, ale nie zrobił tego. – Chorego na nowotwór nigdy nie pytam, ile mu zostało życia i jak bardzo jest chory – tłumaczył powody swojego zachowania. Pachowski twier-

dził, że o sprawie – zauważył Jan Rokita (PO). Poseł – posługując się billingami rozmów Pachowskiego – wyliczył, że już po konfrontacji Rywina z Adamem Michnikiem u premiera Leszka Millera Pachowski rozmawiał z Rywinem co najmniej kilkadziesiąt razy; kontaktował się też często z prezesem TVP Robertem Kwiatkowskim.

Odnosząc się do konkretnych dat połączeń z Rywinem, Pachowski wyjaśnił, że

175-kilogramowy tort Agresywny atak na media

Zadziwiająca zbieżność wystąpień posłów SLD

Za „niezwykle agresywny atak polityczny” Bogdan Lewandowski (SLD) uznał relację „Faktów” TVN z piątkowego przesłuchania ministra sprawiedliwości Grzegorza Kurczuka przed sejmową komisją śledczą badającą sprawę Rywina.

Jak poinformował poseł na zakończenie wczorajszego posiedzenia komisji, TVN podała, iż „posłowie SLD, poza posłem Bogdanem Lewandowskim, nie zadawali pytań podczas przesłuchania” Kurczuka. – Tę informację dziennikarz „Faktów” opatrzył komentarzem, że można domyslać się, dlaczego posłowie SLD tak uczynili. Intencja tego stwierdzenia jest zupełnie oczywista – oświadczył Lewandowski. Podkreślił, że poseł Jan Rokita (PO) „wyczerpał materię sprawy” przesłuchania ministra. – Odpowiedzialny, profesjonalny dziennikarz powinien wiedzieć, że celem komisji nie jest konkurs na ilość pytań, które zadają poszczególni członkowie komisji – dodał. – Jeśli zatem przywołana relacja nie była wynikiem błędu, że nastąpiło połączenie informacji z nieuprawnionym komentarzem, to mieliśmy do czynienia z niezwykle agresywnym atakiem politycznym – oświadczył poseł SLD. Podkreślając rolę informacyjną TVN, poseł powiedział, że chce

uniknąć skargi do KRRiT. Wyraził zarazem nadzieję, że kierownictwo stacji dokona analizy sposobu relacjonowania prac komisji śledczej.

Były minister zdrowia, obecnie szef mazowieckiego SLD Mariusz Łapiński, uważa, że mamy do czynienia z masowym atakiem mediów prywatnych na SLD, który ma na celu obalenie premiera Leszka Millera. Łapiński wystąpił na zorganizowanym wczoraj pierwszym przed czerwcowym kongresem Sojuszu seminarium tematycznym, które poświęcone jest m.in. sytuacji wewnętrznej w partii i przestrzeganiu norm etycznych.

Według niego, media starają się pokazać SLD jako partię nieetyczną, zaangażowaną w różne afery. Według Łapińskiego, opisując sprawę Deszczyńskiego media próbują stworzyć kolejną aferę Rywina. – Mamy dziś do czynienia z brutalnym atakiem mediów na SLD. Jeśli my dzisiaj czegoś z tym nie zrobimy, to po prostu zostaniemy rozjechani przez media prywatne – dodał.

– To jest stanowisko pana Mariusza Łapińskiego, to jest głos w dyskusji; nie jest to oficjalne stanowisko SLD – tak sekretarz generalny Sojuszu Marek Dyduch odniósł się do wczorajszej wypowiedzi Łapińskiego na temat mediów. (PAP)

Krótko

■ **MODLITEWNE CZUWANIE.** Sto dwadzieścia tysięcy wiernych uczestniczyło na Jasnej Górze w modlitewnym czuwaniu ruchu Odnowa w Duchu Świętym. Na placu jasnogórskim zebrały się wspólnoty i grupy modlitewne przybyłe z całej Polski i kilku innych krajów europejskich.

■ **SKUTE ŁAŃCUCHAMI...** Najmocniejszym akcentem pierwszego dnia pikniku lotniczego w Góraszce okazał się ostatni punkt programu. Trzy samoloty Zlin z zespołu akrobacji lotniczych „Żelazny” wykonały po raz pierwszy na świecie ewolucje równocześnie trzema samolotami, które były skute łańcuchami.

■ **INSTRUKTORZY Z IZRAELA.** Polscy i izraelscy instruktorzy szkołą w Limanowej funkcjonariuszy różnych służb z całego kraju reagowania w zdarzeniach masowych i katastrofach. W szkoleniu uczestniczy 60 ratowników medycznych, strażaków, policjantów, funkcjonariuszy Straży Granicznej i przedstawiciele wydziałów zarządzania kryzysowego. Instruktorami są eksperci z Instytutu Ratownictwa Medycznego w Krakowie i izraelskiego Sourasky Medical Center z Tel Awiwu.

■ **7,8 MLN ZŁ DLA ANTYTERRORYSTÓW.** Szef MSWiA Krzysztof Janik poinformował w Olsztynie o przekazaniu pieniędzy na zakup sprzętu dla policyjnych oddziałów antyterrorystycznych. – Przekazaliśmy 7,8 mln zł na konto Komendy Głównej Policji. Na liście zakupów są karabiny MP 5, tzw. szturmowe, wozy dowodzenia i samochody operacyjne o wzmocnionym podwoziu i pancernych szybach – powiedział Janik.

■ **DOKOŃCZYLI DZIEŁO MEHOFFERA.** Utworzone przez mieszkańców Turku (Wielkopolska) stowarzyszenie doprowadziło do dokonania, po kilkudziesięciu latach, wystroju miejscowego kościoła, według projektu Józefa Mehoffera. Dzieło artysty przerwał wybuch II wojny światowej. – Wykonano je w Krakowskim Zakładzie Witrażów S.G. Żeleńskiego, zgodnie z ich artystyczną wizją – powiedział dyrektor Muzeum Rzemiosła Tkackiego w Turku Bartosz Stachowiak.

Z KRONIKI WYPADKÓW

Na ul. Prandoty o godz. 9.05 daewoo lanos zderzył się ze skodą. W wypadku niegroźnych obrażeń doznała pasażerka lanosa. Na ul. Makowskiego o 9.46 cierpiący na cukrzycę mężczyzna stracił przytomność i upadł pod nadjeżdżający samochód osobowy odnosząc ogólne obrażenia ciała. Na os. Kalinowym o 11.20 ford potrafił 14-latkę, która została lekko ranna. Na ul. Wadowickiej o 14.40 rowerzysta zderzył się z peugeotem, doznając lekkich obrażeń. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło pomocy 198 pacjentom. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu do godziny wieczornych interweniowała w 4 wypadkach, 13 kolizjach i zatrzymała 5 nietrzeźwych kierowców. (WES)

Redaktorzy wydania:

Marek Długopolski
Marian Nowy

175-kilogramowy tort



Ważący 175 kg tort o wymiarach 2,25 m x 1,25 m, w kształcie flagi Unii Europejskiej, przygotowali uczniowie – adepci cukiernictwa
Fot. Jacek Bednarczyk (PAP)

175-kilogramowy tort, ozdobiony flagą Unii Europejskiej mogli zobaczyć i skosztować wszyscy, którzy w przyszłym tygodniu na Rynek Główny. Niezwykły wypiek został wpisany do Polskiej Księgi Rekordów i Osobliwości. Tort upiekli uczniowie z Zespołu Szkół Przemysłu Spożywczego w Krakowie.

(PAP)

Czy prezydent Jacek Majchrowski realizuje obietnice wyborcze?

Bez rozmachu i szybkich decyzji

Uruchomienie w Urzędzie Miasta całodobowej informacji telefonicznej na temat kompetencji poszczególnych urzędników, ułatwienie zamiany mieszkań, zwiększenie częstotliwości kursowania tramwajów do 4-7 minut i autobusów do 8-10 minut, poprawienie nocnej komunikacji miejskiej, dążenie do rekonstrukcji uzdrowisk – to tylko niektóre z przedwyborczych obietnic prof. Jacka Majchrowskiego, w które w listopadzie ubiegłego roku uwierzyło 76 292 krakowian, wybierając go na prezydenta Krakowa. W poniedziałek mija pół roku jego rządów w mieście.

Czy prezydent wybrany w bezpośrednich wyborach wypełnia swoje przedwyborcze obietnice? Czy realizuje przedstawiony w jesiennych wyborach „Program dla Krakowa” – czy miasto rzeczywiście jest „mądrze zarządzane” i „atrakcyjne dla inwestorów”? Jak bardzo różni się styl sprawowania władzy prof. Andrzeja Gołasia? Co jest największym zagrożeniem dla mądrych i skutecznych rządów prezydenta Majchrowskiego?

Po 6 miesiącach nie da się ocenić skuteczności działań prezydenta i jego ludzi. Po pół roku widać jednak, które ze złożonych obietnic mają szansę na spełnienie, które z podjętych działań mogą przynieść zapowiadane owoce i czy podjęte już decyzje zgodne są z tym, co zapowiadano w trakcie kampanii wyborczej.

Analizę półrocznych rządów Jacka Majchrowskiego oprzemy na 7 głównych punktach jego programu wyborczego, czyli „Programu dla Krakowa”.

Miasto mądrze zarządzane

„Podstawą pracy mojej i Urzędu będzie jasny podział kompetencji i odpowiedzialności... opierał się będę na ludziach kompetentnych i uczciwych... uwolnię urząd od wpływów partyjnicztwa” – to tylko niektóre z obietnic Jacka Majchrowskiego, których realizacja miała zapewnić mądre zarządzanie miastem.

Choć magistrat przeszedł reorganizację, trudno dopatrzeć się, by rzeczywiście był już jasny podział kompetencji. Świadczyć może o tym nie tylko ostatni brak porozumienia w sprawie zagranicz-

nego wyjazdu krakowskiej delegacji do Orleanu we Francji (4 osoby pojechały tam aż 3 samochodami), ale też zapowiedzi ponownych zmian w strukturze urzędu i plany kolejnych reorganizacji, tym razem w jednostkach gminnych. Trudno też oprzeć się wrażeniu, że niektóre z nominacji to tylko płacenie rachunków z kampanii wyborczej.

I sprawa najważniejsza – rola dyrektora magistratu Andrzeja Kuliga. Wśród wielu radnych i urzędników panuje przekonanie, że to nie tylko „pierwszy po prezydencie”, ale w wielu sprawach nawet osoba ważniejsza, bo to od niego zależy najwięcej. I nie chodzi tylko o skupienie tak ogromnej władzy w jednych rękach, ale o to, że jedna osoba nie jest w stanie zapanować nad takim ogromem spraw, jakimi zajmuje się gmina.

Atrakcyjne dla inwestorów

W tym przypadku prezydent podjął część działań, które obiecywał. Rozpoczęto inwentaryzację gruntów, wykaz nieruchomości został umieszczony w Internecie. Problem w tym, że nawet spełnienie wszystkich deklaracji z tego rozdziału programu wyborczego nie poprawi atrakcyjności miasta dla inwestorów. A wszystko za sprawą braku planu zagospodarowania przestrzennego, który wygaśł z końcem ubiegłego roku, bo w poprzedniej kadencji nie uchwalono studium zagospodarowania. Tego braku nie uda się szybko nadrobić.

Walka z bezrobociem i wspieranie przedsiębiorczości

„Podatki lokalne w Krakowie należą do najniższych w Polsce” – krytykował w trakcie kampanii obecny prezydent. W przygotowanym przez niego projekcie stawek podatkowych na rok 2003 po raz pierwszy od kilku lat odchodzono od stawek maksymalnych, ale różnice były groszowe. Na początku roku prezydent zapowiadał zamrożenie czynszów za lokale użytkowe, ale ostatecznie wprowadzono podwyżkę (niewielką, bo tylko o stopień inflacji z ostatniego roku).

Na spełnienie takich deklaracji jak system miejskich gwarancji kredytowych czy bezpłatne lub preferencyjne udostępnianie lokali komunalnych przyjdzie jeszcze poczekać. A przyjmowanie do magistratu młodych ludzi w ramach pro-



Urząd Miasta Krakowa i prezydent Jacek Majchrowski



Zdjęcia: Anna Kaczmarz

gramu „Pierwsza praca” drastycznie nie zmniejszy bezrobocia. W tym przypadku działania powinny być szybko podjęte, bo na ich efekty trzeba długo czekać. Choć trzeba też przyznać, że możliwości gminy w zakresie ograniczania bezrobocia nie są zbyt duże.

Potrzeby mieszkaniowe krakowian

„Sprawował będę ścisłą kontrolę nad Zarządem Budynków Komunalnych” – obiecywał kandydat na prezydenta. Zrobił to tak skutecznie, że dyrektora ZBK już zwolnił dyscyplinarnie. Były też obietnice dotyczące wyjaśnienia sytuacji tzw. pustostanów, ułatwienia zamiany mieszkań, ale o efektach nie słyhać. Zapowiadano też, że kontynuowana będzie sprzedaż mieszkań komunalnych na nie zmienionych warunkach (zapowiadane są zmiany na korzyść lokatorów). W kampanii padło stwierdzenie, że „w Krakowie nie sprawdził się system towarzysztwa budownictwa społecznego”, ale miasto nadal kupuje mieszkania czynszowe. Prace nad programem mieszkaniowym dalej trwają.

Miasto bezpieczne

„Prezydent miasta ma ograniczone kompetencje w sferze bezpieczeństwa” – przestrzegał prof. Majchrowski w kam-

panii, ale obiecywał, że będzie dążył do nowelizacji Ustawy o policji, by odciążyć funkcjonariuszy od pracy biurowej. Wkrótce tak się stanie, choć trudno ten sukces przypisać akurat prezydentowi, a wchodząca w lipcu nowelizacja dotyczyła kodeksu postępowania karnego.

Czy w Krakowie mniej jest wandalizmu, zachepek pijanków, chuligaństwa i śmieci? To musi ocenić każdy mieszkaniec indywidualnie.

Aby krakowianom żyło się lepiej

Kto pamięta, że padły obietnice zwiększenia częstotliwości kursowania tramwajów do 4-7 minut i autobusów do 8-10 minut? Były też obietnice biletów czasowych (20-, 40-, 60- i 90-minutowych) i poprawa nocnej komunikacji. Trudno będzie też spełnić deklaracje konsekwentnych remontów nawierzchni dróg, bo nawet na niezbędne remonty brakuje pieniędzy. Bliskie jest spełnienie obietnicy o przyspieszeniu prac przy budowie obwodnicy (formalnie prace te się kończą) czy o modernizacji i rozbudowie oczyszczalni ścieków w Płaszowie.

Europejskie centrum kultury i nauki

Zgodnie z obietnicami powstał osobny Wydział Kultury, kontynuowane jest wsparcie dla dużych imprez kultural-

nych, np. dla Festiwalu Beethovenowskiego. Nie widać jednak spektakularnych działań, których efektem ma być budowa hali widowiskowej, centrum kongresowego czy kompleksu targowo-wystawienniczego.

Po 6 miesiącach prezydentury Jacka Majchrowskiego widać już dość wyraźnie, że rozmachu i impetu inwestycyjnego, zapoczątkowanego przez jego poprzednika, najprawdopodobniej nie uda się utrzymać. Co ważniejsze – pojawiają się sygnały, że to tempo znacznie spadnie i to nie tylko z powodu ogromnego zadłużenia miasta. W kampanii prezydent nie ukrywał swoich lewicowych poglądów, więc trudno się dziwić, że teraz większy nacisk kładzie się na sprawy społeczne, a nie na inwestycje.

W wielu sprawach, które powinny być rozstrzygane szybko, widać wyraźny brak zdecydowania. Podjęcie ważnej decyzji zabiera prezydentowi i jego ekipie zbyt wiele czasu. Okazuje się jednak, że np. w sprawie studium, w której poprzednia ekipa nie mogła sobie poradzić przez lata, wystarczyło teraz zaledwie kilka miesięcy, by sprawę nie tylko na nowo rozpocząć, ale i zakończyć. To jednak raczej wyjątek od reguły.

Prezydent Majchrowski wielokrotnie podkreślał swoją ponadpartyjność w działaniach i decyzjach. O tym miałyby świadczyć choćby nominacje na stanowiska osób z różnych opcji politycznych (od lewicy po prawicę). Do tej pory (poza nielicznymi wyjątkami) udawało mu się godzić wszystkie opcje polityczne, a gdy nie było zgody radnych na jego propozycję – prezydent szybko się z niej wycofywał. Ta konieczność dogodzenia wszystkim utrudniła przeprowadzenie ważnych reform, jak choćby dotyczących oświaty.

Zagrożeniem dla stabilności miasta są też ostatnie publikacje, w których wprawdzie na razie nie ma poważnych zarzutów wobec prof. Majchrowskiego (poza brakiem reakcji na aferę korupcyjną), ale wynika z nich, że ludzie z otoczenia prezydenta niekoniecznie chcą działać tylko dla dobra miasta. Niektórzy radni podejrzewają nawet, że jest to celowy atak wymierzony w prezydenta, że na jaw wyjdą jeszcze inne niezbyt czyste sprawy, które podważą wiarygodność bezpośrednio wybranej władzy miasta.

GRZEGORZ SKOWRON

Z Londynu na plac Matejki

Święto 2. Korpusu Zmechanizowanego



Fot. Anna Kaczmarz

Proszę nie przechodzić! – srogim głosem ostrzega wojskowy żandar, gdy zbliżam się do płyty placu Matejki. Został on na dwie godziny zajęty przez żołnierzy 2. Korpusu Zmechanizowanego, którzy wczoraj obchodzili swoje święto. Główne uroczystości odbyły się u stóp figury króla Władysława Jagiełły oraz przy Grobie Nieznanego Żołnierza.

– Zostało nas już tylko pięciu z 16. Lwowskiego Batalionu Strzelców, który wchodził w skład armii generała Andersa – wspomina pochodzący z Sano-

ka podpułkownik Wiesław Jan Wolowicz, który na uroczystości 2. korpusu przybył aż z Londynu. – Przebyłem pół świata wraz z generałem Anderssem: od Związku Radzieckiego po Monte Cassino – dodaje, pokazując rząd odznaczeń na oryginalnym mundurze z czasów drugiej wojny światowej, gdzie na rękawie widnieje jeszcze angielski napis „Poland”. – Chciałbym przejechać do Krakowa także za rok, ale nie mogę. Będziemy obchodzić 60. rocznicę bitwy o Monte Cassino i wybieram się w tym czasie do Włoch. Główne uroczystości na placu Matejki zakończyła defilada żołnierzy ulicą Basztową oraz występ orkiestry wojskowej. (RS)

Tydzień w krakowskiej polityce

I tak źle, i tak niedobrze

*** Czy prof. Jacek Majchrowski obiecał coś Sojuszowi Lewicy Demokratycznej? Czy tej obietnicy nie spełnił? A może to działacze SLD zbyt wiele chcieli uzyskać od prezydenta i mieli zbyt wygórowane ambicje? A może to Jacek Majchrowski wykorzystał tylko Sojusz, by go poparł w jesiennych wyborach?**

Jedno jest pewne – działacze SLD są bardzo sfrustrowani, skoro szczegółowy partyjnych zebrań zdradzają dziennikarzom, co do tej pory się nie zdarzało. Wychodzi na jaw, że niektórzy ludzie lewicy chcieli takiego samego podziału tupów, jaki dokonał się po przejęciu władzy w Krakowie 4,5 roku temu, gdy rządy w mieście straciła Unia Wolności na rzecz Akcji Wyborczej Solidarność. Ludzie SLD zapomnieli jednak o tym, że właśnie brak jakiegokolwiek umiaru w dzieleniu stanowisk pomiędzy polityków był jednym z głównych powodów rozpadu AWS. Trzeba też zauważyć, że prezydent Majchrowski wcale nie dyskryminuje działaczy lewicy. Wręcz przeciwnie – ludziom z rekomendacji SLD lub kojarzonych z tą partią powierzył wysokie stanowiska.

Ujawnienie frustracji SLD nie służy także samemu prezydentowi. Jeżeli obiecał więcej niż na razie dał, to może oznaczać, że nie wywiązuje się ze złożonych deklaracji, a każde następne składane obietnice – już jako prezydent miasta – zawsze będą obciążone ryzykiem niespełnienia. Jeżeli teraz szczególnie bę-

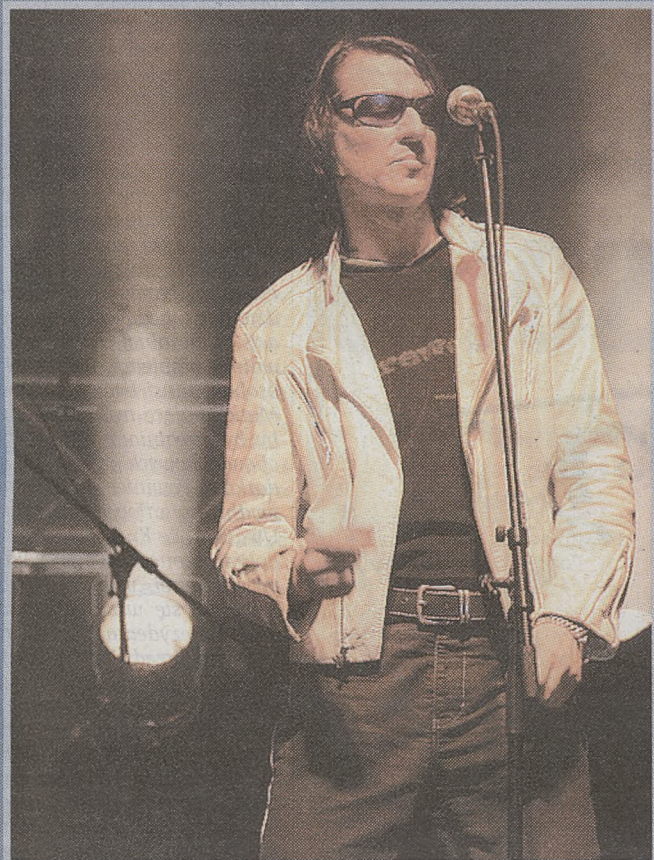
dzie traktował SLD, to zostanie skrytykowany przez prawicę za polityczność w swoich decyzjach. Jeżeli z ostrożności będzie publicznie odcinał się od Sojuszu, to straci część „szabel” w radzie, które do tej pory były mu wierne. A to jeszcze bardziej zmniejszy skuteczność jego działania.

*** Czteroosobowa delegacja Krakowa pojechała do Orleanu aż 3 samochodami osobowymi. Była to najkosztowniejsza delegacja zagraniczna w tym roku.**

Balagan w urzędzie i brak koordynacji przy organizacji wyjazdów zagranicznych radnych i wiceprezydentów – to najbardziej łagodnie usprawiedliwienie dla tego, co się stało. Wielu krakowian traktuje wyjazdy zagraniczne swoich przedstawicieli jako niezbyt potrzebną, za to dość kosztowną działalność. Tym bardziej władza powinna dbać o to, by wysokich kosztów nie zwiększać jeszcze bardziej, i to zupełnie niepotrzebnie. Zwłaszcza gdy obcinane są np. wydatki na wypoczynek wakacyjny dla dzieci.

A tłumaczenie, że całe zamieszanie to m.in. efekt przygotowań miasta do święta 3 Maja (takie też się pojawiło), jest co najmniej nie na miejscu i jeszcze bardziej szkodzi wizerunkowi władzy. Gdyby załatwienie jednej sprawy komplikowało drugą, to lepiej nie wyobrażać sobie, jak idzie załatwianie tysięcy spraw, którymi codziennie zajmują się magistracy urzędnicy.

(GEG)



Juwenalia 2003

Eliksir z chmielu

Wczoraj wieczorem studenci bawili się na przeglądzie kabaretów – Kabaretonie, podczas którego wystąpił m.in. zespół „Ani mru mru” – laureat Grand Prix PAKA 2003. Po występach kabaretów przyszedł czas na tańce, do których studenci zbierali siły przez całą sobotę, odpoczywając przy okazji po piątkowych juwenaliowych szaleństwach.

Oficjalnie Juwenalia 2003 rozpoczęły się w piątek, ale już we wtorek i w środę odbywały się koncerty oraz bardzo ważne imprezy, takie jak wybory Najmilszej Studentki Krakowa, którą została Katarzyna Sterka, oraz Superstudenta, którym okazał się Marcin Korzeniowski, oboje z Politechniki Krakowskiej. Oni też uczestniczyli w barwnym korowodzie, który w piątek przeszedł z Miasteczka Studenckiego na Rynek Główny.

Podobnie jak w latach poprzednich, podczas pochodu ulicami miasta studenci wykazali się pomysłowością. Maszerował więc tekturowy Kreml z Leninem i Stalinem, wesołe motylki i pszczołki, kurtyzany i babce klozetowe. Nie zabrakło także, podobnie jak co roku, roznieglizowanych pielęgniarek. Tym razem towarzyszył im doktor dzierzący strzykawkę wypełnioną złocistym płynem. – *Mówią, że to tylko chmiel, a to eliksir życia* – wzdychał.

Piątkowy wieczór upłynął pod znakiem muzyki rockowej. Na stadionie TS Wisła zagraли Püdeli z Maciejem Małeńczukiem (na zdjęciu po lewej) oraz, już po raz 10. na Juwenaliach – Kult. Impreza rozpoczęła się koncertem życzeń – piosenki wybrane przez publiczność podczas internetowego głosowania zagrał zespół Różowa Pantera.

(SIE)

Zdjęcia: Anna Kaczmarz



Dokończenie ze str. 1

Przedstawiona przez dyrektora Bindę sytuacja jest o tyle nietypowa, że obecnie wciąż odnotowuje się wysoką liczbę kobiet o największej aktywności rozrodczej w wieku 20-29 lat, pochodzących z tzw. drugiego wyżu demograficznego (lata 1967-1983), kiedy corocznie wzrastała liczba urodzeń.

Konsumpcyjne wrota

– Przyczyną tego stanu jest brak gotowości do rodzenia dzieci, zdeteminowany głównie czynnikami ekonomicznymi. Na pewno wszystkiego nie można jednak tłumaczyć tym, że ludzie nie mają pieniędzy, pracy i mieszkania. To jest uproszczone myślenie. Zawsze jest jeszcze czynnik świadomościowy. W tym przypadku dużą rolę odgrywa spojrzenie na dziecko jako wartość. W ostatnich latach z jednej strony nastąpiło dowartościowanie dziecka – kiedy się już pojawia, to jest oczekiwane i chciane, ale z drugiej strony zagrażają mu inne wartości konkurencyjne. Młodzi rodzice coraz częściej zaczynają kalkulować. Zastanawiają się, co zyskają na urodzeniu dziecka, a co mogą na tym stracić – biorą pod uwagę m.in. pieniądze i wolny czas. W ostatniej dekadzie dla Polaków otworzyły się konsumpcyjne wrota. Wielu osobom wydaje się, że korzystanie z nich przynosi szczęście i zaspokaja wszelkie życiowe potrzeby. Wobec nich dziecko często spada na dalszy plan – mówi dr Krystyna Kluzowa z Instytutu Socjologii Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Zauważalny brak bocianów

Z powodu spadku liczby porodów krakowscy położnicy walczą z pomysłami zamykania lub łączenia porodówek.

– Mój oddział pod względem urodzeń jest uznawany za potęgę na skalę wojewódzką. Rocznie przyjmujemy 1800 porodów. W porównaniu z wylęm demograficznym sprzed 20 lat, gdy przyjmowaliśmy ich 5-6 tysięcy, liczba ta wydaje się jednak miżerna – opowiada dr Piotr Marszał, ordynator Oddziału Ginekologiczno-Położniczo-Noworodkowego w Szpitalu Specjalistycznym im. S. Żeromskiego.

Podobne obserwacje ma dr Antoni Marcinek, dyrektor Szpitala Ginekologiczno-Położniczego im. R. Czerwiakowskiego. – W praktyce ambulatoryjnej zauważyłem pewne zależności: dzieci rodzą albo bardzo młode dziewczyny – 18, 19-letnie, albo kobiety, które wyszły za mąż w wieku około 30 lat i dopiero potem decydowały się na dziecko – mówi.

Zdaniem fachowców, zgodnie z cyklicznym występowaniem wyżu demograficznego, liczba zwiększonej liczby urodzeń powinna powtarzać się co około 25 lat. Ostatnio w Polsce rosnący przyrost zakończył się na początku lat 80.

– Sytuacja była pokłosiem wyżu po II wojnie światowej. Mimo trudnych czasów stanu wojennego, rodziło się więcej dzieci. Tłumaczyć to można tym, że w okresie niepewności i niestabilności politycznej człowiek zazwyczaj poszukuje przyczółka bezpieczeństwa, którym najczęściej okazuje się rodzina. Przed 20 laty inne były oczekiwania społeczne, o wiele mniejsze potrzeby konsumpcyjne ludzi – zauważa dr Krystyna Kluzowa. – Młódzież urodzona w tamtym czasie wchodzi obecnie w wiek rozrodczy, w którym zakłada się rodziny. Powinno to mieć odzwierciedlenie w liczbie noworodków. Tak jednak nie jest – stwierdza dyr. Andrzej Binda.

Wolność pozamałżeńska

Wciąż spada liczba małżeństw zawieranych w Krakowie

(obecnie około 5 par na 1000 mieszkańców). Osoby, które decydują się na wspólne spędzenie życia, coraz częściej zastanawiają się nad kolejnym dzieckiem. Bywa i tak, że z powodów trudnej sytuacji materialnej, lub z poświęcenia dla zawodowej kariery, świadomie oddalają termin narodzin potomka.

Dobiegająca trzydziestki Ewa ma już paroletnią córeczkę. – Żałuję, że nie zdecydowałam się na drugie dziecko od razu – zwierza się. – Ja nie pracuję, a mąż do tej pory świetnie zarabiał. Chciałam tylko odrobinę, "wyjść z pieluch".

Brak oddziałów geriatrycznych

– Zaczynamy odczuwać brak oddziałów geriatrycznych – mówi Krystyna Kollek, zastępca dyrektora Wydziału Spraw Spo-

muszą pomagać rodzicom – mówi. Dodaje jednak, że zauważa wśród młodych, szczególnie dobrze sytuowanych i wykształconych, pewne lenistwo. – Przy drugim dziecku mówią, że już wystarczy, bo nie chcą się zamęczyć. Rodzice, którzy chcieliby mieć więcej dzieci, często narzekają, że są na to za biedni.

mniej minimum potrzeb – twierdzi Włodzimierz Biel, dyrektor ZOL. – Łóżek geriatrycznych brakowało i nadal brakuje, a że społeczeństwo starzeje się, problem będzie się powiększał.

W województwie małopolskim jest około 500 takich miejsc, a jak szacuje dyrektor, przydałoby się 3 razy tyle. – Wzrasta też liczba pensjonariuszy Domów Pomocy Społecznej – podkreśla Krystyna Kollek.

Brak najmłodszych obywateli zaczynają natomiast odczuwać placówki oświatowe. Na forum Rady Miasta jak bumerang po-

tusz, dyrektor Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa. – Jest jednak wiele szkół, w których sale stoją puste.

Od zimy nie została rozstrzygnięta kwestia zlikwidowania ośmiu placówek, ponieważ pomysł ten, choć zdaniem władz miasta korzystny pod względem ekonomicznym, spotyka się z silnym oporem społecznym.

Zawyżone statystyki

Statystyki urodzin w Krakowie zawyżają kobiety w ciąży, które przyjeżdżają rodzić dzieci do Krakowa. – Tutaj neonatolo-

się duże migracje do Krakowa. Dotyczy to zazwyczaj młodych ludzi przyjeżdżających na studia, lub w poszukiwaniu pracy. Dzięki temu, pomimo niżu demograficznego utrzymuje się stała liczba mieszkańców Krakowa, która oscyluje w granicach 740 tys. osób. Na 100 mężczyzn przypada 113 kobiet. Więcej o około jeden procent rodzi się jednak chłopców niż dziewczynek.

Polityka prorodzinna szwankuje

– Powinniśmy się zastanowić nad wzrostem średniej wieku – uważa dr Marcinek. – Kto będzie w przyszłości zarabiał na nasze emerytury?

W ostatnim czasie recepty na polepszenie sytuacji związanej z malejącą liczbą urodzeń zaczęli poszukiwać krakowscy radni Ligi Polskich Rodzin. We wstępnym projekcie uchwały umownie nazwanej „prorodzinna”, zaproponowali oni m.in., by za każde nowo narodzone dziecko matka otrzymywała około 1000 zł.

– Pieniądże byłyby przekazywane pod warunkiem, że będą przeznaczane na podstawowe wyposażenie noworodka, na przykład na wózek, beciki, czapkę... Środki pochodziłyby z budżetu miasta. Dopłaty do rodzin powinny otrzymywać wszystkie matki, bez względu na ich sytuację materialną. Nikt nie powinien być dyskryminowany. Myślę, że taki zastrzyk pieniędzy byłby dużą pomocą dla młodych małżeństw. Oczywiście jednorazowe wsparcie, szczególnie w przypadku samotnych matek i rodzin wielodzietnych, będących w złej sytuacji materialnej, nie rozwiązałoby problemu. Pomoc takim osobom musi być długofalowa. Matki mające trudności mogłyby być zwalniane z niektórych obowiązkowych opłat, np. podatków. Powinien być również wydłużony urlop macierzyński. Uważam, że Kraków potrzebuje dobrze skonstruowanej polityki prorodzinnej, w którą zaangażowałiby się wszyscy, począwszy od prezydenta, poprzez radnych na przedstawicielach jednostek miejskich kończąc – sugeruje radny Maciej Twaróg.

– Utrzymujący się przez dłuższy czas ciągły spadek liczby urodzeń z równoczesnym przedłużaniem się długości ludzkiego życia, w wieloletniej perspektywie może doprowadzić nawet do depopulacji. Dlatego niezwykle ważną rzeczą jest budowanie programów społecznych powodujących kształtowanie pozytywnego klimatu prokreacyjnego – podkreśla dr Krystyna Kluzowa. Jej zdaniem stosowane obecnie w Polsce programy są doraźne, obliczone na krótkie terminy. Nie ma żadnej spójnej polityki prorodzinnej, w której byłyby zintegrowane wszystkie podstawowe elementy, takie jak: zabezpieczenie miejsc pracy, mieszkań, oraz kształtowanie świadomości młodych ludzi w taki sposób, by dostrzegali wartość rodziny.

Tymczasem w raporcie z lat 2000-2001 sporządzonym przez Rządową Radę Ludnościową podano, że ze względu na trudną i pogarszającą się sytuację na rynku mieszkaniowym, wzrastające napięcia na rynku pracy, zwiększającą się skalę nierówności społecznych, duże różnice dochodów i skalę ubóstwa społecznego, nie należy oczekiwać racjonalnego zachowania się obywateli naszego kraju przy podejmowaniu decyzji prokreacyjnych, czego powodem może być dalszy postępujący spadek płodności i dzietności w Polsce.

JOANNA SIERADZKA
PIOTR TYMCZAK

Państwo nie proponuje rozsądnej polityki prorodzinnej

Coraz mniej krakusów

Raz na kilka miesięcy radni stają przed problemem podjęcia bardzo niepopularnej decyzji, jaką jest zamknięcie szkoły lub przedszkola



Fot. Anna Kaczmarz

Niestety, zanosi się na to, że mąż niedługo straci pracę i o następnym dziecku na razie na pewno nie będziemy myśleć.

31-letnia Jola z kolei postanowiła się najpierw wyszaleć i zrobić karierę. – Nie spotkałam jeszcze nikogo, z kim chciałabym żyć – zaznacza. – Poza tym, dopiero teraz ustabilizowałam się finansowo i zawodowo, wcześniej uczyłam się języków, wyjeżdżałam za granicę na kilka miesięcy. Nie myślałam o dzieciach.

Metody antykoncepcyjne dały ludziom możliwość wyboru czasu narodzin potomka oraz decyzji o liczbie posiadanych dzieci. Większość par ten moment odwołuje, a także decyduje się na jedno, najwyżej dwoje dzieci. – Państwo nie proponuje rozsądnej polityki prorodzinnej – uważa dr Marcinek i dodaje, że jedną z głównych przeszkód w urodzeniu dziecka, o jakich wspominają jego pacjentki, jest praca. – Sytuacja ekonomiczna jest kiepska, kobiety nie mogą sobie pozwolić na długą przerwę w pracy lub jej utratę. Pracodawcy uważają, że kobiety w ciąży to kłopot.

Dr Marszał również wspomina o kwestiach ekonomicznych. – Najpierw młodzi chcą się usamodzielnić, a potem okazuje się, że nie dość, że nie wystarcza im na własne potrzeby, to jeszcze

lecnych Urzędu Miasta Krakowa. Niedawno w Zakładzie Opiekuńczo-Lecznym przy ul. Wielickiej otwarto licząc kilkanaście łóżek oddział geriatryczny, który w przyszłości ma zostać rozbudowany do 120 łóżek. Do całego Zakładu Opiekuńczo-Lecznego w kolejce czeka około 100 osób i to oczekiwanie trwa 6, a nawet 8 miesięcy. – 120 łóżek zapewni przynaj-

wraca kwestia likwidacji szkół. Raz na kilka miesięcy radni stają przed problemem podjęcia bardzo niepopularnej i zawsze oprostowanej przez rodziców i nauczycieli decyzji, jaką jest zamknięcie szkoły lub przedszkola. – Formalnie nie zlikwidowaliśmy ostatnio żadnej szkoły, ale zdecydowały o tym przede wszystkim względy społeczne – wyjaśnia Tadeusz Ma-

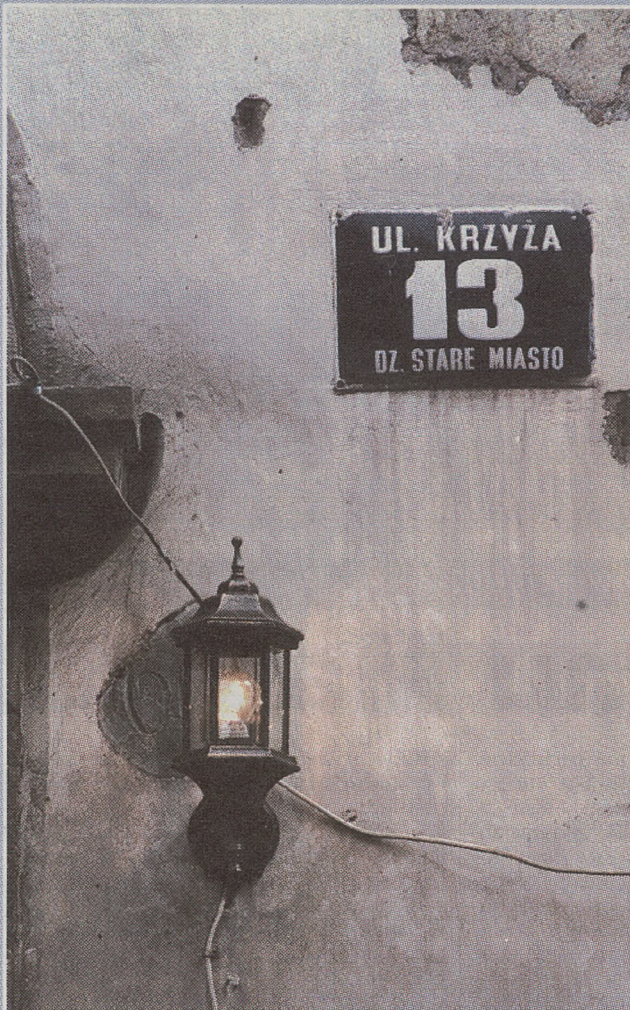
gia ma III stopień referencyjności, jest też klinika uniwersytecka, są dobrze wyposażone oddziały, przygotowane do skomplikowanych porodów, więc wielu lekarzy kieruje swoje pacjentki do Krakowa – twierdzi dr Marszał.

– Trzeba zaznaczyć, że w naszym mieście maleje jedynie liczba krakowian. Ze względu na dużą migrację ilość mieszkańców jest stała. Wszystkie wskazują więc na to, że w niedługim czasie pod względem liczby ludności Kraków dogoni Łódź i w tej kwalifikacji zajmie drugie miejsce po Warszawie. Natomiast co do samych urodzeń, to w Krakowie jest ich bardzo dużo, często są to jednak dzieci matek zameldowanych w innych gminach. Co prawda jako miejsce urodzenia mają wpisany Kraków, ale nie są uwzględnieni w statystykach jako nowi obywatele miasta – wyjaśnia dyr. Andrzej Binda, który dodaje, że jeżeli chodzi o województwo małopolskie, to liczba noworodków wciąż przekracza liczbę zgonów (w 2001 r. na 33 779 urodzeń przypadło 28 596 zgonów).

Przed 2 laty w okolicach Limanowej odnotowano największy przyrost naturalny w Polsce. Ogólnie na terenach górskich liczba urodzeń przewyższa liczbę zgonów. Stamtąd odbywają



Fot. Anna Kaczmarz



Uliczny galimatias

Św. Sebastian nie zawsze jest święty. Niektórzy wciąż mieszkają przy... placu Wolności, ul. Manifestu Lipcowego i Dzierżyńskiego.

Niektóre ulice Krakowa oznaczone są na kilka różnych sposobów. Przechodniów w błąd mogą wprowadzać tablice z ich niedokładnymi lub zupełnie mylnymi nazwami, umieszczone na budynkach mieszkalnych. Wydaje się, że nad bałaganem panującym wśród ulicznego nazewnictwa nikt nie jest w stanie zapanować – ani władze miasta, ani administratorzy domów, ani ich mieszkańcy.

Największy problem stanowią ulice opatrzone imionami świętych. Okazuje się, że świętość ulicznych patronów nie dla wszystkich jest całkowicie oczywista. Wykonawcy co niektórych tabliczek, zawierających numerację kamienic, nie uznali za stosowne jej tam uwzględnić. Można zatem mieszkać przy ulicy św. Sebastiana, zaś lokator sąsiedniego budynku jest mieszkańcem ul. nieświętego Sebastiana. Co więcej – można nawet mieszkać przy ulicy... nieświętego Krzyża, bo tak informują niektóre tabliczki. Kłopoty ze zrozumieniem tego zjawiska mają nawet sami mieszkańcy wspomnianych ulic.

Za nazwy ulic, umieszczane na tabliczkach zawierających numerację budynków

mieszkalnych, odpowiadają właściciele posesji. Jeżeli na takiej tablicy znajduje się błędna, na przykład stara nazwa ulicy – w takich wypadkach interweniuje za pośrednictwem Straży Miejskiej – zapewnia Bogdan Baranowski, zastępca dyrektora Wydziału Geodezji Urzędu Miasta Krakowa.

Sprawdzanie tego, co jest napisane na tabliczkach znajdujących się na budynkach mieszkalnych, nie należy do zadań Straży Miejskiej. Nasi strażnicy kontrolują np., czy właściciele kamienic dbają o porządek przed swoimi posesjami, ale nie interesują ich kwestie nazewnictwa – twierdzi dyrektor Tadeusz Rusak z Wydziału Ochrony Ludności i Zarządzania Kryzysowego UMK.

Administratorzy budynków również nie przykładają zbyt dużej wagi do nazw widniejących na tabliczkach za-

ządzanych przez nich kamienic.

Jestem zaskoczony. Obawiam się, że to czysty przypadek – dziwi się Krzysztof Wierciak, prezes Przedsiębiorstwa Usług Administracyjnych-Technicznych „Kazimierz”, zarządzającego budynkiem przy ul. św. Sebastiana. W naszych aktach ta ulica figuruje jako Sebastiana. Nie wiem czy skrót „św.” ominięto z rozpedu, czy celowo, ale jeśli taki stan rzeczy przeszkadza komuś z lokatorów, to natychmiast możemy naprawić to niedopatrzenie – deklaruje.

Pominięcie skrótu „św.” wynika zapewne z tego, że tabliczki te mogły zostać powieszone na przykład 30 lat temu, kiedy świętość patronów ulic nie była przez władze mile widziana – przypuszcza Marek Szlązak, prezes Przedsiębiorstwa Usług Mieszkaniowych „Stare Miasto”, zaj-

mującego się administracją m.in. kamienic przy ul. św. Agnieszki i Świętego Krzyża.

Kłopoty ze świętością ulicznych patronów to jednak nie jedyny przejaw nazewnictwa bałaganu w naszym mieście. Okazuje się, że w wielu miejscach ostały się jeszcze na murach budynków tablice z dawnymi, nieaktualnymi już nazwami. Można je odnaleźć np. przy ul. św. Gertrudy i św. Tomasza, gdzie informują o istnieniu ulic: Waryńskiego i Solskiego. W tym drugim przypadku może to być szczególnie mylące, gdyż ulica Ludwika Solskiego istnieje nadal, tylko w innym rejonie miasta.

Duże zamieszanie panuje też na budynkach usytuowanych przy ul. Starowiślniej, która bywa jeszcze ulicą Bohaterów Stalingradu, oraz przy ul. Marszałka Józefa Piłsudskiego, która nie dość, że

opisana jest na trzy różne sposoby uwzględniające lub też nie imię oraz tytuł Piłsudskiego, to dodatkowo gdzieś gdzie oznaczona jest także jako ul. Manifestu Lipcowego.

Podobnie wygląda sprawa z ulicą Kalwaryjską, gdzie do dziś widnieją tablice, z których wynika, iż jest to ul. Pstrowskiego, a także z ulicą Juliusza Lea, gdzie można jeszcze spotkać się z nazwą ul. Dzierżyńskiego. Także ul. Królewska na niektórych odciinkach „pełni rolę” ulicy 18 Stycznia, a pl. Inwalidów – placu Wolności.

Prócz problemów ze starymi nazwami, które niezbyt chlubnie urozmaicają miejski krajobraz Krakowa, istnieją też problemy z błędną pisownią nazw obecnych ulic, którą można napotkać na niektórych tablicach. I tak: ul. Zamoyskiego bywa oznaczana jako Zamojskiego, natomiast

ul. Bandtkiego jako Bandtkego. Kłopoty mają też mieszkańcy ul. Bolesława Czerwińskiego, którzy do tej pory nie są przekonani całkowicie, czy ich ulica nazywa się Czerwińskiego, czy tak jak kiedyś – Czerwińskiego.

Ona jest chyba Czerwińskiego – zastanawia się listonosz Aleksander Wąs, twierdząc, że listy przychodzące do mieszkańców tej ulicy są adresowane raz tak, raz inaczej i nikogo to już nie dziwi.

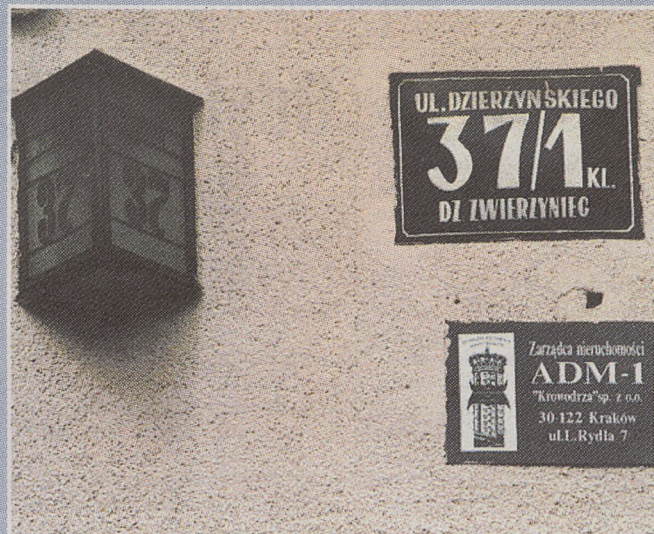
Niektórzy krakowianie deklaruje również, że zamiast oficjalnych nazw ulic, często używają tych bardziej potocznych, ale związanych z krakowską tradycją.

Ja jestem osobą starej daty, a do tego z dziada pradziada krakowianką i dlatego zamiast mówić: ulica Stradomska, mówię – Stradom, bo tak się utarło – przekonuje Danuta Piątek, prowadząca sklep obuwniczy, mieszczący się przy wspomnianej ulicy.

Których nazw ulic powinniśmy więc używać, skoro istnieje tak ogromne ich urozmaicenie? Starych, nowych, oficjalnych czy może potocznych? I czy ktoś nie powinien wreszcie zadbać o uporządkowanie „swojskiego”, ale zupełnie niepotrzebnego, nazewnictwa bałaganu?

(MAG)

Zdjęcia: Andrzej Wiśniewski





Maciej Szukiewicz

Strażnik Domu Matejki

Stare domy mają – obok innych właściwości – również własne duchy. Przypisywane zamkom, a niekiedy i pałacom, w Krakowie zdają się również znacym, mieszczańskim kamienicom. Jakżeby więc mógł się obejść bez duchów Dom Jana Matejki? Podobno czasem, w bezwycieczkowej ciszy, dają się słyszeć szmery dochodzące z pracowni Mistrza Jana. Co do niematerialnej obecności pani Matejkowej, to parę osób gotowych jest dać własną głowę... A jeśli tak, to trudno wykluczyć, że nocami przechadza się po ekspozycji stałej i wystawach czasowych duch pierwszego kustosa, długoletniego opiekuna i propagatora, ba, nawet przez czas jakiś lokatora tego domu.

Macieja Szukiewicza (1870-1943), strażnika Domu Matejki, przypomniała podczas niedawnego „Czwartku u Matejków” Janina Skorupska, kierowniczka Archiwum Muzeum Narodowego, strażniczka pamięci.

W dniu zgonu Jana Matejki zawiązał się w Krakowie komitet obywatelski, którego

celem było strzeżenie pamiętek po artyście. Głównym zadaniem komitetu, na którego czele stanął Marian Sokołowski, historyk sztuki, profesor UJ, stało się wykupienie z rąk spadkobierców kamienicy przy Floriańskiej 41, gdzie Matejko urodził się, spędził sporą część życia, namalował wiele obrazów i gdzie zmarł. Gdy zadanie to zrealizowano, zaczęło się organizowanie muzeum. Aby sprostać zadaniom, zatrudniono w roku 1899 kustosa. Funkcję tę powierzono, jak miało się okazać na 44 lata, Maciejowi Szukiewiczowi, młodopolskiemu poecie i dramaturgowi.

Wykonał mrówczą pracę ewidencyjną zbiorów. Młodopolski literat miał wyjątkowy instynkt muzealny, bo gromadził i opracowywał również te przedmioty, które dopiero po latach zaczęły być doceniane. Przygotował pierwszą ekspozycję muzealną – na początek w 2 salach na I piętrze – udostępnianą publiczności przez 3 dni w tygodniu. Gdy muzeum biograficzne Matejki zostało przekazane Muzeum Narodowemu, wydłużył się znacznie czas otwarcia, a na barki kustosa, mianowanego teraz adiunktem muzeum,

spadły obowiązki poszerzania ekspozycji i dostosowania do potrzeb znacznie większej liczby zwiedzających. Co też i uczynił, zapewne nie bez przyjemności, bo dom ma szczególne właściwości wciągania ludzi zadających się z tym miejscem.

Stworzył katalogi zbiorów, ale nie ograniczył do tego swojego pisarstwa. Janina Skorupska przypomniała, że Szukiewicz do 1939 r. uczestniczył w konkursach dramaturgicznych, publikował w prasie literackiej, nie wspominając o setkach odczytów o Matejce. Dziełem życia Macieja Szukiewicza jest chyba jednak przede wszystkim ta wyjątkowość Domu Matejki, muzeum biograficznego, którego prawdy i autentyczności zazdrości nam wielu, również z krajów bogatszych materialnie i (choć trudno w to uwierzyć) zasobniejszych w geniusz.

Trudno więc wykluczyć, że w księżycowej poświacie wędrują czasem po piętrach kamieniczki przy Floriańskiej pan Matejko w surducie, szeleszcząca jedwabną suknią pani Matejkowa i młodopolskiego kroju pan kustosz...

(AN)

Zdjęcia: WACŁAW KLĄG

Wyznania szczerego entuzjasty teatru

Góra niemych zegarków

Nie było tik-tak, tik-tak, tik-tak. Była godzina czasu dokonanego, poranna godzina tego trupka ostatecznie milczącego, co się wczoraj, przedwczoraj, pięć, dziesięć, trzydzieści, pięćdziesiąt lat temu do imentu wytykał i wytykał. Była cisza po niedysiejszym tik-tak. Florian Śmieja, Bogdan Czaykowski, Andrzej Busza i Wacław Iwaniuk, kanadyjscy emigranci – na zeszłym Salonie Poezji Maria Nowotarska, Agata Piliłowska i Piotr Piliłowski czytali ich wiersze. To była godzina czasowników w formie czasu przeszłego.

„Znałem ją – drobna jak diament –/ słowa jej koronował blask.” „Pamiętam/ gońca na motocyklu, telegram, / ostatni gwóźdź do twojej trumny.” „czas zaprzęży wyszedł ogromnym lasem/ kule ognia rozjarzał w pyłach latających lisów” „Żalobnicy spuścili parasole na kwinty/ i stali tak z otwartymi głowami/ pod deszczem jak groch gwiazd. // Grochem muru nie

Zawsze jest u nich jakaś gorzka zgoda na nieuchronne, zawsze w wierszach ich tkwi jakieś zastępowanie, zamieranie, może nawet martwota. Jakaś rozsyłka, jakieś resztki oddechów, gestów, spojrzeń, resztki znikających światów, uczuć i czasów, jakieś ostatnie skoki zdychających sekundników. Ale zarazem nie ma w tym wszystkim nawet cienia rezygnacji, abdykacji, załamывania rąk, wołania o pomstę do nieba, ani też złorzeczenia czasowi. Nie ma ani krztyny ciemności. I pisanie to nie ma też w sobie nic z tamtej whitmanowskiej fali gorącego zdania. Ich frazy są jak tafla chłodnego jeziora, tafla nietknięta nawet najwęższą zmarszczką. Tak, jak się pisze na krawędzi pamięci i niepamięci, trzeba trzymać palec na ustach. „Ludzie, ludzie – jak ich opisać. / Mysł przywołuje słowo, słowo się wzbrania / Nie chce być niestowne, choć je człowiek zmusza. // Wywiezione, nie po to by żyć/ umarło w Oświęcimiu. Pan Bóg nie obraził się/ hi-



przebijesz. / intonował ksiądz nad trumną.” „pewnego ranka/ tłum zepchnął go/ do butelkowo-zielonej wody/ utonął/ zostawiając po sobie/ duże kolo/ zdziwienia” „Już wtedy niosła w sobie mądre skąpstwo słów /.../ i whitmanowską falę gorącego zdania.” „Znałem ją –/ Czytałem o niej. / Umarła nagle –/ Czas załamał ręce. / I tylko Poezja / z palcem na ustach/ mówi cicho – usnęła.”... Pisali tak, jakby szepotali, jakby oczy mieli z tyłu głowy i wciąż patrzyli uparcie na wszystko, co im za plecami zastęgało, na całą tę górę niemych zegarków.

Nie, nostalgiczne wspominki to oczywiście nie jest cały świat ich wierszy, poezja ta nie jest poezją czasowników wyłącznie w formie czasu przeszłego. Ale zdania ich zawsze tkwią na jakiejś krawędzi. Między dziś a wczoraj, między piętkiem umierającym o północy a braskiem soboty niemowlęcej, między Europą tonącą na wybrzeżach Portugalii – a Atlantykiem, wreszcie między oceanem ginącym w żółtym piachu kanadyjskich plaż – a Kanadą pachnącą żywicą, albo spalinią w Toronto.

storia wybaczyła, tylko my pamiętamy.” Gdy się ciągle czuje w nerwach dawno już doszczętnie wystygłą przeszłość – należy mówić cicho, żeby nie zbudzić śpiących. Nowotarska, Piliłowska i Piliłowski... Czy mogli czytać mniej emocjonalnie, z dyskretniejszą łąką w gardle – zwłaszcza panie? Nie wiem. Ja tylko wiem, że właśnie pań od lat nie ma tutaj – w naszym czasie, po naszej stronie oceanu. I wiem, że to one właśnie od lat tkwią w Kanadzie, wciąż na krawędzi pamięci i niepamięci – bo taka jest natura bycia daleko, nie tu. Od lat jakoś próbują nie zapomnieć. Próbują – nie zgubić się. Iwaniuk napisał: „Toronto ma kilka ładnych cmentarzy”. Piękny i potworny jest spokój tej kamiennej frazy. Piękny – bo ocala. Potworny – bo jednak nie usuwa lęku.

PAWEŁ GŁOWACKI

Teatr im. Juliusza Słowackiego. 55. Krakowski Salon Poezji. Wiersze Floriana Śmieja, Bogdana Czajkowskiego, Andrzeja Buszy i Wacława Iwaniuka czytali: Maria Nowotarska, Agata Piliłowska i Piotr Piliłowski. Na fortepianie grał Jacek Tosik-Warszawiak, na klawirze – Jan Cielecki. Gospodarze Salonu: Anna Dymna i Józef Opalski.

Rock dla Ziemi

Fate, Koniec Świata oraz Janusz Reichel

W klubie Strefa 22 (Rynek Główny 22) rozpocznie się dziś o godz. 18 koncert pod hasłem „Ziemia żyje”. Wystąpią grupy Fate i Koniec Świata oraz Janusz Reichel.

To już trzecia z imprez, z których dochód przeznaczany jest na działalność krakowskiego klubu Gaja, zajmującego się od 1988 r. propagowaniem idei ekologicznych. Muzycznie możemy spodziewać się dynamicznego punka, bujającego reggae oraz akustycznego folku. Jutro wieczorem w klubie Re (ul. św. Krzyża 4) wystąpi amerykańska formacja Ten Grand, odbywająca właśnie trasę koncertową po Europie.

Ten działający od 5 lat kwartet, dowodzony przez wokalistę i gitarzystę Matthew Davisa, proponuje emocjonalny rock z elementami psychodelii. Występ grupy powinni obejrzeć wszyscy ci, którym podobają się koncerty zespołu Karate w Re sprzed kilkunastu dni. Obie formacje wykonują podobną muzykę i nagrywają dla jednej wytwórni płytowej – Southern.

(GZL)

Na Rynku Głównym

Europejski Myslovitz

Kilka tysięcy osób wzięło wczoraj udział w koncercie grupy Myslovitz, który odbył się – w ramach Dnia Europejskiego – na Rynku w Krakowie.

Powód, dla którego Dzień Europejski uświetniła właśnie mysłowicka grupa, był jasny – Myslovitz jest jednym z niewielu polskich zespołów, który ma szansę zrobić europejską karierę (niedawno w Wielkiej Brytanii ukazała się ich anglojęzyczna wersja ostatniej płyty – „Korova Milky Bar”).

Fanów popularnego zespołu czekała niezbyt miła niespodzianka. Koncert zaczął się z prawie godzinnym opóźnieniem. Warto było jednak czekać...

Zespół wykonał głównie piosenki z ostatnich dwóch płyt: „Miłość w czasach popkultury” oraz „Korova Milky Bar”. Poza takimi hitami jak „Długosć dźwięku samotności”, „Chłopcy”, „My”, „Kraków”, „Scenariusz dla moich sąsiadów” czy „To nie był film”, usłyszeliśmy także nieco mniej znane utwory, jak choćby „Za zamkniętymi drzwiami”.

Zywiłowe wykonanie, doskonałe piosenki oraz Artur Rojek, charyzmatyczny wokalista – wszystko to sprawiło, że na płycie Rynku doskonale bawili się nie tylko młodzi, ale także nieco bardziej dorośli słuchacze.

Organizatorem koncertu był Małopolski Urząd Wojewódzki, przy współpracy Konsulatu Generalnego Austrii w Krakowie i Urzędu Miasta.

(NIKA)

Gdyby Hitler zginął...

Rozmowa z Andrew Nagorskim

pamiętniki, wspomnienia, opracowania naukowe.

– Czy jakieś informacje Pana zaskoczyły?

– Rola przypadku. Pomysł powieści narodził się, gdy przebywałem w Monachium jako korespondent. Oprawdzający mnie po mieście młody przewodnik opisał scenę puczu monachijskiego z 1923 r., kiedy to zastrzelony został idący obok Hitlera jego doradca. Co by było, gdyby Hitler

wtedy zginął? Sytuacji, które mogły zmienić bieg wydarzeń, było więcej, np. chwile po puczu, gdy Hitler chciał popełnić samobójstwo.

– A gdyby Hitler zginął w 1931 r., jak w Pana książce?

– Wydaje mi się, że żaden z innych polityków NSDAP nie wywierał takiego wpływu na ludzi, nie potrafiłby uzyskać autorytetu w partii i w efekcie NSDAP nie doszła-

by do władzy. Może zapanałaby inna dyktatura, nie byłoby jednak takiego terroru, a potem II wojny światowej. Historia XX wieku wyglądałaby inaczej. Próbowalibyśmy odpowiedzieć na odwieczne pytanie – czy to człowiek tworzy historię, czy historia człowieka. W przypadku Hitlera – moim zdaniem – to on stworzył historię. Wybuch wojny nie był przesądzony. Każdy z nas ma wpływ na historię, choć jest to może ograniczony wpływ i sami nawet nie wiemy, na czym polega.

Rozmawiała:
DOMINIKA ȐOŚIĆ

W Krakowie gościł Andrew Nagorski, publicysta „Newsweeka”, autor wydanej niedawno książki „Stacja końcowa – Wiedź”.
– Bohaterem „Stacji” jest Karl, młody Niemiec, na początku lat 20. przystępujący do ruchu nazistowskiego...
– Karl i jego dziewczyna to postacie fikcyjne. Cała reszta to autentyczni ludzie z otoczenia Hitlera, łącznie z jego siostrzenicą i soferem. Przez pół roku szperałem po archiwach, odwiedziłem mieszkanie Hitlera w Monachium, czytałem



Pielgrzymki Polskie

Wystawa fotografii Adama Bujaka

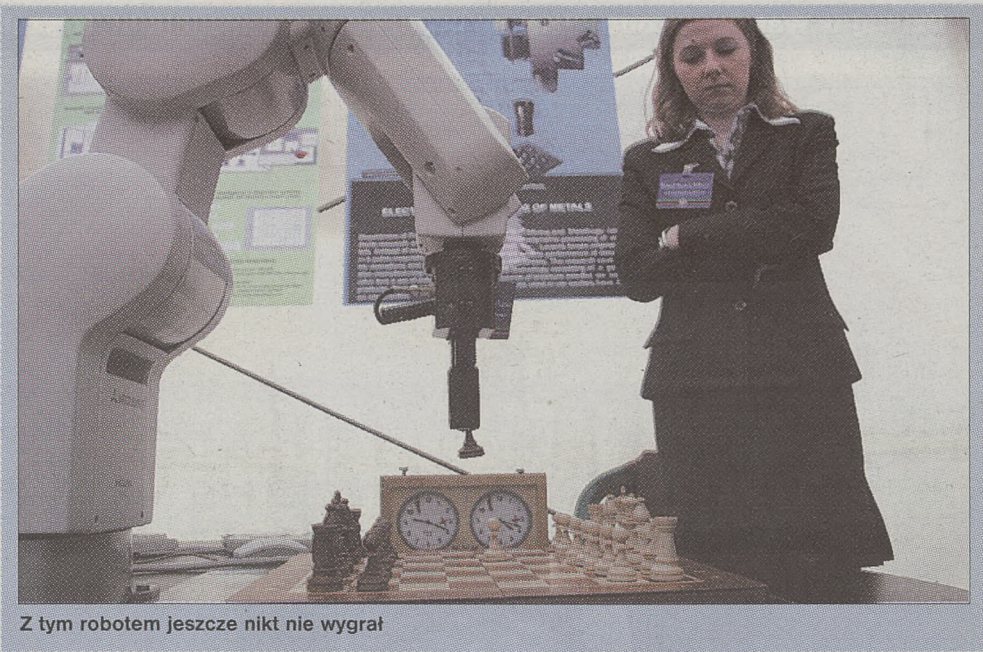
16 maja - 5 czerwca 2003 r.

Galeria Sztuki Polskiej XIX wieku w Sukiennicach





Wcale nie jestem daltonistką węchową...



Z tym robotem jeszcze nikt nie wygrał

Krakowski Festiwal Nauki

Partia szachów z robotem

– Padła propozycja, aby przyszłoroczny festiwal zorganizować w okolicach alei Mickiewicza, w pobliżu budynku Akademii Rolniczej, Instytutu Fizyki UJ i gmachu głównego AGH. Myślę, że tak się stanie – mówi prof. Karol Musioł.

W piątek i sobotę odbyła się czwarta edycja Festiwalu Nauki. W kwartale uniwersyteckim wokół Collegium Novum UJ kilkanaście tysięcy osób odwiedziło 30 namiotów przygotowanych przez osiem krakowskich uczelni oraz gości z innych ośrodków naukowych z Polski oraz Europy Zachodniej.

Podobnie jak w zeszłym roku w Collegium Novum UJ o każdej pełnej godzinie można było zobaczyć doświadczenie, potwierdzające tezę Mikołaja Kopernika o obrocie Ziemi wokół własnej osi. Mowa o „wahadle Foucaulta”, którego pierwsza publiczna prezentacja odbyła się w 1851 r. w paryskim Panteonie. – Jean Bernard Foucault zawiesił wówczas wahadło o długości 67 m i wprawił je w ruch. Po pewnym czasie wahadło zmieniło płaszczyznę, w której się poruszało, zmieniając zarazem swoje położenie względem kierunków na Ziemi. Potwierdziło to tezę, że kula ziemiska zmienia swe położenie, wirując wokół własnej osi – mówił dr Adam Michalec, prezentujący doświadczenie.

Wahadło w Collegium Novum miało długość 17,1 metra i obciążnik o wadze 10 kg. Linie i kąt jego odchylenia obserwowano dzięki długiej wiązce lasera.

Pajak na sprzedaż

Tuż obok wejścia do Collegium Novum swój namiot rozbiła Akademia Rolnicza. Można było tutaj sprawdzić m.in., czy nie jesteście daltonistami smakowymi i węchowymi. Na podstawie specjalnie przygotowanych mieszanek i roztworów „badane” osoby musiały rozpoznać rodzaje smaków oraz specyfikę zapachów. – Daltonizm smakowy jest raczej rzadkością. Gorzej jest z węchem, zwłaszcza u mężczyzn – przekonuje Magdalena Stachura, studentka w katedrze Analizy i Oceny Jakości Żywności AR. – Badanie, które tutaj przeprowadzamy, to zwykle pierwszy etap sprawdzania, czy dany człowiek nadaje się na profesjonalnego testera pokarmów i napojów – dodaje.



Czas na mały eksperyment

Wiele emocji wzbudzało drugie stoisko Akademii Rolniczej, na którym pokazywano ogromnego pajaka – ptasznika czerwono-koralowego. Większość osób (głównie mężczyźni) skusiło się nawet, aby wziąć go do rąk. – Zwykle nie jest groźny. Zdaje się jednak, że coś go zdenerwuje i wtedy z jego ciała uwalniane są małe włoski. Kiedy dostają się do oczu lub nosa, powodują nieprzyjemne uczucie pieczenia – opowiada jeden ze studentów.

Partytka z robotem

Ogromne zainteresowanie wzbudzał robot wykonany w katedrze Automatyzacji Procesów AGH, który rozgrywał z publicznością partie szachów. Do walki z maszyną stanął także reporter „Dziennika”. Po kilku ruchach na szachownicy robot miał miażdżącą przewagę. – Niech się Pan nie przejmuj. Jeszcze nikt z nim nie wygrał – pocieszał jeden ze studentów AGH. Dużo lepiej poszło 14-letniej Ani, która na co dzień gra w szachy ze swoim domowym komputerem. – Teoretycznie człowiek nie ma szans z maszyną. Ale to jest tylko teoria. W praktyce już nieraz wygrywałam ze swoim komputerem – chwali się Ania. W namiocie obok Wydziału Inżynierii Materiałowej i Ceramiki AGH przygotował pokaz nowoczesnej metody badania jakości materiałów, bez ingerencji w ich strukturę. Wykorzystane zostały od tego fale ultradźwiękowe (defektoskopia ultradźwiękowa). Nie zabrakło także prezentacji materiałów stosowanych we współczesnej implantologii, tj. nici węglowych, protez stawu biodrowego i podłoża do regeneracji tkanek.

Na stoisku Zakładu Systemów Informacji Geograficznej (Instytut Geografii i Gospodarki Przestrzennej UJ) można było zobaczyć doskonałej jakości zdjęcia z satelitów agencji kosmicznej NASA. Wyświetlane na ekranie komputera obrazy pokazywały m.in. zbombardowane podczas ostatniej wojny cele w Iraku, płonące budynki nowojorskiego World Trade Center i widoki na największe miasta świata. – Chcemy pokazać ludziom, jak bardzo technika fotografii satelitarnej poszła naprzód. Obecnie możliwe jest obserwowanie i namierzanie

obiektów na Ziemi z dokładnością do jednego metra – przekonuje Bartosz Kulawik, student w Zakładzie Systemów Informacji Geograficznej.

Cinquecento na gaz ziemny

Wśród miłośników motoryzacji popularnością cieszył się prototyp fiata cinquecento napędzanego gazem ziemnym. Powstał on na Wydziale Mechanicznym Politechniki Krakowskiej, gdzie badania nad gazem ziemnym, jako paliwem dla aut, trwają od ponad 20 lat. Na pierwszy rzut oka samochód i jego silnik nie wyróżniają się niczym szczególnym. O tym, że napędzany jest gazem, świadczy jedynie duża butla umieszczona w bagażniku. – Gaz ziemny to wspaniała alternatywa dla współczesnej motoryzacji. Oprócz oczywistych korzyści ekologicznych, ma także znaczące zalety pod względem ekonomicznym – twierdzi dr inż. Tadeusz Papuga z Instytutu Pojazdów Samochodowych i Silników Spalinowych Wydziału Mechanicznego PK. – Niestety, nic nie wskazuje na to, aby w najbliższym czasie udało się wprowadzić na rynek takie paliwo. A szkoda. Mamy przecież w Polsce wystarczająco duże złoża gazu ziemnego – dodaje.

Zdaniem dr. inż. Tadeusza Papugi, w kilku krajach Europy już wprowadzono do powszechnego użytku pojazdy na gaz ziemny. Paliwo to docenili potentaci na rynku motoryzacyjnym, tj. Volvo i BMW. – Biorąc pod uwagę dotychczasowe badania, sądzę, że gaz ziemny najlepiej nadaje się do napędzania aut ciężarowych i autobusów – tłumaczy dr inż. Tadeusz Papuga.

Operacja na papryce

Kieruję się w stronę gmachu Collegium Medicum przy ul. św. Anny 12. Już przed wejściem słychać głos znanego krakowskiego aktora, Rafała Jędrzejczyka, który jak co roku zachęca publiczność do badań diagnostycznych lub wizyty u wróżki. Najpierw chcę zabawić się w chirurga, dlatego odwiedzam stanowisko I Katedry Chirurgii Ogólnej Collegium Medicum UJ. Tutaj można wykonać operację metodą laparoskopową (bez użycia skal-

pela) na umieszczonej w manekinie papryce. Wbrew pozorom, zadanie jest trudne. Oprócz dwóch długich drutów zakończonych nożycami oraz szcypcami, w ciele pacjenta tkwi jeszcze kamera, która pokazuje na monitorze przebieg operacji. Po kilkunastu minutach udaje mi się rozdrobnić paprykę. – Do przeprowadzenia takiej operacji nie wystarczy tylko wiedza. Trzeba także wiele opanowania. Wykonują ją zwykle doświadczeni lekarze – mówi dr Anna Gurda z I Katedry Chirurgii Ogólnej CM. – Dzięki takiemu zabiegowi pacjent może wyjść ze szpitala już na drugi dzień, co w przypadku zwykłej operacji jest niemożliwe – dodaje.

Po udanej „operacji” nadszedł czas na kilka badań diagnostycznych. Najpierw sprawdzam ciśnienie krwi. – 125 na 80. Idealne – twierdzi pielęgniarka, która wykonywała badanie. Również poziom cukru we krwi jest w normie. Ponad trzy minuty trwa „ocena zaburzeń równowagi”. Na platformie balansometrycznej, na której stoję, sprawdzane jest rozmięszczenie wagi i stabilność ciała. Także i w tym przypadku diagnoza jest optymistyczna. Na koniec poddaję się badaniu ciśnienia wewnątrzgałkowego oczu. Wynik – 18 milimetrów słupka rtęci. Prowadzący badanie twierdzi, że jest w porządku. – Zabieg ten jest niezbędny, jeśli chcemy szybko wykryć jedną z odmian jaskry i zapobiec utracie wzroku – twierdzi lek. med. Piotr Setkowicz z Kliniki Okulistyki CM UJ. – O istnieniu tej choroby świadczy m.in. podwyższone ciśnienie wewnątrzgałkowe oczu.

Niewykluczone, że czwarty Festiwal Nauki był ostatnim, który odbywał się w kwartale uniwersyteckim wokół Collegium Novum. Kilka dni temu w rozmowie z „Dziennikiem” przewodniczący Rady Programowej festiwalu, prof. Karol Musioł, powiedział, że możliwa jest zmiana jego lokalizacji. – Padła propozycja, aby przyszłoroczny festiwal zorganizować w okolicach alei Mickiewicza, w pobliżu budynku Akademii Rolniczej, Instytutu Fizyki UJ i gmachu głównego AGH. Myślę, że tak się stanie – mówi prof. Karol Musioł.

MARCIN MAJEREK
Fot. Anna Kaczmarek



Prof. Karol Musioł i prof. Janusz Kowal nie boją się węży

Dzisiaj w Watykanie odbędzie się uroczysta kanonizacja bł. Urszuli Ledóchowskiej, związanej z krakowskim klasztorem ss. Urszulanek

Święta patriotka

Rozmowa z siostrą **URSZULĄ KOPCZYK**, przełożoną Domu Zakonnego Sióstr Urszulanek w Krakowie

– Dzisiaj w Watykanie odbędzie się uroczysta kanonizacja siostry Urszuli Ledóchowskiej, która związana była z krakowskim Zgromadzeniem Urszulanek...

– Julia Ledóchowska wstąpiła do klasztoru Urszulanek przy ul. Starowiślniej w sierpniu 1886 r. Tutaj również przyjęła śluby zakonne, przybierając imię Urszula. Siostra Ledóchowska pochodziła ze znakomitej polskiej rodziny. Jej ojciec, Antoni, był znanym działaczem emigracyjnym w Austrii i tam, w 1865 r., Julia przyszła na świat. W maju 1883 r. rodzina Ledóchowskich przeniosła się do Lipnicy Murowanej koło Bochni. Z przekazów wiadomo, że cała wioska ogromnie cieszyła się na wiadomość o ich przyjeździe. Julia rozwijała w Lipnicy swoje zainteresowania językowe i malarskie. Angażowała się także w opiekę nad chorymi. Wszystko to później zaowocowało w jej życiu zakonnym.

– Co zdecydowało o wstąpieniu Urszuli Ledóchowskiej do zakonu?

– Przede wszystkim powołanie, które się w niej zrodziło. Poza tym mogły na jej decyzję wpłynąć także doświadczenia z domu rodzinnego. Nieco wcześniej siostra Urszuli, Maria Teresa, także wybrała życie zakonne i stała się założycielką Zgromadzenia Kłowerianek. Dzisiaj jest zresztą błogosławioną. Również brat Urszuli, Włodzimierz, wstąpił do seminarium. Julia poinformowała o swoich planach matkę, powodując u niej wielki żal. Pani Ledóchowska szybko jednak zaakceptowała decyzję córki, a także wybrane przez nią zgromadzenie krakowskich urszulanek. Julia w liście do koleżanki napisała, dlaczego postanowiła pójść do tego klasztoru: „Jest mały i cichy, surowa klauzura, wychowanie dzieci. Co mi się podoba, to duch miłości, wielkie postuszerstwo i gorliwość, które tam panują...”. Ten cytat tłumaczy chyba wszystko.

– Czym zajmowała się w tułej klasztorze siostra Ledóchowska?

– Na samym początku pracowała w pensjonacie i internacie urszulanek przy ul. Starowiślniej. Później była nauczycielką języ-

ka francuskiego w naszej szkole. Bardziej odpowiadała jej jednak rola wychowawczyni młodych dziewcząt. Miała dar zdobywania sobie ludzkich serc. Miała także niezwykłą intuicję i wrażliwość na potrzeby swoich podopiecznych. Stworzyła swoje własne metody wychowawcze, które przynosiły doskonałe efekty. Warto również podkreślić, że siostra Ledóchowska była bardzo utalentowaną plastycznie, co potwierdzają jej obrazy, które do dzisiaj są w naszej kaplicy.

– Jak to się stało, że Urszula Ledóchowska została założycielką Zgromadzenia Urszulanek Szarych?

– Siostra Ledóchowska powołowana względami apostolskimi chciała założyć placówkę urszulańską w Rosji. W lipcu 1907 r., po zakończeniu kadencji przełożonej krakowskiego klasztoru, wyjechała do Petersburga, aby objąć kierownictwo internatu przy Gimnazjum św. Katarzyny. Zgodę na to wydała nowa przełożona klasztoru, matka Stanisława Sułkowska i biskup krakowski ks. Jan Puzyna. Urszulanki pracujące w Petersburgu musiały jednak działać w ukryciu. Nie nosiły habitów i występowały oficjalnie jako osoby świeckie. Siostra Ledóchowska doszła do wniosku, że odrębność rosyjskiej placówki umożliwi jej swobodniejsze działanie. Dlatego zwróciła się w tej sprawie do papieża, który w sierpniu 1908 r. wydał dokument erekcyjny dla klasztoru w Petersburgu. Po kilku latach rosyjska wspólnota dała początek nowemu zgromadzeniu, tj. Zgromadzeniu Sióstr Urszulanek Serca Jezusa Konającego, tzw. Urszulanek Szarych. Siostra Ledóchowska wróciła do Polski z nową wspólnotą w 1920 r. i osiadła w Pniewach pod Poznaniem.

– Czy Rosja była jedynym miejscem pracy Urszuli Ledóchowskiej w okresie jej dobrowolnej emigracji?

– Nie. Po wybuchu I wojny światowej przeniosła się najpierw do Szwecji, a później do Danii. W Skandynawii zorganizowała Instytut Języków Obcych dla młodzieży, szkołę i ochronkę dla sierot po polskich robotnikach – emigran-

tach. Założyła także katolickie pismo i zaangażowała się w sprawy tamtejszej Polonii. Za te i inne działania otrzymała później od władz II Rzeczypospolitej Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski, Krzyż Niepodległości oraz Złoty Krzyż Zasługi. Siostra Urszula pomocą ubogim i wychowaniem młodzieży zajmowała się do końca swojego życia, czyli do maja 1939 r. Pochowana została w Rzymie, gdzie zmarła, ale jej ciało wróciło do Polski w 1998 r. i spoczęło w Pniewach.

– Ile cudów wydarzyło się do tej pory za wstawiennictwem św. Urszuli Ledóchowskiej?

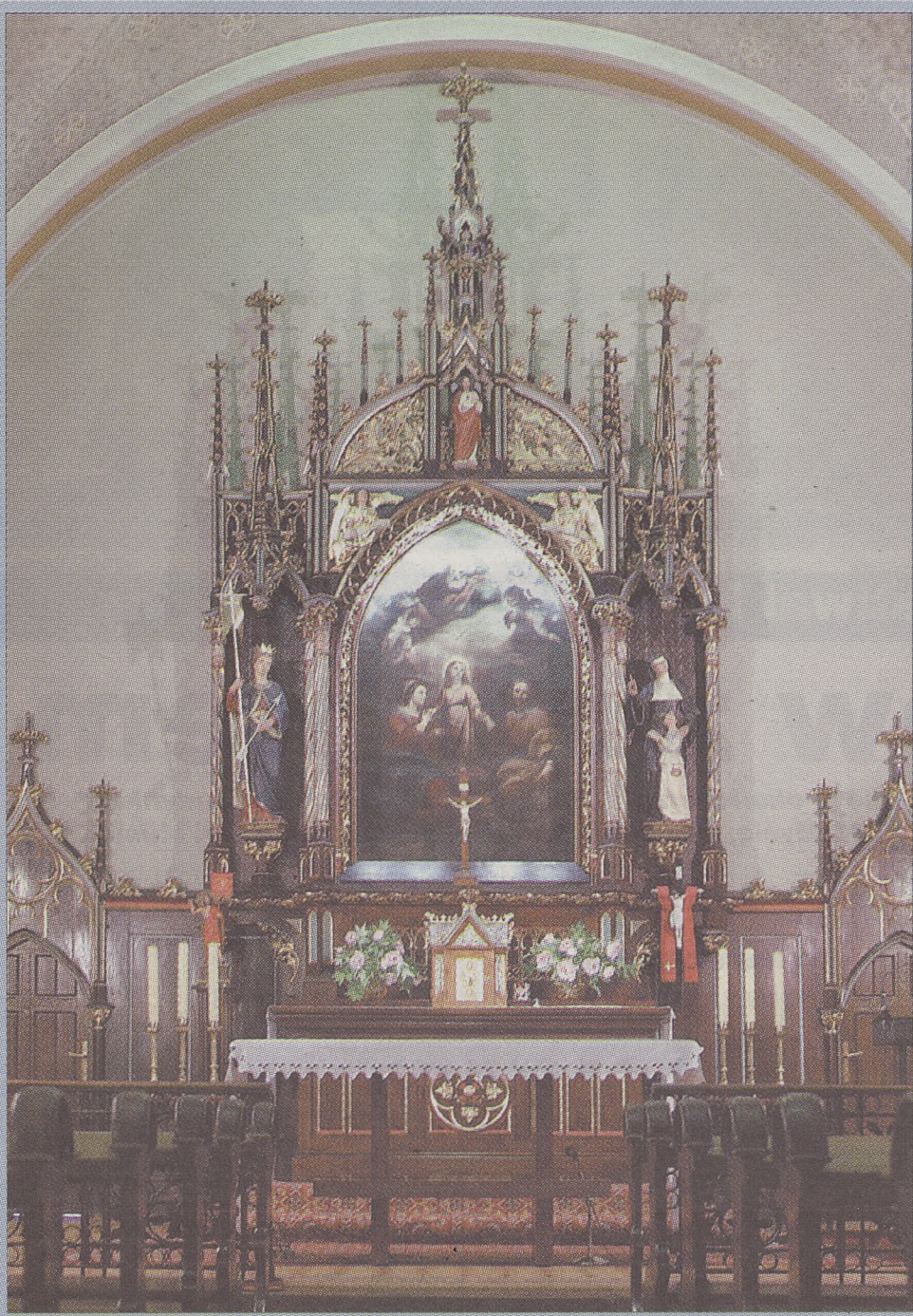
– Stolica Apostolska potwierdziła oficjalnie na razie tylko trzy cuda. Pierwsze dwa wydarzyły się w 1946 r. Dotyczyły one cudownego uzdrowienia urszulanki, siostry Danuty Pawlak, która cierpiała na tzw. niedokrwistość zanikową, oraz Jana Kołodziejewskiego, mistrza ciesielskiego, któremu groziła amputacja przedramienia. Te dwa cuda stały się podstawą beatyfikacji Urszuli Ledóchowskiej, która miała miejsce w Poznaniu w 1983 r. Ostatni, trzeci cud wydarzył się w Ożarowie Mazowieckim koło Warszawy w 1996 r. Wówczas to został uratowany od śmierci 14-letni Daniel Gajewski.

– Każdy święty staje się zwykle patronem wybranych grup zawodowych lub społecznych. Jak Siostra uważa, czyją patronką zostanie Urszula Ledóchowska?

– Jak już wcześniej mówiłam, siostra Urszula zasłynęła m.in. z pracy z młodzieżą. Obecnie modlimy się do niej, kiedy mamy poważne problemy wychowawcze z naszymi uczniami. I często potem udaje się je rozwiązać w niezwykle sposób. Może więc będzie patronką wychowawców i nauczycieli? A może zostanie duchową opiekunką współczesnych, młodych dziewcząt, które pragną kochać Boga i założyć zdrową rodzinę. Na pewno są podstawy ku temu, aby stała się wzorem głębokiego umiłowania ojczyzny.

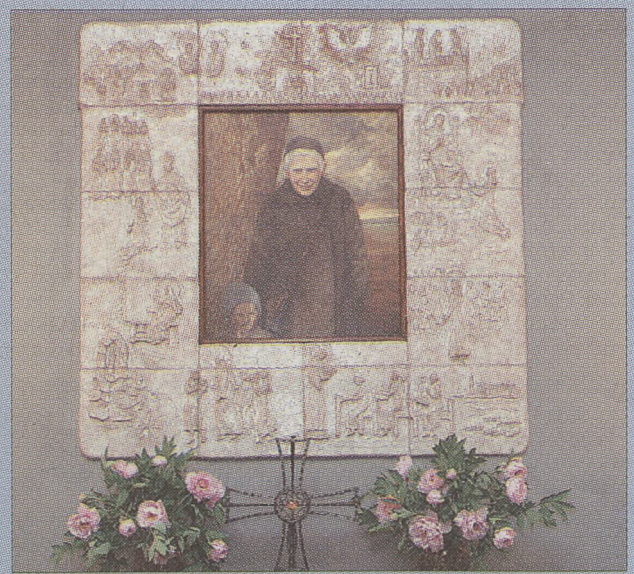
Rozmawiał: MARCIN MAJEREK

Zdjęcia: ANNA KACZMARZ



Ołtarz główny kaplicy św. Rodziny w klasztorze ss. Urszulanek w Krakowie

Gablotka z relikwiami



Obraz św. Urszuli Ledóchowskiej w otoczeniu płaskorzeźb ukazujących najważniejsze momenty z jej życia

Kaplica pw. św. Rodziny w budynku klasztoru ss. Urszulanek Unii Rzymskiej w Krakowie powstała w latach 1893–1894 z inicjatywy ówczesnej przełożonej zgromadzenia siostry Stanisławy Sułkowskiej i bł. Urszuli Ledóchowskiej. Autorem projektu architektonicznego byli Rajmund Meus i Bronisław Górski.

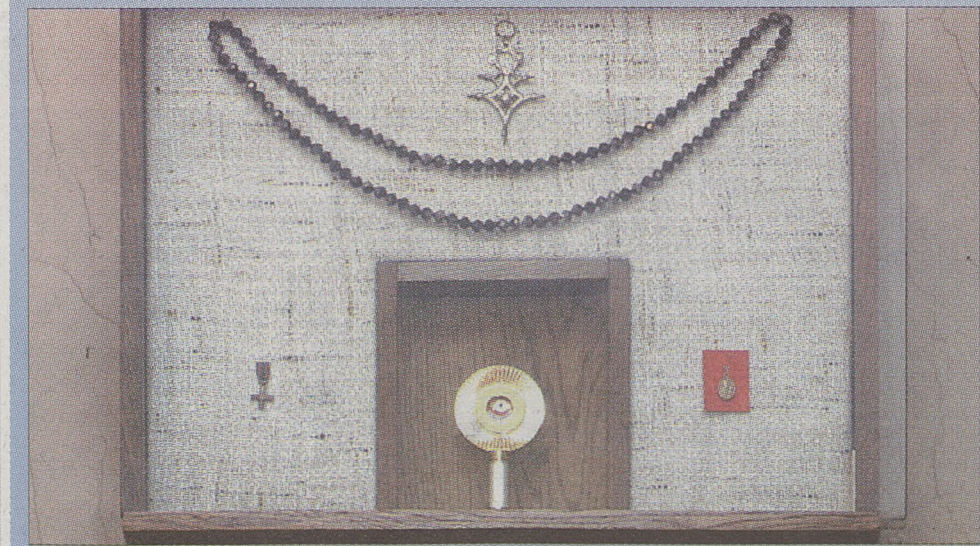
Kaplica, poświęcona w 1894 r., ma charakter neoro-

mański, powstała na planie prostokąta i ma jedną, trójpłaszczyzną nawę. Od prawej strony do kaplicy św. Rodziny przylega chór zakonnny przedzielony półkolistymi arkadami oraz kaplica św. Urszuli Ledóchowskiej, gdzie znajduje się neogotycki krucyfiks z XIX w., portret siostry Urszuli (wyk. Rafał Skąpski) oraz płaskorzeźba ukazująca najważniejsze momenty z jej życia (wyk. Maria i Jerzy Skąpscy). Na prawej ścianie wisi gablotka z relikwiami św. Urszuli Ledóchowskiej.

Pierwotną polichromię wykonaną przez Urszulę Ledóchowską zastąpiła w 1958 r. praca Ireny Gerard. W środku kaplicy znajduje się neogotycki ołtarz główny zdobiony sterczynami i pinaklami, autorstwa Kazimierza Wakulskiego (1899 r.). W części centralnej ołtarza umieszczono obraz Świętej Rodziny namalowany przez siostrę Urszulę Ledóchowską, a po bokach widać figury świętych: Urszuli i Anieli. Stojący po lewej stronie ołtarz boczny powstał pod koniec XIX w. i został przerebiony z dawnego ołtarza głównego. Widać tu sprowadzony z Rzymu obraz Matki Boskiej z Dzieciątkiem (1883 r.) oraz wizerunki św. Kazimierza i św. Stanisława, których autorką jest Urszula Ledóchowska. Jej dziełem są także malowidła ukazujące św. Antoniego z Dzieciątkiem Jezus i św. Annę z małą Marią. Wszystkie te obrazy były wzorowane na pracach znanego hiszpańskiego artysty doby baroku Murillo Estebana.

Autorem neogotyckiej kanzelnicy jest Kazimierz Wakulski (1899 r.). W stylu neogotyckim powstał także chór muzyczny z końca XIX stulecia z bogato zdobionym parapetem i żelazną balustradą. Chór wsparty jest na dwóch żeliwnych, polichromowanych kolumnach.

(MAJER)



Gablotka z relikwiami św. Urszuli Ledóchowskiej

Klasztor Sióstr Urszulanek Unii Rzymskiej, Kraków, ulica Starowiślna 9, tel.: 422-99-14, 432-35-30.

Msza św. w niedzielę: godz. 9.

Msza św. w tygodniu:

godz. 6.45.

Nabożeństwa majowe i różańcowe:

o godz. 19.20.

Adoracja Najświętszego Sakramentu: w czwartek o godz. 19.30.

Przemyski biskup Józef Sebastian Pelczar, były rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego, od dzisiaj będzie kolejnym polskim świętym. Na uroczystości kanonizacyjne pojechała do Rzymu liczna delegacja Małopolan, m.in. Justynka Zych – uczennica LO z Korczyny koło Krosna. W styczniu tego roku Watykańska Kongregacja ds. Kanonizacyjnych uznała, że dziewczyna, która przed dwoma laty uległa ciężkiemu wypadkowi drogowemu, wyzdrowiała dzięki modlitwom członków jej rodziny do błogosławionego bpa Pelczara.

– Czekaliśmy na ten cud jedenaście lat – mówi ks. infułat Stanisław Zygarowicz z diecezji przemyskiej, który zgromadził dokumentację medyczną na temat cudu z Korczyny. Ma objętość solidnej pracy magisterskiej. Są tam m.in. wypowiedzi lekarzy ze szpitala w Krośnie, którzy opiekowali się Justyną oraz specjalistów z Krakowa. Zoznali oni, pod przysięgą, że ciężko chora doszła do zdrowia dzięki Opatrzności.

– Generalnie nie wierzę w cuda, ale przypadek Justyny, a także inne podobne, z jakimi zetknęłam się, pracując przez 25 lat na oddziale intensywnej opieki medycznej, wskazują, że cuda jednak się zdarzają – powiedziała reporterce „Dziennika” dr Alicja Kotuszek ze szpitala w Krośnie.

Historia rodziny Zychów oraz choroby Justyny pełna jest, jeśli nie cudów, to na pewno różnych, szczęśliwych zbiegów okoliczności. Tak się złożyło, iż wszystkie osoby, którym ta liczna rodzina cokolwiek zawdzięcza, wywodzą się z rodu biskupa Józefa Pelczara. Władysław Pelczar, dla którego przemyski biskup był wujkiem, udzielił świeżo poślubionym małżonkom schronienia, gdy wynajmujący im mieszkanie człowiek eksmitował Zychów na bruk, wystawiając meble przed dom, za niepłacenie czynszu. Inny członek rodu Pelczarów pomógł im, gdy wpadli w tarapaty po tym, jak splajtowała firma brata pani Heleny Zych, matki Justynki, któremu Zychowie żyrowali kredyt dużej wartości.

Najwięcej – jak twierdzą – zawdzięczają biskupowi Pelczarowi, przed wojną ordynariuszowi diecezji przemyskiej. Nie tylko oni, ale niemal cała Korczyna modliła się dwa lata temu pod figurą błogosławionego o zdrowie dla Justynki. Dziewczynę, która

szła do szkoły, potrafił 9 stycznia 2000 roku na przejściu dla pieszych samochód, prowadzony przez jednego z sąsiadów. Justyna Zych, u której stwierdzono stłuczenie pnia mózgu, przez dwadzieścia dni była w stanie śpiączki, o krok od śmierci klinicznej – jak mówili specjaliści. Wszyscy, którzy znali szczegóły tego zdarzenia, na czele z lekarzami, twierdzili, że musiałby się zdarzyć cud, żeby dziewczyna przeżyła. Justynka odzyskała przytomność zupełnie niespo-

dziewanie, w nocy z 28 na 29 stycznia 2000 roku. Po kolejnych trzech tygodniach wróciła do domu. W dokumentach zgromadzonych w trakcie procesu kanonizacyjnego biskupa Pelczara mówi się o uzdrowieniu, niewytłumaczalnym z punktu widzenia dzisiejszej wiedzy medycznej.

– Długo czekaliśmy na taki przypadek. I oto, dzięki żarliwej modlitwie prawie wszystkich członków tej pobożnej rodziny, Justynka żyje, a my będziemy

mieć w diecezji drugiego świętego – mówi ks. infułat Stanisław Zygarowicz, który prowadził proces kanonizacyjny biskupa Pelczara.

Ksiądz Zygarowicz podkreśla, że w procesach beatyfikacyjnych czy kanonizacyjnych rozważa się tylko takie przypadki uzdrowień, gdzie podstawowe znaczenie ma wiara i modlitwa. Kapłan stara się jak najrzadziej używać słowa cud. Tłumaczy, że w badaniach nad niezwykłymi przypadkami uzdrowień Kościół unika takich sformułowań.

– Warto pamiętać, że nie każdy przypadek nagłego odzyskania zdrowia zostaje zakwalifikowany jako cud. To, co dziś może być niewytłumaczalne z medycznego punktu widzenia, za jakiś czas może znaleźć swoje uzasadnienie. Dlatego Watykan bardzo ostrożnie traktuje te sprawy, uznając tylko takie przypadki, co do których nie ma żadnych wątpliwości dowodowych – przypomina przemyski infułat.

Od początku stycznia tego roku, gdy do Polski dotarła wiado-

mość, że biskup Józef Sebastian Pelczar może być niebawem kanonizowany, w Korczynie, gdzie się urodził, panuje nieopisana radość. Zabytkowy kościół, znajdujący się w centrum, niemal o każdej porze dnia jest pełen ludzi. – Będziemy dzisiaj łączyć się duchowo z tymi, którzy są w Rzymie, modląc się za nowego świętego, który jest założycielem naszego zgromadzenia – powiedziała nam siostra Cherubina z zakonu korczyńskich sercanek. Msza święta dziękczynna odbędzie się w kościele w Korczynie 29 września br. W tym dniu Kościół katolicki obchodzi uroczystość Świętych Archaniołów.

Biskup Józef Sebastian Pelczar urodził się 17 stycznia 1842 roku w Korczynie. W roku 1864 przyjął święcenia kapłańskie. Po studiach w Rzymie był prefektem i profesorem w Przemyskim Seminarium Duchownym, a w latach 1877–1899 profesorem Uniwersytetu Jagiellońskiego. W roku akademickim 1882/83 pełnił funkcję rektora UJ.

Jest ukazany przez biografów jako „mąż opatrnościowy” diecezji przemyskiej, której ordynariuszem został w 1900 roku, ślubując wówczas, że „nie zmarnuje czasu”.

– I nie zmarnował. Za jego rządów w przemyskiej diecezji powstało wiele inicjatyw duszpasterskich, których ślady są widoczne do dziś – zapewnia bp Adam Szal z tej archidiecezji. W jego opinii biskup, który dziś zostanie ogłoszony świętym, wypowiadając się onegdaj na temat swojej roli jako ordynariusza, miał powiedzieć: „Biskup nie zajmuje się polityką, ale dba, by prawa Ewangelii były zachowywane”.

Bp Pelczar zmarł 28 marca 1924 roku. Do dzisiaj jest znany z działań dobroczynnych. To z jego inicjatywy w 1894 roku powstało Zgromadzenie Zakonne Służebnic Najświętszego Serca Jezusowego. Siostry sercanki, których dom prowincjalny znajduje się w Krakowie przy ulicy Garcarskiej, pracują jako opiekunki i wychowawczynie przy chorych, ubogich i dzieciach. Pięć z nich ma szczęście być w najbliższym otoczeniu papieża Jana Pawła II. Od 25 lat prowadzą watykańską kuchnię, ale też pomagają Ojcu Świętemu w codziennych czynnościach, prowadząc również papieską kancelarię. Niektóre usługiwały jeszcze Karolowi Wojtyśle, gdy ten był arcybiskupem Krakowa.

GRAZYNA STARZAK

Dzisiaj Jan Paweł II ogłosi świętym przemyskiego biskupa Józefa Sebastiana Pelczara

W Korczynie panuje nieopisana radość



Dwa wizerunki biskupa Józefa Sebastiana Pelczara znajdują się w kościele Zgromadzenia Służebnic Najświętszego Serca Jezusowego, popularnie zwanych sercankami, przy ul. Garcarskiej 24 w Krakowie



Fot. Wacław Klag

5. niedziela wielkanocna

Latorośl

Patronem Węgier jest król – święty Stefan. Patronem Czech jest książę – święty Wacław. Patronem Francji jest król – święty Ludwik.

A nasi patronowie to święty Wojciech i święty Stanisław. Obaj przeżyli konflikt z władzą. Obaj zwyciężeni. Obaj ponieśli śmierć. Choć walczyli o słuszną sprawę.

– A czemu nie wybraliście za patrona swojej ojczyzny Mieszka? Ochrzczył przecież was, wasz naród.

– Ano nie wybraliśmy. – No to mogliście wybrać świętą Jadwigę królową. Od początku przecież przez was czczoną.

– Ano nie wybraliśmy.

– No to mieliście jeszcze Kazimierza królewicza, księcia przecież, Jagiellończyka.

– Nie wybraliśmy.



Fot. Danuta Węgiel

To bardzo charakterystyczne, że naród polski tych ludzi wybrał na swoich patronów. Za patronów wolności sumie-

nia. Opowiedzenia się po stronie prawdy i miłości.

Bo u nas wolność ceniona jest inaczej niż u naszych sąsiadów, prawda jaśnieje inaczej, najwyższe dobro jest rozumiane inaczej, miłość brzmi inaczej. Godność osobista traktowana jest inaczej. Szacunek dla drugiego człowieka widziany jest inaczej.

U nas absolutnej władzy nie miał żaden monarcha. Chociaż był czas, że to było modne w Europie i Wschodniej, i Zachodniej. Bo u nas władca znaczy inaczej. U nas poddany znaczy inaczej.

My jesteśmy inni. Choć przecież tacy sami jak reszta Europejczyków. Choć przecież tacy sami jak reszta ludzi kuli ziemskiej. Tacy sami jak wszyscy biali, czarni, brązowi, żółci. A przecież różni.

Ks. MIECZYSLAW MALIŃSKI

Korespondencja „Dziennika” z Watykanu

W obronie człowieka

Uroczystość wręczenia doktoratu honoris causa, jaki przyznał Ojcu Świętemu rzymski uniwersytet La Sapienza, odbyła się w auli Pawła VI. Wzięło w niej udział kilkudziesięciu kardynałów, wielu biskupów oraz przedstawiciele rządu włoskiego wraz z premierem Silvio Berlusconi na czele.

Widać było wyraźne wzruszenie papieża, mimo że Karol Wojtyła otrzymał wcześniej 10 doktoratów honoris causa. Pierwszy w roku 1977, który przyznał mu uniwersytet niemiecki Jana Gutenberga w Mainz. W roku 1982 otrzymał doktorat honoris causa od uniwersytetu Cambridge. W tym samym roku przyznał mu również honoris causa uniwersytet w Coimbra w Portugalii. W roku 1983 otrzymał Ojciec Święty dwa doktoraty: Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego. Uniwersytet amerykański w Steubenville uczynił to w 1986 roku. W roku 2001 aż trzy polskie uczelnie przyznają Janowi Pawłowi II doktoraty honoris causa. Są to: Uniwersytet Kardynała Wyszyńskiego w Warszawie, Uniwersytet Poznański, Wyższa Szkoła Rolnicza w Warszawie.

Uniwersytet rzymski La Sapienza w tym roku obchodził jubileusz siedemsetlecia istnienia. Doktorat honoris causa z dziedziny prawa przyznany Ojcu Świętemu w rocznicę jego 83. urodzin oraz

w 25. roku pontyfikatu posiada niezwykle znaczenie – podkreślił rektor uniwersytetu prof. Giuseppe D’Ascenzo. – Ojciec Święty, możemy spróbować określić Waszą drogę i całe dzieło jako nieustanną myśl i zmierzanie w stronę człowieka. Jest to zmierzanie w stronę nadziei podsycane uciążą otwartością i przyjęciem odnowy oraz prawdy – mówił rektor uniwersytetu La Sapienza. Dziekan Wydziału Prawa uniwersytetu La Sapienza, prof. Pietro Rescigno przypomniał w laudacji, co Jan Paweł II uczynił na rzecz obrony godności i prawa człowieka.

Ojciec Święty wyraził wdzięczność wszystkim za przybycie, a uczelni La Sapienza za przyznanie tego największego wyróżnienia uniwersyteckiego. – Przez cały czas mojego życia czułem potrzebę zabiegania o prawa – mówił Ojciec Święty. – Pierwsze fundamentalne prawo ludzkie to prawo do życia. Nieustannie przypominam, że embriion ludzki jest jednostką ludzką indywidualną. Następnymi prawami, o które zabiegam i wciąż to czynię, to prawo wolności religijnej oraz wiele innych praw ludzkich. Trószczę się w sposób szczególny o prawa rodziny ludzkiej – mówił papież. – Nowy wiek i nowe milenium musi być bardziej świadome praw ludzkich, praw każdego człowieka – powiedział na zakończenie papież.

Ks. JAROSŁAW CIELECKI

**18 maja
niedziela**

**Feliksa
Eryka**

Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, ul. Duna-jewskiego 2, codziennie 8-21, tel.: 422-65-04.

CAŁODOBOWE: ul. Krowo-
derska 31, tel.: 430-00-35; ul.
Galla 26, tel.: 636-73-65; ul.
Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50;
ul. Kapelanka 56 TESCO, tel.
296-42-39; os. Centrum A bl. 3,
tel.: 644-17-36.

MIECHÓW, ul. Wesoła 4 (po
godz. 20); **WIELICZKA**, ul.
Szpunara 17.

Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ -
Prądnicka 35 (III Klinika Chi-
rurgii CM UJ); **CHIRURGII**
URAZOWEJ - os. Złota Jesień 1
(Szpital im. L. Rydygiera),
OKULISTYCZNY - Witkowie
(Woj. Szpital Okulistyczny),
LARYNGOLOGICZNY - ul.
Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryn-
gologii CM UJ), **UROLO-
GICZNY** - Grzegorzewska 18
(Klinika Urologii CM UJ), **CHI-
RURGII DZIECIĘCEJ** - Proko-
cim (Dziecięcy Szpital Klinicz-
ny CM UJ), os. Na Skarpie 66
(Szpital im. S. Żeromskiego),
MIECHÓW - Szpitalna 3, **MY-
ŚLENICE** - Szpitalna 2, **PRO-
SZOWICE** - Kopernika 2.

Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 -
wezwania do wypadków, za-
chorowań i przewozy, całodo-
bowa doraźna pomoc ambula-
toryjna, amb. chirurgiczna,
amb. zabiegów gipsowych,
amb. zabiegowe 422-29-99;
Centrala: tel. 424-42-00; **Lot-
nisko Balice:** Alarmowy: tel.
285-59-99, **Linia zwykła:**
285-50-89; **Teligi 8:** tel.
658-59-99; **Rynek Podgórski:**
tel. 656-59-99; **Nowa Huta:**
tel. 644-49-99; **Krowodrza,**
Piastowska 32: tel.
633-39-99, **Alarmowy:** tel.
633-39-99; **Skawina:** tel. 999,
276-14-44; **Wieliczka:** tel.
278-12-89, **Alarmowy:** tel.
999; **Miechów:** Szpital św. An-
ny - Pogotowie Ratunkowe, ul.
Szpitalna 3, tel. 999 lub (041)
382-03-39; **Myślenice:** tel.
999; **Jerzmanowice:** tel.
389-50-99 (alarmowy),
389-50-98; **Niepołomice:** tel.
281-19-99; **Skąta:** tel.
389-19-99; **Krzyszowice:** tel.
999; **Proszowice:** tel. 999, **Za-
chorowania i przewozy:** tel.
386-21-35.

„FALCK” - całodobowe wi-
zyty domowe, transport me-
dyczny, tel. 96-75.

**POGOTOWIE STOMATO-
LOGICZNE** - całodobowo, ul.
Augustiańska 13, 292-33-00.

**POGOTOWIE STOMATO-
LOGICZNE** - Mogilska 121, tel.
413-04-66.

**POGOTOWIE STOMATO-
LOGICZNE** - całodobowo, ul.
Zacisze 6, tel. 422-22-66.

**POGOTOWIE STOMATO-
LOGICZNE „VITADENT”** - ca-
łodobowo, ul. Dietla 38, tel.
432-86-00.

**POGOTOWIE WETERYNA-
RYJNE** - wyjazdy całodobowe,
655-55-33.

Kina

Multikino (ul. Dobrego
Pasterza 128, dolby digital,
klimatyzacja, parking, udo-
godnienia dla niepełno-
sprawnych, informacja i re-
zerwacja: tel. 617-63-99):
„Champion” (premiera) -
17.35, 19.50, 22.05, „Chicago”
- 10.50, 15.55, 18.35, 21.05,
„Dochodzenie” - 13.30, „Dwa
tygodnie na miłość” - 14.15,
20.45, „Gangi Nowego Jorku”

Polecamy

➤ „Delfiny 2D” - Wielki

Błękit raz jeszcze, tyle że
w roli głównej oglądamy na-
ukowców, a piękne zdjęcia
wspiera muzyka Stinga.

➤ „Gangi Nowego Jor-
ku” - fresk historyczny Mar-
tina Scorsese o tym, że Ame-
rykę zbudowano na bezpra-
wii, przemocy i korupcji. Fa-
scynujący obraz rodzącej się
metropolii Nowego Jorku.

Porywająca rola Daniela
Day-Lewisa.

➤ „Johnny English” -

nowe wcielenie Jasia Fasoli:
jako tajnego agenta w służbie
Jej Królewskiej Mości. Parada
zabawnych pomyłek i gagów.

➤ „Makrokosmos - Pod-
niebny taniec” - ..czyli odyse-
ja ptaków i wędrujących za
nimi ludzi z kamerą. Oszala-
niająca rewia obrazów doku-
mentujących życie naszej
planety.

RAFAŁ STANOWSKI

- 10.05, 16.10, „Godziny” -
13.40, 19.35, 22, „Harry Potter
i komnata tajemnic” - 10.10,
„Joint Venture” (premiera) -
16.35, 18.55, 21.10, „Jak stracić
chłopaka w 10 dni” - 13.10,
15.50, 18.20, 20.50, „Johnny
English” - 10.55, 13.15, 17,
19.30, 21.35, „Księga dżungli”
- 11.50, 13.45, 15.35, „Mali
agenci 2: Wyspa marzeń” - 11,
„Makrokosmos” - 10, 12,
14.20, 16.30, 18.30, 20.35,
„Mustang z Dzikiej Doliny” -
11.40, „Oszukać przeznacze-
nie” - 14, 16, 18.15, 20.15,
22.15, „Schmidt” - 11.10, 16.15,
21.25, „Show” - 13.05, „Smak
życia” - 13.20, 16.05, 18.50,
21.30, „Spirited away - W kra-
inie bogów” - 11.05, 13.50,
„Statek widmo” - 13.55, 19,
„Władca Pierścieni: Dwie Wie-
że” - 10.20, 16.45, „X-men” -
10.15, 15.45, 18.40, 21.40.

APOLLO (ul. św. Tomasza
11a) (stereo, ekran perleńko-
wy, rezerwacja tel.:
421-89-50): „Makrokosmos
- podniebny taniec” (fr., b.o.)
- 11.30, „Czas religii” (wł., pre-
miera) - 13.20, „Pianista”
(ang./pol./niem./fr.) - 15.20,
„Chicago” (USA, 12 l.) - 18,
„Smak życia” (fr., 12 l.) -
20.05;

APOLLO FILM: KIJÓW
(dolby digital surround EX,
klimatyzacja, kawiarnia,

parking, tel.: 422-30-93):
„Dwa tygodnie na mi-
łość” (USA, 15 l.) - 16, „Sta-
tek widmo” (USA, 15 l.) - 18,
„Moulin Rouge” (USA, 15 l.)
- 20;

APOLLO FILM: MIKRO
(ul. Lea 5) (dolby stereo A,
tel.: 634-28-97): „Moje wiel-
kie greckie wesele” (USA, 96’)
- 16, Ogólnopolski Przegląd
Filmów Fińskich: „Raid”

ARS REDUTA (ul. św. Ja-
na 6) (dolby digital, ekran
perleńkowy, fotele lotnicze, fo-
teliki dziecięce Booster Bud-
dy): „Smak życia” (fr., 12 l.) -
12.15, 14.30, 16.45, 21, „Balzar
i mała Chinka” (fr./chiń., 12 l.,
przedpremiera) - 19;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana
6) (dolby digital surround
EX, ekran perleńkowy, klima-
tyzacja): „Makrokosmos

18, 20.30, „Johnny English” -
11.45, 13.45, 15.45, 17.45,
19.45, 21.45, „Statek widmo” -
16, „Gangi Nowego Jorku” -
21.45, „Makrokosmos” - 12,
13.45, 15.30, „Dwa tygodnie
na miłość” - 12.45, 17, „Godzi-
ny” - 19, „Księga dżungli 2” -
11.30, 13.15, 15, „Show” -
21.15, „Chicago” - 17.15, 19.30,
„Złap mnie, jeśli potrafisz” -
20.45, „Frida” - 18.30, „Moje

12, 14, 16, 18, 20, 22, „X-Men
2” - 9.45, 12.30, 15.15, 18,
20.45, „Jak stracić chłopaka
w 10 dni” - 11.30, 13.45, 16,
18.15, 20.30, 22.45,
„Adaptacja” - 15.30, 19.45, 22,
„Dochodzenie” - 12.30, 17,
„Makrokosmos” - 9.30, 11.45,
14, 16, 18.30, „Gangi Nowego
Jorku” - 20.15, „Pianista” -
13.30, „Harry Potter i komnata
tajemnic” - 10.30, „Mali agen-
ci 2” - 10.15, „Statek widmo” -
21.30, „Moje wielkie greckie
wesele” - 13.30, 17.45, „Księga
dżungli 2” - 12.15, 13.45,
15.15, 16.45, „Dwa tygodnie na
miłość” - 10, 14.45, 19.15,
„Władca Pierścieni: Dwie Wie-
że” - 10.15, „Chicago” - 10.30,
12.45, 15, 17.15, 19.30, 21.45,
„Johnny English” - 9, 11, 13,
15, 17, 19, 21, 23, „Mustang
z Dzikiej Doliny” - 10;

PANASONIC IMAX (al. Po-
koju 44, trójwymiarowe, tel.:
290-90-90, [www.kino-
imax.pl](http://www.kino-
imax.pl)): „Galapagos” (3D) -
16, 19, 21, „Skrzydła odwagi”
(3D) - 10, 15, „Podwodny las”
(3D) - 13, 17, „Delfiny” (2D) -
14, 18, 20, „Król lew” - 11;

GRAFFITI KINO ATLANTIC
(ul. Stradomska 15) (dolby
stereo SR, kawiarnia): „Tosca”
(fr./wł./ang./niem., 15 l.) - 16,
20.15, „Porozmawiaj z nią”
(hiszp./fr., 112’) - 18.15;

**GRAFFITI KINO POD BA-
RANAMI** (Rynek Główny 27)
(dwie sale, dolby stereo SR,
klimatyzacja, bufet): „Czas
religii” (wł., 18 l.) - 12, 17, 18,
20, 21.30, „Smak życia” (fr., 15
l.) - 13, 19.15, Przegląd twór-
czości telewizyjnej Krystiana
Lupy - 14, 22, „Edi” (pol., 15
l.) - 15.10, „Ziemia niczyja”
(boś./herc./słow./belg./fr., 15
l.) - 16.15;

**GRAFFITI KLUB FILMO-
WY** (ul. św. Gertrudy 5):
„Tamtą stroną ciszy” (niem.,
15 l.) - 16, „Życie jest piękne”
(szw./duń./norw., 15 l.) - 18,
„Pokój syna” (wł./fr., 99’) -
20.15;

PARADOX (ul. Krowoder-
ska 8): „Jelonek Bambi” -
15.30, DKF „Do utraty tchu”
(fr., 15 l.) - 16.55, „Biały ole-
ander” (USA, 15 l.) - 18.30,
„Eksperyment” (niem., 18 l.) -
20.10;

PASAŻ (Rynek Gł. 9): „El-
ling” (norw., 15 l.) - 15.15,
„Porozmawiaj z nią” (hiszp.,
15 l.) - 17, „Niewinność”
(aust./belg., 15 l.) - 19, „Czło-
wiek bez przeszłości”
(fiń./niem./fr., 15 l.) - 20.40;
SFINKS (Górali 5): „Welco-
me to Colinwood” (USA, 15 l.)
- 17, „Polowanie na króliki”
(aust., 15 l.) - 19;

TĘCZA (ul. Praska 52):
„Asterix i Obelix: Misja Kleo-
patra” (fr./niem., 12 l.) - 15,
„Pokój syna” (wł., 15 l.) -
16.45, „Bezszenność” (USA, 15
l.) - 18.30;

WRZOS (ul. Zamoyskiego
50): „Wyprawa na wyspę”
(pol., b.o.) - 15 (bajki),
„Dziewczyna z Alabamy”
(USA, 15 l.) - 16, „Dla począt-
kujących” - 17.45, „Vengo”
(fr./hiszp., 15 l.) - 19.30.

Oszukać przeznaczenie 2



Przeznaczeniem tego filmu było: skoncentrować
jak najwięcej scen maksymalnie realistycznie poka-
zanej śmierci i przyciągnąć tym sposobem jak naj-
większą ilość zblazowanych nastolatków. Udało się?
Sądzę, że tak. Przeznaczenia nie da się oszukać.

Nastoletnie dziewczę ma widzenia: w wizjach
doznaje obrazu katastrof, od których giną jej zna-
jomi i przyjaciele. Wizje, oczywiście, natychmiast-
owo zaczynają się sprawdzać, a pomysły scenar-
zysty rozkwitają. Drabina przeciwpożarowa
miażdży głowę nastolatka (ze szczególnym wska-
zaniem na jego gałkę oczną), plastikowa rura wbi-
ja się w ciemie bizneswomen, drut kolczasty prze-
cina młodego narkomana na kilka części. Film
zrealizowano według jednego wzoru - piętnaście
minut rozmowy bohaterów (utrzymanej w stylu:
„Czy możemy coś zrobić?” - „Nie, nic nie może-
my zrobić, jesteśmy skazani na śmierć”) i krwawa

jatka. I znowu: „A może możemy jednak coś zro-
bić?” - „Nie, przeznaczenia i śmierci nie da się
oszukać” - i rzeźnia.

Z drugiej strony, film ma wyraźnie działanie
wychowawcze. Piłes alkohol - nie jedź samocho-
dem, bo karambolu murowany; do odpływu w zle-
wie wpadł ci pierścienek - nie próbuj go wycią-
gnąć własną ręką, bo na pewno się zaklinujesz;
uważaj na ciężarówkę, które przewożą tony towa-
rów - mogą być źle zabezpieczone. Idealny film
dla nastolatka, żyjącego w XXI wieku. No i dla
osób, które lubią widok podskakujących agonal-
nie rozmaitych części ludzkich zwłok.

Oszukać przeznaczenie 2. Reżyseria: David
R. Ellis. Występują: A.J. Cook, Sarah Hattingh,
Tony Todd. Czas trwania: 90 minut.

MATYŁDA DUDEK

(2003, 125’) - 18, „Spokojny
Amerykanin” (USA/niem.,
101’) - 20.15;

ARS ANEKS SZTUKI (ul.
św. Jana 6) (dolby stereo SR,
ekran perleńkowy, fotele klub-
bowe, klimatyzacja, informa-
cja i rezerwacja: 421-41-99):
„Frida” (USA, 15 l.) - 12, „Gan-
gi Nowego Jorku” (USA, 15 l.)
- 14.15, „Makrokosmos - pod-
niebny taniec” (fr., b.o.) -
17.15, 21.10, „Chicago” (USA,
12 l.) - 19;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św.
Jana 6) (dolby digital, klima-
tyzacja, nowa sala klubowa,
stoliki, bar): „Frida” (USA, 15
l.) - 15.45, 18, „Chicago”
(USA, 12 l.) - 20.15;

- podniebny taniec” (fr., b.o.)
- 12.30, 14.15, „Chicago”
(USA, 12 l.) - 16, „Smak życia”
(fr., 12 l.) - 18.15, „Gangi No-
wego Jorku” (USA, 15 l.) -
20.30;

CINEMA CITY KRAKÓW
PLAZA (al. Pokoju 44, dolby
digital, dolby digital surround
EX, klimatyzacja, parking,
udogodnienia dla nie-
pełnosprawnych, tel.:
290-90-90, [www.cinema-ci-
ty.pl](http://www.cinema-ci-
ty.pl)): „Oszukać przeznacze-
nie” - 14.15, 16.15, 18.15,
20.15, „Smak życia” - 16.30,
19.15, 21.45, „X-Men 2” -
12.15, 14.45, 17.30, 20.15,
„Adaptacja” - 18.45, 21, „Jak
stracić chłopaka w 10 dni” -

wielkie greckie wesele” -
16.45, „Władca Pierścieni:
Dwie Wieże” - 15, „Mali agen-
ci 2” - 10.30, 12.15, „Harry Pot-
ter i komnata tajemnic” - 12,
„Planeta skarbów” - 12.15,
14.30, „Mustang z Dzikiej Do-
liny” - 11.15, 15.15, „Pianista”
- 13.15, „Epoka lodowcowa” -
11;

**CINEMA CITY ZAKO-
PIANKA** (ul. Zakopiańska
62, dolby digital, dolby SR
EX, klimatyzacja, parking,
udogodnienia dla niepełno-
sprawnych, tel.: 295-95-95,
www.cinema-city.pl):
„Schmidt” - 16.15, 18.45,
21.15, „Policja” - 19, 21.15,
„Oszukać przeznaczenie 2” -

Dziś w TV

Tańcząc ze śmiercią

W epoce powracającego do łask pu-
bliczności musicalu, warto przypo-
mnieć sobie film Boba Fosse’a z 1979 r.
„Cały ten zgiełk” - musical o tańcu, mi-
łości i śmierci. Główny bohater (Roy
Scheider) to artysta choreograf, jedno-
cześnie reżyser i nauczyciel baletu.
Wymaga od siebie i swych współpra-
cowników pełnego poświęcenia; by
zrealizować swe artystyczne zamiary,
rezygnuje z życia osobistego, walczy
sztuką przeciwko chorobie. Streszcze-
nie filmu brzmi może nieco drętwo,
film jest jednak wyśmienity w każdym
całku: z racji muzyki, efektownych scen

tanecznych, wspaniale zagranych ról
aktorskich. To jednocześnie bardzo
osobiste wyznanie artysty, walczącego
ze śmiercią i materią. Sceny umierania,
utrzymane w estetyce nowoczesnego
baletu, na długo zostają w pamięci.

Cały ten zgiełk, Ale Kino!, godz. 20.

Gary Oldman o sobie

Kim jest Gary Oldman, wiedzą
wszyscy kinomani. Jeden z najbar-
dziej utalentowanych aktorów swego
pokolenia, znakomity w rolach szaleń-
ców, mrocznych uwodzicieli i płat-
nych morderców. Kluczem do zrozu-
mienia jego uzdolnień (a także skan-

dali i uzależnień, o których rozpisują
się czasopisma plotkarskie) może być
wyreżyserowany przez Oldmana film
„Nic doustnie”. Aktor nie ukrywał, że
mówi w nim o sobie, swojej rodzinie
i dorastaniu.

„Nic doustnie” to dzieło wyłącznie
dla widzów, którym niestraszne depre-
syjne klimaty, atmosfera przynębie-
nia i bezradności. Rzecz dzieje się
w dzielnicy nędzy i ubóstwa, dorasta-
jącego chłopaka wychowują: bezradna
matka, ojciec - alkoholik i „damski
bokser”, wuj - złodziej i przemytnik.

Nic doustnie, Ale Kino!, godz.
23.50.

Życie wyspiarzy

Telewizja publiczna dzielnie reali-
zując swą misję edukacyjną, dobre fil-
my europejskie wyświetla wyłącznie
po północy. Ten sam los spotkał przed-
stawiciela kinematografii islandzkiej,
film Baltasara Kormakura „101 Reykja-
vík”. Życie i problemy 30-letniego
mieszkańca stolicy Islandii, ciągle
mieszkającego z matką i nie potrafiące-
go stanąć o własnych nogach, nie różni
się wiele od problemów jego równo-
latków na całym świecie... Mądre, inteli-
gentne, zabawne i wzruszające kino.

101 Reykjavík, TVP 1, godz. 0.20.
(MD)

Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barącz, J. Piłsudskiego, Weimar; Kolekcja solnych rzeźb; EKSPozycja MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m): Wyst. st.: Archeologia solnictwa, dzieje

pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min; nd. (10 - 15); WSCHÓD W ZBIORACH WAWELSKICH: nd. (10 - 15); WAWEL ZAGINIONY: nd. (10 - 15); SKARBIEC I ZBROJOWNIA: nd. (10 - 15); KATEDRA: nd. (12.15 - 17.15); SMOCZA JAMA: nd. (10 - 17).

KOPIEC KOŚCIUSZKI: codziennie (9 do zmroku), Wysta-

riackiego w Krakowie. Cykl pokazów cz. II Anioły (do 31.08); Helena z Matejków Unierzyska - dar darów (do 31.08); nd. (10 - 15.30), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przewod., tel. 422-59-26;

MUZEUM PRZYRODNICZE ISEZ PAN (ul. św. Sebastiana 9): Wyst. st.: Mięczaki świata;

Kastoploty w Pałacu

Nieczęsto można oglądać w Krakowie tkaninę artystyczną w ostatnich latach coraz częściej nazywaną sztuką włókna. Krakowskiemu ośrodkowi nie brakowało i nie brakuje niebanalnych dokonań również w tej dziedzinie, nie ma ostatnio zainteresowania ze strony galerii i innych instytucji wystawienniczych.

Wystawiona obecnie w Pałacu Sztuki (górnym) część spuścizny Ryszarda Kwietnia, przeznaczona wolą artysty do zbiorów Akademii Sztuk Pięknych i Towarzy-

stwa Przyjaciół Sztuk Pięknych, jest okazją do spotkania z poszukiwaniami ogromnie nowatorskimi w latach sześćdziesiątych i siedemdziesiątych. A był to czas największej rewolucji w tkaniu artystycznej; odchodzenia tkaniny od ściany, na której tkwiła przez stulecia jako element dekoracyjny we wnętrzu, szukania nowych środków i sposobów wyrazu.

Wtedy właśnie zaczęły się „kastoploty” Ryszarda Kwietnia, docenione na Biennale w Lozannie, które potem, na kolejnym etapie poszukiwań

twórcy, zaczęły stawać się formami rzeźbiarskimi realizowanymi z użyciem włókna. Fragment dużego, a w ciągu ostatnich kilkunastu lat zapomnianego dorobku wybitnego artysty można obecnie oglądać w Pałacu Sztuki. Sztuce włókna towarzyszą obrazy Ryszarda Kwietnia. Ta dziedzina jego aktywności tworcząca, za życia artysty pozostająca w cieniu tkaniny, w miarę upływu czasu zdaje się nabierać własnego wyrazu i rangi.

Pałac Sztuki można odwiedzać również w niedzielę.

(AN)

górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządz. górnicze, rezerwy górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, makieta XVII-w. Wieliczki, ruchomy model zjazdu górników na linie; wyst. czas.: Podziemia Wieliczki i Bochni w twórczości artystów niepełnosprawnych.; codz. (7.30 - 19.30), (po 18.00 20% zniżki na bilety wstępu); inf. 278-73-66;

JASKINIA WIERZCHOWSKA k. Krakowa: Jaskinia krasowa, na trasie zwiedzania ekspozycja form naciekowych, skamieniałości i wykopaliska archeologiczne; codziennie (9 - 16) (imprezy okoliczn. z okazji Dnia Dziecka oraz imprezy integracyjne i biesiady, inf. BUT „Gacek” tel./fax.: 411-07-21);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): nd. (10 - 15); KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro): Wyst. czas.: Sztuka cenniejsza niż złoto; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz.,

wa Kościuszkowska: codziennie (9.30 - 17).

MUZEUM NARODOWE: GMACH GŁÓWNY (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: Galeria Rzemiosła Artystycznego; Pokaz konserwatorski - kaplerz i dwa ryngiary ze zbiorów MNK w Galerii Broni i barwa w Polsce (do 29.06); Wyst. czas.: Najlepsza grafika miesiąca - Teresa Barbara Frodyma - Grand Prix, listopad 2002 (do 31.05); nd. (10 - 15.30); kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKIENNICACH: Wystawa fotografii Adama Bujaka „Pielgrzymki polskie”. 25-lecie pontyfikatu Ojca św. Jana Pawła II (do 6.06); nd. (10 - 15.30), kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); DOM MATEJKI (ul. Floriańska 41): Muzeum biograficzne; wyst. czas.: Jan Matejko. Projekty polichromii kościoła Ma-

Fauna plejstocenu Polski; wyst. czas.: Owady lasów tropikalnych; Drzewa i drewno II; codz. (9 - 18);

MUZEUM HISTORYCZNE - KRZYSZTOFORY (Rynek Główny 35): Wyst. stała: Z dziejów i kultury Krakowa; Wyst. czas.: Moskwa na planach i grawiurach XVIII - XX wieku (do 18.05); nd.

TEATRZYKI

BAJKA O RYBAKU I ZŁOTEJ RYBCE

Pewnego dnia w sieć rybaka wpada złota rybka. W zamian za uwolnienie, obiecuje spełnić trzy życzenia - czy jednak rybak będzie umiał właściwie użyć tej możliwości? Mądra i zabawna bajka, w której główne role powierzono lalkom - jawaikom. Podgórski Teatr Lalki i Aktora Parawan, Kino Wrzos, ul. Zamoyskiego 50, godz. 12, bilet: 5 zł.

KOLOROWE NUTKI

Przedstawienie dla dzieci.

Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2, tel. 415-02-00, godz. 15, bilet: 5 zł.

RZECZ O DOBRYCH BOBRACH

Przedstawienie aktorsko-lalkowe dla dzieci.

Scena Moliere, ul. Szewska 4, tel. 292-64-01, godz. 11.30, bilet: 8 zł.

SPIACA KRÓLEWNA

Piękna królewna, uśpiona przez złą czarownicę, czeka na pocałunek księcia. Tylko on może przywrócić ją do życia.

Teatr Groteska, ul. Skarbowa 2, godz. 11, tel. 633-37-62, bilet: 13 zł.

FILMY

EPOKA LODOWCOWA

Mamut, leniwiec i tygrys wyruszają w drogę, by odna-

leżć dziecko, zagubione ludzkiej rodzinie. Droga zaprowadzi ich aż w krainę wiecznych śniegów, a niebezpieczeństwa będą czyhać z każdej strony. Na szczęście jak to w bajkach - animacja pełna jest humoru i niespodzianek.

CINEMA CITY



Księga dżungli 2

HARRY POTTER I KOMNATA Tajemnic

Ekranizacja drugiej części bestsellerowej powieści Joanny K. Rowling. Tym razem Harry, młody czarnoksiężnik, jest już na drugim roku Szkoły Magii i Czarodziejstwa w Hogwart. Pozornie pokonany Lord Voldemort znowu czyha na jego życie...

CINEMA CITY, MULTIKINO

JELONEK BAMBI

Film produkcji radzieckiej (1985) o jelenku Bambim, który zaprzyjaźnia się z ludźmi.

PARADOX

KRÓL LEW

Jeden z największych przebojów wytwórni Disneya ostatnich lat wraca, przeformatowany na

przygód Mowgliego opowiada o jego wkraczaniu w świat dorosłych - pożegnaniu ze światem starych przyjaciół z dżungli i pozyskiwaniu nowych doświadczeń. Na chłopca nadal ostrzy sobie bowiem zęby okrutny tygrys Shere Khan...

CINEMA CITY, MULTIKINO

MALI AGENCI 2: WYSPA MARZEŃ

Druą część przeboju z ubiegłego roku, zrealizowanego przez Roberta Rodriguez. Rodzeństwo Carmen i Juni staje przed nowym zadaniem: dzieciaki muszą rozprawić się ze złowrogim naukowcem Romero, który zamierza steryoryzować cały świat.

CINEMA CITY, MULTIKINO

MUSTANG Z DZIKIEJ DOLINY

Kolejny, po „Shreku” film animowany wytwórni Dream Works. Narratorem i głównym bohaterem filmu jest Duch - wspaniały mustang, który trafia pod panowanie pewnego pułkownika. Z niewoli wykrada go szlachetny Indianin Strumyk...

CINEMA CITY, MULTIKINO

PLANETA SKARBÓW

Animowana wersja „Wyspy skarbów” Juliusza Verne’a, przeniesiona w scenografię kosmosu. Główny bohater walczy z najeźdźcami z obcej planety, oraz rebelią, która wybucha na jego statku kosmicznym.

CINEMA CITY (MD)

Informator Podręczny

Gastronomia

Restauracja „Balaton”

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe do 50 osób

31-001 Kraków, ul. Grodzka 37, tel./fax +48 12 422 04 69, balaton@balaton.krakow.pl

LOT CATERING

USŁUGI GASTRONOMICZNE W PEŁNYM ZAKRESIE

* przyjęcia okolicznościowe (komunijne, rocznicowe)
* bankiety
* imprezy dla firm (również plenerowe)
* organizacja i prowadzenie stołówek
tel. (12) 285 52 64

Restauracja Pod Aniołami

Wesela i bankiety o których wspomina się całe życie, organizujemy we własnych lokalach i wynajętych, również w ogrodach, w plenerze i na statku. Polecamy znakomite kanapki ze sklepu „Pod Aniołami”.

Restauracja „Pod Aniołami” ul. Grodzka 35, tel. 4213999, tel./fax 4302113

Restauracja „Cherubino” ul. św. Tomasza 15, tel. 4294007, tel./fax 4294147

Michalscy CUKIERNIA

12 / 637 - 73 - 35

- TORTY piętrowe , okolicznościowe (fantazyjne kształty)
- CIASTA, ciastka bankietowe
- KANAPKI - różne smaki z dostawą do domu
- PARTY SERWIS

* PL. DOMINIKAŃSKI 1
* ŚW. TOMASZA 18
* BUDRYKA 8
* PL. IMBRAMOWSKI 54
* MAKRO
* GIGANT
* CARREFOUR - ZAKOPIANKA, CZYŻNY
* SELGROS

RESTAURACJA SREBRNA GÓRA

Wesela

Kraków, ul. Ks. Józefa 120 tel. 12 / 429 - 71 - 23 www.srebrnagora.home.pl

PROMOCJA!

Szczęśliwe przyjęcia rodzinne i biznesowe w najnowszym hotelu Express by Holiday Inn, Kraków, ul. Opolska 14, (012) 61-45-700

PROMOCJA!

Sport

SZKOŁA TENISA „LOB”

Piotr Kostuch Kr. ul. Szuwarowa 1

> Szkołka tenisowa dla dzieci.
> Lekcje dorosli.

WAKACJE, OBOZY Szkoleniowe dla dzieci i młodzieży

Morze - USTKA - 1050 zł.

Słowacja NAMESTOWO - 1025 zł.

Rezerwacja w maju - 100 zł TANIEJ!

Tel. (012) 266-05-46, 0604 724-805

Opieka

SŁONECZNA PRZYSTAŃ

Dom dla osób starszych z fachową opieką. Możliwość krótkich pobytów.

Tel. (012) 270-01-80, 0603-225-282

www.slonecznaprzystan.prv.pl

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT

ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

LECZNICA DLA ZWIERZĄT

lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS Kraków, ul. Szybka 29 (obok placu targowego w Bieńczykach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰ sob. 9⁰⁰-11⁰⁰ tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych

INFORMATOR medyczny

Wizyty

ANGINA, grypa, EKG, USG. 012/655-61-69, www.lekarzdzokortomedycyny.krakow.pl 48497/A

DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/637-20-55, 0602-531-538. 8131/A

ESPERAL, chirurgia. 0505-930-971. 54143/A

ESPERAL. 0603-925-891. 48506/A

HYDROMASAŻ odchudzający. 012/634-46-81. 49496/A

LARYNGOLOG. 0602-358-357. 53179/A

MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. 012/633-15-54. 46129/A

MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 46503/A

MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781. 7191/A

MASAŻE, promocja. 012/647-40-33. 51481/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. 012/411-70-95, 0604-308-273. 46095/A

ODTRUCIA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 34899/A

ODTRUWANIE Esperal. 0601-44-71-91. 34912/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 34914/A

PEDIATRA, codziennie. 0601-52-00-82. 48500/B

PEDIATRA, specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 48119/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 34905/A

PSYCHOLOG. 012/647-17-72. 51381/A

REHABILITACJA. 012/637-15-12. 8292/A

REHABILITACJA. 012/637-15-93, 0692-179-193. 46693/A

REHABILITACJA. Tel. 504-028-604. 50743/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/647-59-52. 48368/A

USPRAWNIANIE mikrouszkodzeń mózgu, masaż, kineza, psychologia. 0604-459-122, 012/680-48-42. 48240/A

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE

A. Pielęgniarki. 0501-254-773. 45544/A

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 47191/A

CAŁODZIENNE. 012/422-08-18. 46811/A

DOM opieki, 1,100 zł. 0602-75-75-12. 9074/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 47189/A

PIELĘGNIARKI, 012/655-88-43, 0605-557-242. 48118/A

012/414-11-97. 46501/A

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

**„LEKARZ”
657-00-77**
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
● Pediatra ● Internista
● Laryngolog ● Okulista
● Reumatolog ● Neurolog
● Pulmonolog ● Dermatolog
● Urolog ● Chirurg
● Odrzuwanie, Esperal

Gabinety

A. Ginekolog. Najtaniej. 0504-44-34-92. 40849/A

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogilska 121/704. 54861/A

AKUPUNKTURA. „Zdrowie”, Gertrudy 28, 012/429-25-23, 012/429-53-99. 48503/A

ALERGIA, biorezonans, Al. Pokoju 4, 012/429-61-15, 012/260-44-90. 47877/A

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatra, internista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 54860/A

AMED, USG pełnozakresowe, Kobierzyńska. 012/264-22-22. 52463/C

AMED. Ginekolog. 012/264-22-22. 52463/B

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 48104/J

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 48104/L

DERMATOLOGDZ. 012/423-40-43. 35266/A

DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 48502/A

EEG dorosłych i dzieci. 012/633-03-96. 34908/A

GASTROSKOPIA, kolonoskopia, leczenie. Szewska 4/5. 012/421-25-20. 51849/A

GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0605-585-796. 1062/A

GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0601-765-643. 1062/B

GINEKOLOG, anesteziolog. 0501-963-513. 46480/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 7194/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 8103/A

GINEKOLOG, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 43197/A

GINEKOLOG. 012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG. 032/2408-606, 0605-284-431. 40961/A

GINEKOLOG. 0605-551-930. 48199/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnal. 012/656-38-35, 0604-238-938. 46316/A

GINEKOLOGIA, całodobowo. 0601-436-669. 47875/C

GINEKOLOGIA, USG. 012/423-38-88. 47875/B

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 46498/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świądomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. 012/422-78-08. Cytologia 012/422-56-32. 48371/A

LARYNGOLOG, gabinet, wizyty. 0604-77-11-15. 43670/A

ŁUSZCZYCA, bielactwo. 012/266-97-40. 48104/K

MASAŻ A. antystresowy. 0506-49-83-49. 48654/A

MASAŻ A. Antystresowy. 0506-61-64-92. 52938/A

MASAŻ A. bioterapii. 0506-85-83-84. 48655/A

MASAŻ antystresowy. 0502-818-700. 48395/A

**MAXI MED
wizyty domowe**
• psychiatria, psycholog
• ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
• terapia dla osób z problemami alkoholowymi
• TERAPIA MAŁŻEŃSKA
• chirurg-urazowy, ortopeda
• BÓL - LECZENIE
tel. 421-71-56 całą dobę

MASAŻ antystresowy. 0506-92-73-06. 33466/A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-332. 33466/D

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 47140/A

MASAŻ leczniczy. 0506-500-448. 54236/A

MASAŻ profesjonalny. 0506-927-306. 47144/A

MASAŻ relaksacyjny. 0506-927-332. 47141/A

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 55385/D

MASAŻ szwedzki. 012/430-12-63. 54162/A

MASAŻ witalny. 012/632-58-25. 54162/B

MASAŻ 0505-804-759. 48491/A

MASAŻ 0506-92-73-06. 47142/A

MASAŻE profesjonalne. 012/654-61-03, 0504-462-960. 49123/H

MASAŻE 0506-927-332. 47143/A

NAJTAŃSZY masaż leczniczy. 012/617-82-64. 54525/A

OKULISTYKA. 012/266-55-46. 48378/A

ONKOLOG. 0602-270-253. 151584/A

OTYŁOŚĆ!!! Centrum Leczenia Otyłości. Leczenie pod kontrolą lekarzy, wieloletnie doświadczenie. 012/423-02-38. 358/A

POLSKO-francuska klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca; pozaustrojowe zapłodnienie -IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja -ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 48905/A

PSYCHIATRY, psychodolży, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 48495/A

PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 34916/A

PSYCHOLOG psychoterapeuta. 0692-673-961, 012/267-43-46. 46215/A

PSYCHOLOG, dzieci, młodzież. 0501-458-335. 8121/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. 012/638-64-67, 0505-019-652. 25290/A

PSYCHOLOG, terapia, badania. 0502-022-501. 8339/A

PSYCHOLOG, Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 47958/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. 012/415-11-57, 0503-36-20-94. 51960/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. 012/425-76-87, 0605-428-979. 48419/A

PSYCHOTERAPIA grupowa, nabór. 0501-716-911. 53440/A

PSYCHOTERAPIA psychodynamiczna. 0606-93-83-02. 53440/B

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0602-641-511. 55319/A

PSYCHOTERAPIA, kryzysy. 0605-536-629. 55308/A

PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 54563/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, Dr. Wójcik, również wizyty domowe. 012/655-24-28, 0501-343-942. 45807/A

SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia, psychoterapia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. 012/413-80-47. 53861/A

UROLOG, Batorego 4. 012/633-52-80. 3489603

USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 48494/A

BÓLE KRĘGOSŁUPA
leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.
Gabinet Rehabilitacji Leczniczej
Kraków, ul. Długa 31,
tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

**SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY**
prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00.

**GABINET LEKARSKI
LECZENIE BIOREZONANSEM**
Kraków, ul. Mikołajska 9/7
tel. 422-62-56
♦ Alergie ♦ Bezbolesne testy
♦ 400 alergenów ♦ Odczulanie
♦ Terapia antynikotynowa
♦ Stany zapalne ♦ Nerwice
♦ Terapie przeciwbólowe
♦ Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odrzuwanie.

**Chirurgia Szczękowo-Twarzowa,
Implantologia, Laryngologia,
Chirurgia Estetyczna,
Liposuction, Dermatologia**
Lek. Krzysztof Kuchta tel. 602 298 913
Lek. Mariusz Szuta tel. 604 407 415
Lek Danuta Sztencel tel. 606 663 633
Medycyna Estetyczna
Kraków, ul. Długosza 12
Tel. 296-34-41

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.
DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorosłych i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamiczna).
BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowej (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurzu wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.
ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.
KONTRAKT Z NARODOWYM FUNDUSZEM ZDROWIA.

**DOMOWE
WIZYTY
LEKARZY**

**GABINET LARYNGOLOGICZNY
ENDOSKOPOWE OPERACJE
NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH**
Dr hab. med. Paweł Strępek
Kraków, ul. Raclawicka 48
Rejestracja tel. (012) 633-79-85
w godz. 11⁰⁰ - 17⁰⁰
Kraków, ul. Kasztanowa 44 c
Rejestracja tel. 0601-40-42-30
w godz. 15⁰⁰ - 20⁰⁰

Doktor K Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
**ULTRASONOGRAFIA
MAMMOGRAFIA
KONTRAKT - NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA**
pon.-pt. 8-20, sob. 9-13
Tel. (012) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

**GABINET CHIRURGII
LAPAROSKOPOWEJ**
dr hab. n. med. Andrzej Bobrzyński
OPERACJE LAPAROSKOPOWE I INNE
GASTROSKOPIA + HELIOBATER
KOLONOSKOPIA W ZNIECZULENIU
USG PIERSI
WTOREK
CZWARTEK tel. 012/634-40-32
15.00-17.00
Kraków, ul. Szlak 20

**ORT
TRA**
Gabinet
Ortopedyczno-
-Urazowy
dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA)
rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

**GABINETY
LEKARSKIE**

KOSMETYCZNE OPERACJE ŻYLAKÓW
MINIFLEBEKTOMIA- AMBULATORYJNE
ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE
SKLEROTERAPIA
ŻYLAKÓW SIATKOWYCH I „PAJĄCZKÓW”
CHOROBY NACZYŃ, ZAKRZEPICA
KONSULTACJE I LECZENIE
Dr n. med. WIESŁAW ORTYL - specjalista chirurg
tel. kom. 605 444 287
Kraków Al. Pokoju 2a
rej. tel. 412-07-99, 412-36-93

**Fundacja
“Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISTI
I PSYCHOLOGI**
Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG
Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

**HORMON-DIA
ANALIZY LEKARSKIE**
Kraków, Mazowiecka 25
tel./ fax 423-37-66
Antoniogo A. Wichury 18
(boczna lokietka 19)
tel. 632-77-32 ; 632-41-66

**SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY**
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95
Nieoperacyjne leczenie chorób
prostaty metodą terapii laserowej
Nowoczesne leczenie wysiłkowego
nietrzymania moczu u kobiet - TVT

CENTRUM MEDYCZNE
Kraków, ul. Wrocławska 53
Tel. (012) 631-54-05, 631-54-06
Konsultacje specjalistyczne:
USG, Gastrolog, Okulista, Laryngolog, Neurolog, Ginekolog,
Dermatolog, Kardiolog, Ortopeda i inne.
Badania analityczne pełny zakres Szczepienia ochronne
Badania Pracownicze
CAŁODOBOWE WIZYTY DOMOWE • TRANSPORT CHORYCH
Tel. 631-58-31, 631-58-32

**BEZPŁATNE
PORADY SPECJALISTYCZNE**
• kontrakt z NFZ • okulistyka
• neurologia • endokrynologia
NZOZ „KOZŁÓWEK”
Kraków, Na Kozłowiec 29,
telefon nr 658-35-19,
dojazd liniami tramwajowymi nr
3, 9, 13, 24

**Centrum Medyczne
ZABINIEC**
Kraków ul. F. Konecznego 6/19 U
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416-32-00, 416-32-02
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
► Odrzuwanie poalkoholowe ► ESPERAL
► Gastroskopia ► Rektoskopia
► Cytologia ► Osteoporoza
► Wizyty domowe

**FALCK
MASZACHABA**
Kraków, ul. Mazowiecka 4 - 6
Tel. (012) 634-33-69, 633-21-11
Pon.-pt. 7⁰⁰ 20⁰⁰ sob. 9⁰⁰ 13⁰⁰
Medycyna pracy
Szeroki zakres badań diagnostycznych
Porady lekarzy specjalistów

FALCK
Całodobowe
wizyty domowe
Przewoży chorych
w kraju i za granicą
• Szkolenia z zakresu
PIERWSZEJ POMOCY PRZEDMEDYCZNEJ
Kraków ul. Lea 210
☎ 96-75

**DOMOWE WIZYTY
LEKARZY SZPITALI
KRAKOWSKICH**
• INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,
NACZYNIOWY ORTOPEDA,
GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTO-
PEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMA-
TOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA,
PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
• ZABIEGI CHIRURGICZNE
• USG W DOMU PACJENTA
• ODTRUWANIE poalkoholowe,
wszywanie ESPERALU
• WYMIANA CEWNIKÓW
641-91-57 L4
643-59-42
codziennie 9-22
Zgłoszenia z całego Krakowa

**GABINETY
LEKARSKIE**
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA • ANALITYKA
SOBOTA
PROMOCJA -10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

MAŁOPOLSKIE MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Zabiegi refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

AMICOR CENTRUM KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

KRAKOWSKA KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

Posiada certyfikat jakości TÜV CERT EN ISO 9001:2000

Pielgrzymowice k. Krakowa
tel. (012) 388-50-50

ZABIEGI BEZPŁATNE DLA UBEZPIECZONYCH

PORADNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8-18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUZY
KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8-18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anesteziolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE

KRIOMED

- * CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- * LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- * KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- * ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- * OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

SKOL MED GABINETY LEKARSKIE
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

PRACOWNIA ANALITYCZNA
Krowoderskich Zuchów 23/31
tel./fax 634-17-84 do 21.00

Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY

GABINETY LEKARSKIE

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

CHOROBY SKÓRY LASERY
„COLON-HYDRO-TERAPIA”

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ
OR-TRA-MED
dawna Wojewódzka Poradnia Ortopedyczna
Przyjmują specjaliści w zakresie ortopedii:

prof. dr hab. med. T. NIEDZWIEDZKI
dr n. med. A. SKOLARCZYK
dr n. med. J. BRUDNICKI

Rejestracja od godz. 12.00,
422-93-55
Kraków, ul. Dunajewskiego 5

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA N Z O Z Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl www.medicina.pl

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44

„MEDICINA 2000” – Konsultacje Profesorów i Docentów
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE-WARUNKI DOMOWE

Szpital Zakonu Bonifratrów
św. Jana Grandego w Krakowie,
ul. Trynitska 11

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy „Chirurgia Jednego Dnia”

- ♦ konsultacje specjalistyczne
- ♦ operacje chirurgii jednego dnia w pełnym zakresie, laparoscopia
- ♦ krótkie pobyty diagnostyczne
- ♦ szeroki pakiet badań diagnostycznych
- ♦ szczepienia przeciw grypie, żółtacze, kleszczom
- ♦ opieka pielęgniarska
- ♦ kompleksowe pakiety dla firm
- ♦ CENTRUM TERAPII-KONARY uzależnienia, otyłość, stres

Nowość - kredytowanie usług

Rejestracja / Informacja:
430 57 74, 430 56 56
pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-15.00
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

MEDYCINA PRACY LABORATORIUM EKG KOMPUTEROWE AUDIOMETR SPIROMETR

PEŁNY ZAKRES BADAŃ
WIZYTY, REJESTRACJA 7.00 - 19.00, TEL. 643-00-76

GABINETY DO WYNAJĘCIA DLA SPECJALISTÓW

ENDERMOLOGIE
Jedyna w Małopolsce

Usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyna niechirurgiczna metoda sprawdzona w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)

MEDYCZNE CENTRUM DERMATOLOGICZNO-ESTETYCZNE

- ♦ Konsultacje i zabiegi dermatologiczne, kosmetologiczne
- ♦ Dermatologia dziecięca

ZAPRASZAMY !!!
pn.-pt. godz. 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰

CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29,
tel. (012) 431 16 09, (012) 431 18 01

OKULISTYKA

Medical Hair TRANSPLANTACJA WŁOSÓW
bezpłatne konsultacje 30 V
infolinia 0-801/321-370
GSM: 0-609/202229
Kraków, ul. Długosza 12
www.medicalhair.pl

KLINIKA KRAKOWSKA
sp. z o.o. z udziałem kapitału szwedzkiego

- lekarze wszystkich specjalności i diagnostyka (RTG, USG, gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia i badania laboratoryjne),
- zabiegi chirurgiczne - ambulatoryjne,
- rehabilitacja,
- medycyna pracy.

Świadczymy usługi medyczne wg modelu szwedzkiego - **pacjent jest partnerem lekarza.**

Umowa z Kasą Chorych na porady: laryngologiczne, kardiologiczne, psychiatryczne, psychologiczne, rehabilitacyjne (również zabiegi rehabilitacyjne).

DOMOWE WIZYTY LEKARZY

OŚRODEK REHABILITACJI REMED KARDIOLOGICZNEJ
UMOWA Z KASĄ CHORYCH

- Rehabilitacja bezpłatna
- po zawale serca, w chorobie wieńcowej
- po zabiegach kardiologicznych,
- w chorobach nadciśnieniowej
- porady kardiologiczne

EKG, ECHO, EKG wysiłkowe - LECZENIE NADWAGI -
HOLTER, HOLTER ciśnieniowy
Kraków, ul. Wróblewskiego 4, ☎ (012) 632-73-01

USG
JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI

8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe

MEDICINA

NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurologa, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontoforaza, biostymulacja laserowa, solux

Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopatii, urazów sportowych, masaż antycellulitowy, relaksujący, oddechujący

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA, PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

RENTGEN USG
KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

Centrum Rehabilitacji

- Przewlekłe bóle kręgosłupa
- Uporczywe bóle głowy
- Bóle mięśni i stawów Osteoporoza
- Wady postawy
- Komputerowa diagnostyka układu ruchu

Pełny zakres zabiegów
(012) 429-53-99

ZDROWIE
PRYWATNA KLINIKA DERMATOLOGICZNA
Ciężkie postacie trądzika
Kosmetologia lecznicza
Diagnoza i leczenie grzybicy
Profilaktyka nowotworów skóry

KOMPUTEROWA NIEINWAZYJNA DIAGNOSTYKA SKÓRY
(012) 429-25-23
Kraków, ul. Św. Gertrudy 28

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ

CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka, żylaki
PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego dr med. M. Trystuła
LECZENIE LASEREM owrzodzeń żylakowych, żylaków odbytu, usuwanie tatuaży,
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641 59 84

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLODZKY Analityka

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha

www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

BEZPIECZEŃSTWO JAKOŚĆ TRADYCJA

Pełna diagnostyka
laboratorium diagnostyczne, rtg, usg, endoskopia

Rejestracja: pn.-pt. 7.30-19.30,
tel. 430 55 23, 430 55 00 w. 196
www.bonifratrzy.krakow.pl

ISO 9002 • ISO 14001 • AKREDYTACJA

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony, bakteriologia;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter;
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISTI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu
- RENTGEN - ogólny i zębów

udzielamy rabatów do 20%

NZO KROWODRZA filia Zabaniec
ul.Konecznego 6/19u. tel.416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul.Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA,PEDIATRA

Bądź Zdrow

Magazyn poświęcony zdrowiu i urodzie, w każdy wtorek.

Zapraszamy reklamodawców.

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34

Okulistyka



Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Słomski

Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Słomska
dr n. med. Renata Urban

Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercieńkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, Tel. (012) 421-35-21, 423-13-03
www.okulista.krakow.pl

5458403

Ostry wzrok... bez okularów

nowoczesne metody korekcji wad wzroku

LASEROWA KOREKCJA - LASIK, LASEK

- natychmiastowy powrót do aktywnego życia
- najszerszy zakres korygowanych wad

Centrum Okulistyki INTERMEDICA

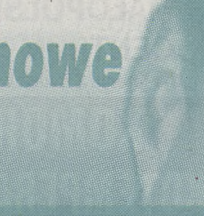
telofony:
(012) 43 11 766
(012) 43 11 782

rejestracja: pon.-pt. 8-16
krakow@intermedica.pl
www.intermedica.pl

ul. Zwierzyniecka 29
31-105 Kraków

3750305

Aparaty Słuchowe



APARATY SŁUCHOWE

- badanie słuchu • dobór komputerowy
- wizyty domowe • sprzedaż • serwis

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07

Refundacja Kas Chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE

- ♦ dobór komputerowy ♦ badania
- ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria

„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)

Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl

Realizujemy wnioski Kasy Chorych

4737303

4737303

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA

Dr n. med.
Włodzimierz Miniewicz
Gabinet okulistyki
ul. Loretańska 8/4A
tel. (0-12) 292 71 71

WYKONUJEMY OPERACJE

ZAĆMY

METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI
W ZNIECZULENIU KROPOWYM, MIEJSCOWYM

Dr n. med.
Marta Fejkiel-Hydzik
Gabinet okulistyki
ul. Bandurskiego 66/5
tel. (0-12) 411 41 77,
413 09 09

4549303

4825703

OKULISTA

- badania wzroku • badania dla kierowców (lekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych (torycznych)
- gabinet leczenia zęza • wizyty domowe

OPTYK

- cienkie lekkie szkła okularowe • szybka obsługa
- 10% zniżki dla pacjentów gabinetu

Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

4825703

APARATY SŁUCHOWE

refundacja kas chorych i PFRON

- szeroki asortyment • dobór komputerowy
- raty nieoprocentowane • laryngolog
- krioiterapia • diagnostyka szumów usznych • bezplatne badania słuchu
- wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

4831303

APARATY SŁUCHOWE INMED

Kraków, ul. Czaplańskiego 3, tel. 631-13-80
Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej tel. 842-43-42
Olkusz, Gał-Med, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

4805503

Odnowa Biologiczna



GABINET KOSMETYKI LASEROWEJ
estetica

Posiada JEDYNY w Europie IPL D-Light SR do bezinwazyjnego usuwania: zmarszczek, rozszerzonych naczynek (pajączków), zmian pigmentowych (przebarwienia, pieg, plamy posłoneczne)

FOTOODMŁADZANIE – 50 %
DEPILACJA LASEROWA – 20 %

KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL. 012 422 80 30

763003

www.consensus.med.pl

Consensus Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
FOTOODMŁADZANIE
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA

Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0-12) 422-55-55, 411-36-35

4835503K

GABINET MEDYCYN ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
Kraków, ul. Garncarska 8,
012/429-12-13

- Bezoperacyjne usuwanie zmarszczek poziomych i pionowych czoła, karku, łapek, brzoza nosowo-wargowych, blizn potrądkowych.
- Powiększanie i modelowanie ust.
- Eliminacja nadpotliwości pach i dłoni.
- Rewelacyjne peelingi: exoderm i weekend peel.
- Wypełnianie ubytków tkanki podskórnej.

KONSULTACJE LEKARSKIE BEZPŁATNE
BOTOX, RESTYLANE, DERMALIVE,
NEWFILL, BIO ALCAMID

4833203

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

Wstąp do nas po METAMORFOZĘ, którą zapewni Ci szereg profesjonalnych zabiegów wykonywanych w naszym Salonie.

Szczególnie polecamy:

- manicure i leczniczy pedicure
- relaksujące i odchudzające masaż ręczny i mechaniczny
- zabiegi kosmetyczne
- makijaż trwały - PERMVISAGE
- fryzury
- solaria

Zapraszamy

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

4804902

DER MED Gabinet Kosmetyki Laserowej

Kraków, ul. Floriańska 8
tel. 292 74 65
www.dermed.pl

- trwała depilacja najskuteczniejszym laserem LIGHT SHEER XC
- makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR I W EUROPIE
- usuwanie zmian naczyniowych (VPV)
- fotoodmładzanie • mikrodermabrazja
- usuwanie blizn i przebarwień potrądkowych • leczenie trądziku
- kosmetyka tradycyjna

byliśmy pierwsi!
jesteśmy najlepsi!

4832503

SUN STUDIO ROK ZAŁ. 1990

- * Odchudzanie komputerowe
- * Leczenie cellulitis
- * Ujędrnianie ciała
- * Krioterapia
- * Kosmetyka
- * Usuwanie owłosienia, naczynek, brodawek
- * Leczenie trądziku i blizn

- * Zabiegi złączające
- * Zabiegi odmładzające
- * Bezbolesne przekłuwanie
- * Dieta Cambridge
- * Solaria Turbo z klimatyzacją
- * Makijaż trwały
- * Tipsy
- * inne

róg Karmelickie 1 i Dunajewskiego 1
☎ 648-95-55

5373403

3B CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju

tel. kom. 0608 099 939
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

- korekcja zmarszczek twarzy, szyi, powiek
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki
- korekcja blizn, itp.

30-052 Kraków, ul. Nowowiejska 3

4840503

RZUĆ PALENIE!!!

Profesjonalny biorezonans:
nerwice, migreny, alergie,
kręgosłupy, otyłość.

Kraków, ul. Zacisze 16/1
tel. (012) 422-40-96

842603

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne

• wypełnianie zmarszczek i ust

Rejestracja od 10.00 do 18.00,
tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

4833303

ZRÓB TO U NAJLEPSZYCH !!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

REWELACYJNA CENA JUŻ OD 600 zł

♦ **KOMPUTEROWY DOBÓR FRYZUR**

♦ **DIETA CAMBRIDGE**

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

5469203

ODCHUDZANIE
Alergie
Nerwice Migreny Ból kręgosłupa

RZUCISZ PALENIE NA 95%

Najnowocześniejszy BIOREZONANS

Kr. Salwator ul. Komorowskiego 12 pok.622
427-17-17
Filie: Myślenice, Krzeszowice

5469203

ODNOWA BIOLOGICZNA *Bio Mas*

KOSMETYKA LASEROWA

- Zamykanie naczynek krwionośnych
- Usuwanie: rozstępów, zmarszczek, blizn, oparzeń
- Leczenie cellulitis, trądziku młodzieńczego i różowatego
- Wyszczuplenie i modelowanie sylwetki: biostymulacja, AGYPTOS, GUAM i inne
- Peelingi azjatycki, LIFT, złuszczenie metodą AHA kwasami
- Kosmetyka klasyczna

Kraków, ul. Bałtycka 11
tel.: (012) 415 23 10, 0501 594 780
www.odnowa-biologiczna.krakow.pl

4821103

www.daphne.pl

Autoryzowany gabinet

THALGO

Głęboki peeling cypryjski

Zabiegi wyszczuplające, antycellulitowe

Terapia masażem

ul. L. Węgierskiego 4 425-20-21
boczna z Królowej Jadwigi tel.

846503

DEPILACJA LASEROWA

KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO
KOSMETYKA APARATEM SKIN MASTER PLUS

czyszczenie skóry bez wyciskania, nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek, przebarwień, rozstępów, blizn.

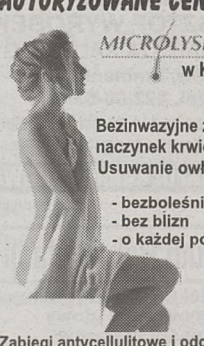
WYPEŁNIANIE ZMARSZCZEK • POWIĘKSZANIE UST

MAKIAŻ PERMANENTNY, TIPS, WZMACNIANIE PAZNOKCI NATURALNYCH

Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

5470403

JEDYNE AUTORYZOWANE CENTRUM MICROLYSIS
w Krakowie



Bezinwazyjne zamykanie naczynek krwionośnych
Usuwanie owłosienia

- bezbolesnie
- bez blizn
- o każdej porze roku

Zabiegi antycellulitowe i odchudzające trwała na rząsy

Sztuczne paznokcie (fly-on), zdobienie

Kraków, pl. Mariacki 9
(012) 431-24-48, 422-52-48
0601-520-851

5470903

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTY GÓRKI

ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obj.) ELEKTROTROTAPIA

MODELOWANIE SYLWETKI

ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda)
☎ 0.12/ 647-77-04

831103B

RZUĆ PALENIE

Zabiegi aparatem biorezonansu:
nałogi • alergie • nerwice • otyłość

Miedzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002

Rewelacyjne efekty !!!

Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28

5400103

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW

ZAGĘSZCZANIE WARKOCZYKI

Salon Fryzjerski "GAGA"

"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
tel. 0602-114-789

4762403

STUDIO MALGORZATA
Małgorzata Strug-Zgrzywa
Mistrz Polski 2003 we fryzjerstwie ZAPRASZA:

- fryzjerstwo damskie, męskie, dziecięce
- solarium stojące
- UVA SCAN V60 (60 lamp x 160W)
- zabiegi kosmetyczne oczyszczające, liftingujące, kwasy
- manicure, pedicure
- tipsy żelowe, zdobnictwo paznokci
- zabiegi odchudzające i likwidujące cellulitis
- elektrostymulatorem PROSLIM 24, PARAFANGO
- przedłużanie i zagęszczanie włosów naturalnymi

autoryzacja firmy GREAT LENGTHS

warkoczki

autoryzacja firmy BALMAIN

os. Kurdwanów, ul. P. Halski 1B, C.D.E
tel. 654 41 24, pn.-pt. 8-21, sob. 8 - 18
www.studiomalgorzata.com

5575703

Jedyny w Krakowie autoryzowany

BEAUTYTEK®

Technologia biocybernetyczna.

Szybka redukcja tkanki tłuszczowej i cellulitisu, lifting, wygładzanie zmarszczek, redukcja rozstępów i blizn, odwrócenie efektów starzenia skóry i in.

GABINET "BEAUTY-MED"
KRAKÓW - DEBNIKI
ul. Konfederacka 11
Rejestracja w godz. 10.00-19.00
Tel. 269-44-99, 0603-401-367

4762203

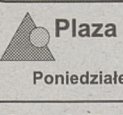
GABINET BIOREZONANSU

- **ALERGIE** - tanie testy, odczulanie
- **NIKOTYNIZM** - skuteczność 95%
- **270 CHORÓB** - leczymy bez skutków ubocznych i przeciwwskazań

Kraków, ul. Stradom 1,
tel. (012) 421-34-04

6243803

Centrum Dermatologii Estetycznej KLEOPATRA



Plaza Kraków - wejście nr 3, przy postoju taxi
Al. Pokoju 44, tel (012) 290 95 55
Poniedziałek - Sobota 9.00 - 21.00, Niedziela 10.00 - 18.00

Specjalistyczny Gabinet Dermatologiczny
Konsultacje, porady, zabiegi, diagnostyka w zakresie dermatologii i kosmologii dzieci i dorosłych.

Gabinet dermatochirurgiczny

Gabinet kosmetyczny
Pełny zakres porad i zabiegów kosmetycznych pod kontrolą lekarza. Zabiegi pielęgnacyjno-lecznicze na twarz i ciało, manicure, pedicure, depilacja, henna, makijaż.

Szczególnie polecamy zabiegi pierwszym w Krakowie aparatem SKIN MASTER PLUS - innowacja w odmładzaniu i zapobieganiu starzenia się skóry.

5576703

GABINETY LEKARSKIE

Szeregowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-16-42

DZIENNIK POLSKI

5612503

GABINET DIAGNOZY I TERAPII BIOREZONANSOWEJ

KOMPUTEROWA DIAGNOSTYKA ORGANIZMU URZĄDZENIEM EAV

ALERGIE • NERWICE • BÓLE • NAŁOGI • CHOROBY SKÓRY

„BIOMED”, ul. Jagiellońska 3A, Wieliczka,
tel. 289-26-10

5612503

STUDIO MALGORZATA
Małgorzata Strug-Zgrzywa
Mistrz Polski 2003 we fryzjerstwie ZAPRASZA:

- fryzjerstwo damskie, męskie, dziecięce
- solarium stojące
- UVA SCAN V60 (60 lamp x 160W)
- zabiegi kosmetyczne oczyszczające, liftingujące, kwasy
- manicure, pedicure
- tipsy żelowe, zdobnictwo paznokci
- zabiegi odchudzające i likwidujące cellulitis
- elektrostymulatorem PROSLIM 24, PARAFANGO
- przedłużanie i zagęszczanie włosów naturalnymi

autoryzacja firmy GREAT LENGTHS

warkoczki

autoryzacja firmy BALMAIN

os. Kurdwanów, ul. P. Halski 1B, C.D.E
tel. 654 41 24, pn.-pt. 8-21, sob. 8 - 18
www.studiomalgorzata.com

5575703

natura Kraków, ul. Długa 17
tel. 632-05-90

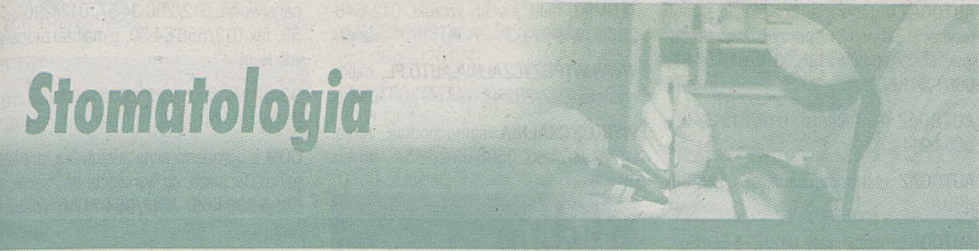
ODCHUDZANIE CELLULITIS

quam, elektronoterapia, drenaż limfatyczny...

od 29 zł

PROMOCJA

5504003



Stomatologia

A. Bardzo tanio! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowskie 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45

46355/A

AMED. Stomatologia. /012/264-22-22.

52470/D

ATRAKCYJNE ceny. Protetyka. /012/284-16-38, 0695-513-100.

54785/A

BEZBOLESNE leczenie, niedrogie plomb, protezy bezklamrowe, porcelana, (zatraski korzeniowe- paradontoza), RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00.

45752/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056.

45930/A

DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek-niedziela 10.00-18.00. Wrocławska 19, /012/632-90-24.

54154/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, Aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50.

48750/A

„KAMA-DENT”. Ekspresowa protetyka, protezy (3 dni), usuwanie zębów. Prądnicka 59, /012/633-14-74.

48227/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48 pełny zakres usług stomatologicznych.

48501/A

POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121. Czynne pon-sob. 8.00-22.00, niedziela 9.00-21.00. /012/413-04-66.

52252/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1A/3G, 012/645-93-33.

47139/A

PROTEZY, naprawy ekspresowo, ul. Krakowska 6. /012/422-39-24.

46583/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, 012/634-12-42.

7649/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90.

48453/A

„WIE-MAR-DENT”- stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41.

46272/A

RENTGEN ZĘBÓW

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy, Zacisze 6. /012/422-22-66.

44060/A

PANORAMICZNY, cefalometryczny, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64.

45882/A

CENTRUM STOMATOLOGICZNE inter DENTAL

Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 9 - 21
sob. 9 - 14

RADIOWIZJOGRAFIA

- stomatologia dziecięca
- stomatologia zachowawcza
- protetyka - nowoczesne metody
- chirurgia - wszelkie zabiegi, implanty

BEZBOLESNE znieczulenia - system WAND

Nowość

wypełnienia z kompozytu porcelanowego **GRADIA**

DENTIMED

- stomatologia zachowawcza
- chirurgia - spec. 2 stopnia
- protetyka

PEŁNY ZAKRES SPECJALISTYCZNYCH USŁUG

tel. **430-37-07**

ul. Rakowicka 1 **RATY**

DLA UBEZPIECZONYCH

LECZENIE BEZPŁATNE

GABINET STOMATOLOGICZNY

OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- pełny zakres usług stomatologicznych - protetycznych
- ortodoncja
- Rtg zębów
- Wybielanie zębów

DENTYSTYKA

Kielecka 7, tel. (012) 411-96-13, 411-56-04
Os. Kalinowe (012) 648-11-97

- Leczenie - Rtg
- Chirurgia - Narkozy
- Protezy - Zatraski
- WYBIELANIE - LAKOWANIE
- ORTODONCJA

Usługi w domu pacjenta
Raty, karty płatnicze

Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl

CAŁODOBOWE Centrum Stomatologii

Również w niedziele i święta

Vitadent

Kraków, ul. Dietla 38, tel. 432 86 00

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ

Kazimiera Witkowska II st. specjalizacji
Marek Witkowski II st. specjalizacji
b. st. asystenci Kliniki CM. UJ.

- usuwanie zębów
- leczenie
- zabiegi w narkozie

PROTETYKA codziennie

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a
tel. (012) 425-33-69, 0608-648-127

MA - DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

RTG na miejscu **RATY**

RYNEK DEBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35

Pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00- 12.00

STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14.00-21.00

NOWOŚĆ

BEZPIECZNE WYBIELANIE
Wystarczy jedna wizyta !
(także zęby martwe)

tel. 632-32-32

STOMATOLOGIA

Pełny zakres usług

Leczenie Chirurgia Protetyka Ortodoncja Narkozy

Bezpłatne znieczulenia do zabiegów
Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta
Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.- pt. 9.00- 20.00, sob. 9.00- 14.00
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-13

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:

- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

RENTGEN

ZABIEGI W NARKOZIE

DENT AMERICA

KLINIKA STOMATOLOGICZNA

USUWANIE KAMIENIA PIASKOWANIE ZĘBÓW - 10% RTG

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- stomatologia zachowawcza
- protetyka
- chirurgia
- narkozy

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 421-75-11
430-21-88 - I p. ortodoncja - II p.

WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74

pn.-pt. 9 - 20
sob. 9 - 14

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak

- KOMPLEKSOWE specjalistyczne leczenie stomatologiczne
- IMPLANTY (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie
- LECZENIE chorób przyzębia i regeneracja kości
- ZNIECZULENIE WAND • ORTODONCJA - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...

Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

Pol Dent

Stomatologia estetyczna

- Stom. zachowawcza
- Chirurgia
- Protetyka
- Ortodoncja
- Rentgen

- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
- mosty, licówki, korony
- protezy natychmiastowe
- wkład koronowo-korzeniowy
- protezy szkieletowe

- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem i żelam Carisolv TM

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego) tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰

Niedziela i święta 9-20

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED

również w niedziele i święta

ORTODONCJA APARATY Stale, Ruchome	LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE IMPLANTY CHIRURGIA	BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM ŻELEM	PROTEZY MOSTY PORCELANOWE ZATRZASKI
---	---	---------------------------------------	--

Wizyty Domowe

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA
NAPRAWA PROTEZ
RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatraskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej

Pracownia RTG ul. Lubicz 24 wykonuje zdjęcia:

- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, tel. kom. 0604 407 042
Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01. Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

ROYAL MEDICAL

STOMATOLOGIA

IMPLANTY
ORTODONCJA
PROTETYKA
CHIRURGIA
ZACHOWAWCZA

Udzielamy kredytu na miejscu do wysokości 20.000

Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (+12) 431-15-85
czynne: pn-pt 9-20, sb. 9-13

www.RoyalMedical.pl

FAMA - DENT

Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04

- ♦ stomatologia zachowawcza
- ♦ protetyka w pełnym zakresie

protezy od 300 zł

- ♦ chirurgia ♦ ortodoncja

ZNIECZULENIE KOMPUTEROWE - WAND

Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.

RTG punktowy i panoramiczny
WYBIELANIE ZĘBÓW

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

SPECJALISTYCZNE LECZENIE STOMATOLOGICZNE DLA DZIECI I DOROSŁYCH ORTODONCJA

ul. Podwale 2, tel. 430-10-50

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA
- ZNIECZULENIE MIEJSKOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- LECZENIE

PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA
LASER - ŻEL

REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty, korony porcelanowe i pełnoceramiczne
- protezy zatraskowe i teleskopowe
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- laseroterapia, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

również w niedziele i święta

24 h

NOWOŚĆ W STOMATOLOGII !!!

Borowanie bez wiertła!!! Wiercimy powietrzem!!!

- ➔ bezboleśnie ➔ bezstresowo
- ➔ bez znieczulenia ➔ bez drgań

Kraków, ul. Zacisze 6, koło dworca (przecznica z Basztowej)
tel. 422-22-66

www.nonstopdent.krakow.pl

kowdent

dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
- implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
- wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
- mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
- leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- sterowana regeneracja tkanki kostnej

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.–pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.–pt. 8-21

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 47595/A

Wróżby

A. Agnes, Tarot. /012/421-35-65. 45574/A

AKTYWNA pomoc. Tarot. 0502-136-118. 7241/B

ANALIZA losu osobowości, astrologia, numerologia, tarot. 012/411-99-13, 0600-616-729. 43489/A

ATRAKCYJNIE skutecznie. Wróżka. 0505-099-846. 7241/A

JASNOWIDZ. /012/431-19-61, 0605-325-283. 6781/A

WRÓŻKA. /012/292-62-25. 51353/A

Usługi

A. A. A. A. Opróżnianie mieszkań, piwnic. 012/657-40-22. 49083/A

A. A. A. A. Ślusarka, awaria, całodobowa zamki. /012/415-42-87 44121/A

ALARMOWE atestowane instalacje, monitoring, wideodomofony. Profesjonalne do-radztwo. www.cs.krakow.pl /012/420-19-11, 0609-611-918. 44865/A

ALARMOWE systemy. /012/423-55-44. 50813/A

ALARMY, rolety, kamery. 0502-025-055. 52282/A

ANTENY wszystko. 012/647-85-26.41725/A

ANTENY. /012/422-45-25, 0603-773-762. 48740/B

ANTENY. /012/656-48-85. 54267/A

ANTENY. 012/645-13-92. 41723/A

ANTYWŁAM. Drzwi. Zamki. 0501/47-11-33, 012/411-84-25. 48971/A

ANTYWŁAM. Zamki, tapicerki. 012/267-13-00. 33457/A

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 48000/A

AUTOMATYKA do bram. 0503-104-563, 0503-972-945. 43292/A

AUTOMATYKA, bramy garażowe, ogrodze-niowe. Gwarancja, rachunki, najtaniej. /012/296-02-76, Kraków, Zabłocie 39. 52535/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 48023/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/332-12-45. 55269/D

BRAMY wjazdowe, garażowe, automatyka. Naprawa. Ogrodzenia. Kompleksowo. „Bramen”, /012/273-06-62. 52786/A

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 48256/A

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypoży-czam. /012/285-81-38. 48557/A

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerki, żaluzji. /012/412-72-58. 48017/A

DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 45465/A

DRZEWA, pielęgnacja, wycinka. 012/266-02-56, 601-964-083. 53424/A

DRZEWA, trawniki, wycinka. 0502-745-064. 46529/A

E. A. Piorunochrony których nie widać. „Wincenciak” /012/372-43-00, 0692-420-736. 52315/A

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.
Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

ELEKTROAWARIA. 0692-192-549. 8211/A

ELEKTROINSTALACJA, pomiary, przyła- cza. 0606-320-850. 8031/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 51391/A

ELEKTROINSTALACJE! (0-12)/276-72-13, 0-501-568-610. 55145/A

ELEKTROINSTALACJE. 0608-706-432, 0503-673-867. 54625/A

ELEKTRYK, ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 54251/A

HYDRAULIK. 012/638-35-15. 36402/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 6911/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 54195/A

HYDRAULIKA, wszystkie technologie. 012/276-18-18, 0605-288-590, 0608-617-424. 7905/A

HYDRAULIKA. Awarie. 012/280-54-58. 6911/D

HYDRAULIKA. Awarie. 0605-599-144. 6911/B

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 6911/C

IDENTYFIKATORY imienne na kartach pla- stikowych na sympozja, konferencje, szko- lenia. /012/423-00-75. 43937/B

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-16-57. 53738/A

KOMPUTEROWE pogotowie. /012/422-12-03, 0501-075-200. 47152/A

KRATEX. 012/635-21-55. 48001/A

KRATY antywłamaniowe rozsuwane. /012/422-46-71, 0601-40-37-64. 51430/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 48006/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 48003/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51.48002/A

KRATY, zadaszenia. 012/451-78-40, 43462/A

KRATY. 012/420-81-10. 48027/A

MEBLE, zamówienia, renowacje. 012/422-08-05. 48124/A

OGRODY, trawniki. 0503-948-984. 51478/A

OGRÓD, zakładanie, pielęgnacja. 012/266-02-56, 601-964-083. 53427/A

OKNA PCV. 012/644-13-63. 47833/A

PANELARZ. 0600-321-578. 48290/A

PANELE fachowo. 012/655-87-05. 45590/A

PANELE, remonty. 012/451-36-33. 48486/A

PRZEPISUJEMY. 012/269-21-87. 37288/A

PRZEPISUJE. /012/658-99-07. 42516/A

PRZEPISYWANIE. 012/421-51-10. 47970/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 504-424-724. 46530/A

ROLETY zewnętrzne i tekstylne. 012/261-09-60. 48261/B

ROLETY. /012/633-42-44. 7173/B

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 44607/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/413-65-52. 54198/D

SPRZĄTANIE, okna. 012/643-15-73, 0695-415-066. 47446/A

SPRZĄTANIE. /012/415-72-01. 36248/A

SYSTEM suchego prania wykładzin „Envi- rodri”- tylko duże powierzchnie. 0606-383-306. 53850/A

SZKLARSKIE dojazd gratis. 012/644-27-07. 36473/A

SZKLARSKIE pogotowie najtaniej. 012/649-15-94. 46495/A

SZKLARSKIE pogotowie. /012/655-90-06. 44155/B

SZKLARSKIE. 012/644-13-63. 47831/A

SZKLARSTWO całodobowe. 012/425-71-20. 46492/A

SZKLARZ. /012/425-63-38. 44155/A

ŚLUSA. A. A. A. A. Awaria zamki /012/412-46-12. 48629/B

ŚLUSA. A. A. A. A. Awaria zamki /012/417-35-85, 0501-425-022. 48629/A

ŚLUSARSTWO, zadaszenia. 012/451-78-40. 50682/A

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 53382/A

TAPICER. 012/638-61-16. 33438/A

TAPICERKA drzwiowa. /012/415-42-87. 44121/B

TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/422-08-05. 48129/A

TŁUMACZENIA (angielski, niemiecki). Tel. 0603-611-160. 6742/A

UKŁADANIE -cyklinowanie, parkiety, pane- le, podłogi, przekładanie, uzupełnianie. Osobiście podejmę współpracę, własny sprzęt. /012/421-60-27, 0606-180-001. 53050/A

VIDEOAAS. /012/292-07-00. 51407/D

WIDEODVD. /012/648-48-18. 37693/A

WIDEOFILMOWANIA, nagrywanie DVD. /012/632-33-46. 7015/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 48442/A

ZABUDOWY aluminiowe balkonów, produ- cent. 012/417-24-88, 655-03-09, www.oknoplan.pl 41410/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 45933/A

ŻALUZJE pionowe, poziome. 012/261-09-62. 48258/A

ŻALUZJE poziome, pionowe, Vertena. 012/417-12-01. 55329/A

ŻALUZJE tanio produkcja montaż gwaran- cja serwis. /012/636-89-45. 51696/A

ŻALUZJE. /012/633-42-44. 7173/A

ŻALUZJE. Rolety. Markizy „Almes” /012/626-46-60. 7231/A

Cyklinowanie

A. A. A. A. Bezpyłowe cyklinowanie. Układa- nie. Gwarancja. Sprzedaż parkietu. /012/413-65-52. 54198/C

ABY ładny parkiet mieć, zadzwoń. Sprze- daż, usługi, najnowocześniejsze cykliniarki, polerki, Kurdziel. /012/655-81-40. 53224/A

CYKLINOWANIA, układania. 012/657-03-80. 50733/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż par- kietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 49845/A

CYKLINOWANIE, układanie. /012/278-30-77. 51577/A

CYKLINOWANIE. /012/267-27-92. 50034/A

JAK parkiet, to tylko „Krak-Parkiet”, parkiety krajowe Dąbex, egzotyczne, panele Barlinek, sprzedaż, usługi, kleje, lakiery, oleje firm Bona, Deva. Wypożyczanie cykliniarek, polerek. Bro- dzińskiego 2a, 012/656-25-20. 48467/A

KURDZIEL Parkiety. Rok założenia 1976. Ukła- danie, cyklinowanie, lakierowanie, polerowa-

nie, sprzedaż. Profesjonalny sprzęt. Referen- cje, gwarancja. Sklep: Rakowicka 69 Kraków. 012/266-96-16 (0601-66-96-16). 52760/A

PARKIET, schody tanio. 012/637-50-17. 33695/A

SALON parkietowy. 012/296-19-17, www.parkiety.net 52310/B

TANIO. /012/268-16-22. 45669/A

Czyszczanie

A. A. Karcherem. 012/634-38-09. 49803/A

KARCHER. 012/649-57-59. 46209/A

KARCHEREM 1,5-/m², 0600-021-072.50869/A

Flizowanie

ALE okazja od 15 zł/ m²; flizowanie. /012/422-39-76. 51068/A

FLIZOWANIE, hydraulika, rachunki, gwa- rancje. /012/637-74-79. 50300/A

FLIZY, hydraulika, VAT. 0605-69-72-96, 012/643-36-56. 55738/A

Malowanie

MALARSKIE, tapety natryskowe. 012/657-79-69. 51684/A

MALOWANIE, tapetowanie. 012/648-24-93. 50196/A

NAJTANIEJ. /012/268-16-22. 45655/A

Usługi budowlane

A. „Brük-Pol” brukarska. /012/275-33-79, 0602-597-415. 46016/A

ABSOLUTNIE bezkonkurencyjne ceny, szybko, solidnie. 012/626-14-37, 0693-424-011. 51915/A

ADAPTACJE, budowy, remonty. /012/266-90-63, 0609-502-370. 51080/A

ALTANKI, domki. /012/388-52-55. 44414/A

ARCHITEKT. 0607-379-970. 49793/A

BRUKARSKA A. Firma „Edificator”. /012/641-56-82, www.edificator.cc.pl 30400/A

BRUKARSKA firma tanio! /012/423-42-08. 47708/A

BRUKARSKA firma. 012/654-03-50, 0501-233-134. 48133/A

BRUKARSKA. A. Firma szybko, tanio, solidnie. /012/270-42-15, 0504-904-039. 43749/A

BRUKARSTWO kompleksowe A. A. 012/636-76-73, 0691/13-76-71. 48457/A

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-23-50, 0604-751-474. 7391/A

BRUKARSTWO profesjonalne układanie kostki, palisady, odwodnienia. /012/655-04-86. 45762/A

BRUKARSTWO profesjonalnie. 012/644-48-92, 0501-148-287. 47962/A

BRUKARSTWO, alejki, chodniki, drogi. 0505-357-680. 49838/A

BRUKARSTWO. 012/270-42-15, 0504-904-039. 43749/B

BRUKARSTWO. 012/285-51-89, 0607-612-170. 49056/A

BUDOWA domów, remonty. /012/623-75-82, 0604-775-857 www.tao.pl/dom 44584/o

DACH malowanie. 012/429-24-28, 0502-984-206. 50010/A

DACHY, blacharstwo, termozgrzewalna. /012/267-65-86. 45725/A

DACHY. /012/648-18-79. 53819/A

DOCIEPLANIA. 012/266-41-44, 0608-32-44-07. 45857/A

DOCIEPLANIA. 0601-497-344, 018/26-82-305. 46870/A

DOCIEPLENIA. Remonty. /012/419-32-14, 0503-643-516. 49581/A

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791. 7893/A

GEODETA. /012/657-13-29. 48590/A

KOPARKOŁADOWARKA Ostrówek. /012/388-30-42, 0600-650-466. 47553/A

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-98-95, 602-249-184. 44615/A

KOPARKOSPYCHARKA. /012/278-36-69. 43458/A

KRATY, produkcja, montaż. 012/635-17-54. 48011/A

OGRODZENIA, altany. 012/281-33-47, 0507-190-179. 48141/A

OGRODZENIA, bramy, balustrady. 012/262-94-30. 45767/A

OGRODZENIA. 012/654-03-50, 0501-233-134. 48135/A

OKNA wysokiej jakości, niska cena. /012/637-04-03. 52485/A

OKNA, kamienice. 012/27-13-666. 54783/M

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl 48477/A

SCHODY, balustrady. 0609-472-908. 44608/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. 012/413-65-52. 54198/B

TYNKI, wylewki. 0502-295-565. 49812/A

WANNY, odnawianie, remonty łazienek. 012/656-13-40. 51142/A

WWW.PROJEKTY.BIZ 7834/A

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021. 23681/A

WYLEWKI maszynowe. 0505-10-23-61. 44385/A

WYLEWKI, tynki, flizowanie. /012/654-81-56, 0501-274-791. 46132/A

WYPOŻYCZALNIA elektronarzędzi, sprzętu budowlanego. 012/637-43-33. 49839/A

ZAGĘSZCZARKI, wynajem. 0501-672-102. 44610/A

Naprawy

A. Automatyczne pralki. 0604-927-963. 45625/A

BOJLERY, piecyki, przepływowe, kuchenki, hydraulika, pralki. 0602-717-791, 012/656-13-40. 51140/A

KOMPUTER. /012/647-20-41. 47825/B

BEZPŁATNE konsultacje doświadczonego numerologa. Małgorzaty Stawarz dla firm w za-

BIURO rachunkowe przekaz elektroniczny
(Huta). 012/685-56-80. 43301/A

637-09-57, /012/413-05-35. 51129/A

KREDYTY dla małych firm oraz osób fizycznych. /012/421-80-44. 8356/A

85-23. 46488/B

53-13. 54327/A

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy **w kasach:**

pn. - pt.: $8^{\circ 00} - 18^{\circ 00}$,
sob.: $10^{\circ 00} - 14^{\circ 00}$

ul. Wiślna 2,
ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76

CENY PROMOCYJNE!



...decydując się na Almerę lub Almerę Tino, zawsze znajdziesz atrakcyjną ofertę dla siebie. Możesz wybrać: pierwszą wpłatę 29 500 zł, a następnie raty miesięczne już od 49 zł*, promocyjną ofertę leasingową albo pakiet akcesoriów o wartości nawet do 4600 zł.

*Roczna rzeczywista stopa oprocentowania od 2,99%

30-644 Kraków, ul. Kamieńskiego 43

tel. (0 12) 425-56-00, 425-56-42, faks (0 12) 655-00-32

e-mail: adamus@nissan.com.pl; www.auto-adamus.com.pl

ALMERA
ALMERA TINO



ADAMUS

Złote szanse

Tenis stołowy: sukcesy Bronowianki w MP junierek

Naczątery złote medale mistrzostw Polski junierek ma szanse pingpongistka krakowskiej Bronowianki Anna Janta-Lipińska. W rozgrywanych w Gdańsku zawodach zdobyła już tytuł mistrzowski w drużynie, a wczoraj zapewniła sobie trzy medale w konkurencjach indywidualnych. Dziś okaże się, w jakim będą kolorze. Lipińska zagra w finale miksta i debla oraz półfinale singla, który może jej otworzyć drogę do tytułu mistrzyni kraju.

Półfinałową rywalką Janty-Lipińskiej będzie Magdalena Cichocka z AZS AE Wrocław. W Gdańsku te pingpongistki już się spotkały w finale

turnieju drużynowego, wtedy lepsza była Janta-Lipińska. W drugiej parze półfinałowej spotkają się Agata Pastor z Ośrodka PZTS Kraków (reprezentuje barwy Pogoni Siedlce) z Martą Smętek z Nadarzyna. Pastor w ćwierćfinale pokonała 4-2 Renatę Gumułę z Bronowianki. W tej fazie turnieju odpadła broniąca tytułu mistrzowskiego Renata Krawczyk, która przegrała 1-4 ze Smętek.

Dużą szansę na złote medale Janta-Lipińska ma w grach podwójnych. W parze z Pastor zagrają dziś w finale debla przeciwko wrocławiankom Cichockiej i Krawczyk. W mikście Lipińska z Tomaszem Lewandowskim z Katora Łask zmierzą się w finale z Pawłem Chmielewiczem (Odra Księginice) i Cichocką.

(MAS)

Łuczniectwo: Jaroszyński w sam środek tarczy

Wystrzelony rekord

Andrzej Jaroszyński był jednym z głównych bohaterów wczorajszych zawodów łuczniczych, które od piątku odbywają się na obiektach Płaszowianki. Krakowianin zdobył tytuł mistrza Krakowa w kategorii łuków bloczkowych i z wynikiem 348 punktów ustanowił rekord Polski w strzelaniu z odległości 50 m. Zawodnik Płaszowianki wygrał również rywalizację w Pucharze Polski, w którego eliminacjach zaliczono wyniki z mistrzostw Krakowa, a następnie najlepsi zawodnicy strzelali w parach w systemie pucharowym.

- Zazwyczaj trafiałem w sam środek tarczy. Rzadko zaliczałem „9”, a tylko raz strzała wyładowała na polu oznaczonym cyfrą 8 - powiedział Andrzej Jaroszyński.

Zwycięzcy otwartych mistrzostw Krakowa: seniorki: 1. Justyna Mospinek (UKS Piątka Zgierz); juniorki młodsze: 1. Izabela Skopek (ŁKS Radom); seniorzy - łuki klasyczne: 1. Jacek Proć (Strzelec Legnica) seniorzy - łuki bloczkowe: 1. Andrzej Jaroszyński (Płaszowianka Kraków); juniorzy: 1. Marcin Olszowy (Łuczniczka Żywiec); juniorki młodsze: Tomasz Cis (Łuczniczka Żywiec).

Zwycięzcy II rundy Pucharu Polski: seniorki: Małgorzata Sobieraj (Czarna Strzała Bytom); juniorki: Karolina Mosur (Kmita Zabierzów); juniorki młodsze: Urszula Niemiec (Olimpia Suchedniów); seniorzy - łuki bloczkowe: Andrzej Jaroszyński; seniorzy - łuki klasyczne: Zbigniew Stanieczek (Łuczniczka Żywiec); juniorzy: Marcin Olszowy; juniorzy młodsze: Tomasz Cis.

(TYM)

Prokom przegrał!



Pierwsze mecze półfinałowe mistrzostw Polski koszykarzy były zaćięte i emocjonujące. Sensacyjnie zakończył się sobotni pojedynek w Sopocie, gdzie faworyzowany Prokom Trefl przegrał z Polonią Warbud Warszawa 77-85. Anwil Włocławek wygrał na wyjeździe z Ideą Śląsk Wrocław 80-64.

Fot. PAP-Stefan Kraszewski

MŚ juniorów w trialu

Błażusiak liderem

Tadeusz Błażusiak (Automobilklub Krakowski) wygrał w niemieckiej miejscowości Kiefersfelden piątą rundę mistrzostw świata juniorów w motocyklowych rajdach obserwowanych (trial) i został samodzielnym liderem.

19-letni Tadeusz Błażusiak pojechał znakomicie i nie dał szans rywalom, nad którymi miał dużą przewagę. Było to jego drugie zwycięstwo w tegorocznych mistrzostwach świata juniorów. Dzięki temu sukcesowi został samodzielnym liderem w klasyfikacji generalnej.

Wyniki piątej eliminacji: 1. Tadeusz Błażusiak (Polska) 34 pkt karne, 2. Shaun Morris (Anglia) 46, 3. Jerome Bethune (Francja) 54. W klasyfikacji generalnej: 1. Błażusiak 89 pkt, 2. Morris 87, 3. Bethune 84.

Dziś zostanie rozegrana szósta eliminacja.

(PAP)



Tadeusz Błażusiak

Fot. Wacław Klag

Karate: ME na Ukrainie

Medale Polek

W Użgorodzie na Ukrainie zakończyły się 17. mistrzostwa Europy w karate kyokushin. Dwa medale wywalczyły zawodniczki krakowskiej YMCA - Anna Jasińska była druga w kategorii do 65 kg, a Ewa Pawlikowska trzecia w kategorii do 55 kg. Startowało 80 zawodników i zawodniczek z 15 krajów.

(FIL)

ME w judo

Setnik Wiłkomirski

Krzysztof Wiłkomirski (do 73 kg) zdobył brązowy medal mistrzostw Europy w judo, odbywających się w niemieckim Düsseldorfie. Jest to setny krążek polskich judoków w historii ME.

W drugim dniu turnieju nie udało się Adrianie Dadci obronić tytułu mistrzowskiego w wadze 70 kg. Polka została sklasyfikowana na siódmym miejscu. Na eliminacjach zakończyli swój udział Robert Krawczyk (81 kg) i Przemysław Matyjaszek (90 kg), a w repasażach - Inga Gołaszewska (57 kg) i Ewa Iwańska-Wiwiatowska (63 kg).

(PAP/MARO)

Wesemann zwycięzcą

Na mecie 56. Wyścigu Pokoju

Niemiec Steffen Wesemann (Telekom) wygrał 56. Wyścig Pokoju. Najlepszym Polakiem w klasyfikacji generalnej okazał się Zbigniew Piątek Mróz, który zajął 9. miejsce. Na ostatnim etapie z metą w Erfurcie najszybciej finiszował Włoch Enrico Degano (Mercatone Uno).

Wesemann przeszedł do historii Wyścigu Pokoju jako pierwszy kolarz, który zwyciężył pięć razy, bowiem dotychczas dzielił rekord czterech wygranych z Ryszardem Szurkowskim i Uwe Amplerem.

Polacy wygrali wszystkie dodatkowe klasyfikacje: aktywnych - Kazimierz Stafiej (Mróz), górską - Arkadiusz Wojtas (CCC-Polsat), młodzieżową - Bartosz Huzarski (Mróz) oraz drużynową - CCC-Polsat.

(PAP/MARO)



Zwycięzca Wesemann

Fot. PAP/EPA

Giro d'Italia

Garzelli prowadzi

Włoch Stefano Garzelli (Sidermec) wygrał siódmy etap kolarskiego wyścigu Giro d'Italia i został liderem imprezy. W klasyfikacji generalnej Garzelli wyprzedza rodaków - Gilberto Simoni i Andree Noe. Polacy: Dariusz Baranowski jest 18., Radosław Romanik 26. (oba CCC - Polsat), a Sylwester Szmyd (Mercatone Uno) 49.

(MARO)

Szkoły niepubliczne na start!

Zaczęły się zawody sportowe krakowskich niepublicznych szkół i gimnazjów. To już piąta edycja tej imprezy.

Najpierw na boiska wybiegły szkolne drużyny koszykar-

skie, a w najbliższych dniach odbędą się: 22 maja pływanie w hali Korony, 30 maja piłka nożna na stadionie AWF przy ul. Śniadeckich, 31 maja lekkoatletyka.

Organizatorem jest Uczniowski Klub Sportowy Czwórka przy Szkołach Inspira-

cja w Krakowie. Startować ma ok. 400 uczniów z 10 podstawowych niepublicznych szkół Krakowa i 12 niepublicznych gimnazjów. Szkoły walczą o puchar przechodni. Impreza z roku na rok zyskuje na frekwencji i randze.

(O)

Sport

POLACY NA SZCZYCIE

Piotr Pustelnik i Krzysztof Tarasewicz jako pierwsi z grupy uderzeniowej alpinistów stanęli na szczycie himalajskiego szczytu Manaslu (8163 m).

PUCHAR LIGI FRANCUSKIEJ

Piłkarze AS Monaco zdobyli Puchar Ligi Francuskiej. W finale rozegranym na stadionie Stade de France w Paryżu pokonali zespół Sochaux 4-1.

GOL KUBICY

Grający w izraelskim Beitarze Jerozolima Andrzej Kubica strzelił bramkę w przegranym 2-3 meczu ligowym z Maccabi Tel Awiw. Był to jego dwunasty gol w obecnych rozgrywkach.

KUKIELKA Z TROFEUM

PAOK Saloniki zdobył piłkarski Puchar Grecji. W finałowym spotkaniu zespół Mariusza Kukielki pokonał lokalnego rywala - Aris 1-0.

ME DO LAT 17

Portugalia została piłkarskim mistrzem Europy dziewczyn do lat 17. W finałowym meczu gospodarze turnieju pokonali Hiszpanię 2-1 (1-1).

KONTUZJA HARTSONA

Napastnik Celtiku Glasgow John Hartson z powodu kontuzji nie zagra w finale Pucharu UEFA z FC Porto.

DINAMO MISTRZEM

Piłkarze Dinama Zagrzeb wywalczyli tytuł mistrza Chorwacji. Sukces dał im zwycięstwo nad Varteksem 5-1.

LIGA ŚWIATOWA

Francja pokonała Czechy 3-0, a Grecja wygrała z Japonią 3-1 w meczach grupy D Ligi Światowej siatkarzy.

3-0 SIATKARZY

Przygotowująca się do rozgrywek Ligi Światowej reprezentacja Polski siatkarzy pokonała w Szczyrku w towarzyskim meczu Łotwę 3-0.

ME KOBIEC W BOKSIE

Karolina Michalczuk (57 kg) i Karolina Łukasik (70 kg) wywalczyły srebrne medale mistrzostw Europy w boksie kobiet, które zakończyły się w węgierskim mieście Pecs.

PIŁKA RĘCZNA

W towarzyskim meczu piłkarki ręczne Polski pokonały Litwę 27-24 (11-12).

(MAR)

Multi Lotek

1, 6, 8, 9, 10, 13, 19, 30, 31, 32, 34, 36, 38, 43, 49, 52, 54, 73, 77, 80

Express Lotek

4, 16, 18, 22, 41

DUŻY LOTEK

2, 10, 13, 27, 37, 40

Blisko granicy dźwięku

Rickardsson 1., Gollob 4., Protasiewicz 6. w żużlowym Grand Prix Europy

Dla Tomasa Golloba to był 50. występ w Grand Prix. Tomasz Bajerski i Rafał Kurmański stanęli pod taśmą w zawodach tej rangi po raz pierwszy. Wczoraj podczas Grand Prix Europy różnica pomiędzy jubilatami a debiutantami była aż nadto widoczna. Na szczęście do Golloba dołączył bardzo szybki w Chorzowie Piotr Protasiewicz.

Stadion Śląski, który przed 30 laty był świadkiem jednego w historii triumfu Polaka w indywidualnych mistrzostwach świata, w inaugurację tegorocznego cyklu GP nie zapełnił się nawet w połowie. A warto przypomnieć, że zaledwie kilka tygodni temu naszych piłkarzy w meczu z Węgrami oglądało tu 50 tysięcy kibiców. – Jeśli impreza w tym roku w Chorzowie się nie powiedzie, to bardzo możliwe, że w przyszłym jej tutaj nie będzie – powiedział przed rozpoczęciem turnieju szef mającej prawa do rozgrywek firmy BSI, John Postlethwaite. Nie było jednak tak źle, bo gdy wygrywali Polacy, 20 tysięcy widzów potrafiło stworzyć wspaniałą atmosferę, a tor był o niebo lepszy niż przed rokiem.

Najlepiej z białoczerwonych rozpoczął Bajerski, bo w powtarzanym po upadku Bjarne Pedersena i wykluczeniu Nickiego Pedersena IV wyścigu, dwukrotnie obejmował prowadzenie i pewnie wygrał. Ale i pozostali, po początkowych niepowodzeniach (np. defekt Ułamka na prowadzeniu w I biegu), w eliminacjach odgrywali znaczące role. Nieoczekiwanie w 8. biegu toruńska para Protasiewicz – Bajerski wpuściła między siebie reprezentującego w I lidze Jasol Rzeszów Czecha Brhela. „Protas”, podobnie jak później Cegielski, przebił się do fazy finałowej, a „Bajerek” podzielił los dwóch rodaków: Kurmańskiego i Ułamka. Fenomenalnie rozpoczął Gollob, wygrywając 10. wyścig z olbrzymią przewagą nad Hancockiem, Crumpem i leżącym z łamanej obojczyk Sullivanem. Gdy mistrz Polski pędził do mety z prędkością niemal ponaddźwiękową, kibicom dzwięczały w uszach jego słowa sprzed zawodów: „Jestem spokojny o silniki”. Powtórka nastąpiła w biegu 16. (przed N. Pedersenem i Brhelem). I nagle w 20. Gollob przejechał ostatni, na czym skorzystał m.in. Protasiewicz, po raz pierwszy w karierze awansując do półfinału! Bydgoszczanin szybko nadrobił straty, wygrywając następny bieg, w którym odpadł Cegielski (ten wcześniej stoczył świetny pojedynek z Rickardssonem i N. Pedersenem).

Do drugiego pojedynku Golloba z Protasiewiczem doszło w półfinale. Problem w tym, że ich rywalem był broniący tytułu mistrza świata i nie pokonany tego dnia Rickardsson. Szwed nie dał szans Polakom i trzeci „Protas” musiał zakończyć udział w imprezie. 14 punktów to jednak

mistrza ustanowionego przez Nowozelandczyka Ivana Maugera. Mark Loram, choć przybył do Chorzowa, w zawodach nie wystąpił. Anglik wolał jednak zrobić sobie wycieczkę do Polski ze złamaną kością ramieniową, byle tylko nie przepaść mu – jako zawodnikowi rozstawionemu od razu w fazie finałowej – 2600 dolarów i 5 punktów do klasyfikacji GP. Klasyfikacja GP Europy i klasyfikacja generalna: 1. Tony Rickardsson (Szwecja) 25 punktów GP, 2. Nicki Pedersen (Dania) 20, 3. Lukas Dryml (Czechy) 18, 4. Tomasz Gollob (Polska) 16, 5. Rune Holta (Norwegia) 15, 6. Piotr Protasiewicz (Polska) 14, 7. Jason Crump (Australia) 12, 8. Leigh Adams (Australia) 10, 9. Greg Hancock (USA) 8, 10. Krzysztof Cegielski (Polska) 8, 11. Lee Richardson (Anglia) 7, 12. Mikael Max (Szwecja) 7, 13. Scott Nicholls (Anglia) 6, 14. Ryan Sullivan (Australia) 6, 15. Bohumil Brhel (Czechy) 5, 16. Mark Loram (Anglia) 5, 17. Tomasz Bajerski (Polska) 4, 18. Sebastian Ułamek* (Polska) 4, 19. Rafał Kurmański* (Polska) 3, 20. Hans Andersen (Dania) 3, 21. Bjarne Pedersen (Dania) 2, 22. Todd Wiltshire (Australia) 2, 23. Peter Karlsson (Szwecja) 1, 24. Jason Lyons (Australia) 1. * dzika karta

Liczba dnia

65

Aż tyle motocykli zgłosiło 24 żużlowców do sobotnich zawodów. To rekord Grand Prix. 36 z nich miało silniki włoskiej marki GM, czeskich jaw było 29. Pięciu Polaków wybrało GM-y, tylko Tomasz Gollob pozostał wierny jawom.

(K)

jego wielka zdobycz, dość powiedzieć, że w ubiegłym roku uciułał ich łącznie 18! Finał nie był dla nas emocjonujący, bo od początku Gollob włókł się z tyłu. Rickardsson pokazał, że to on jest bliżej granicy dźwięku i ciężko będzie znaleźć kogoś, kto przeszkodzi mu w wyrównaniu rekordu sześciu tytułów

Tomasz Gollob:

To przekłete trzecie pole

– W finale wylosowałem trzecie pole, najgorsze z możliwych. Nic się nie dało z niego zrobić. Może gdyby to było w Bydgoszczy, to bym próbował walczyć, ale na tym torze byłem bezsilny – tłumaczył Tomasz Gollob swą porażkę w ostatnim biegu Grand Prix Europy w Chorzowie. Mimo zajęcia dopiero 4. miejsca, zawodnik Polonii Bydgoszcz był zadowolony z inauguracyjnego startu. – Było o wiele lepiej niż na tym torze przed rokiem. Cieszę się, że rozpocząłem cykl od udziału w finale. Jednak tytuł mistrza świata będzie bardzo ciężko zdobyć. Rickardsson jest poza zasięgiem i nie bardzo wiem, co można zrobić, by zmniejszyć dzielący mnie od niego dystans – dodał

Gollob, który wczoraj wystąpił w nowym kombinezonie ufundowanym mu przez Andrzeja Grajewskiego. Tymczasem Tony Rickardsson dedykował swój sukces mechanikowi, który właśnie jest... w szpitalu. – To, że jestem tak szybki, jest jego zasługą. Ciężko pracowałem przez ostatnie tygodnie i weekend, by jak najlepiej przygotować się do tej imprezy. Ważne, że widać tego efekt, bo na początku sezonu miałem trochę kłopotów z silnikami – powiedział Szwed. W sali konferencyjnej Stadionu Śląskiego gratulacje złożył mu Jerzy Szczakiel, mistrz świata z 1973 roku. – Dziękuję – odparł po polsku Rickardsson.

(KRZYK, CHORZÓW)

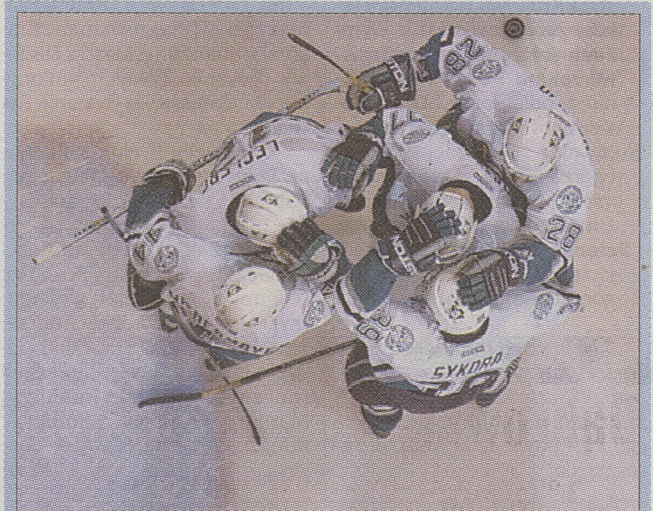
NHL

Anaheim w finale

Po raz pierwszy w historii rozgrywek o Puchar Stanleya do finału zakwalifikował się zespół Anaheim Mighty Ducks. Kaczory po raz czwarty pokonały drużynę Minnesota Wild 2-1 i zapewniły sobie miejsce w finale.

Hokeiści z Anaheim w finale spotkają się ze zwycięzcą rywalizacji między New Jersey Devils a Ottawa Senators. Po trzech meczach play off prowadzą Devils 2-1.

(PAP)



W jedności siła Anaheim

Fot. PAP/AP

NBA

Awans Detroit

Detroit Pistons awansowali do finału Wschodu, pokonując w szóstym meczu serii Philadelphia 76ers (93-89 po dogrywce). W finale Wschodu rywalem Detroit będą New Jersey Nets. W finale Zachodu San Antonio Spurs zmierzą się ze zwycięzcą siódmego spotkania Dallas – Sacramento.

(MARO)

Sportowy ekran

W telewizji polecamy m.in.: 7 CANAL PLUS NIEBIESKI: Widzów – Legia (liga polska, powt.); 9.45 CANAL PLUS NIEBIESKI: Grand Prix Europy na żużlu (Chorzów, powt.); 10-11 EUROSPORT: mityng i.a. w Portland; 11-12 i 13-16.45 RTL oraz 20.15-21.15 DSF: Formuła 1 (GP Austrii); 13.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Liga+ (mag. ligi polskiej, powt.); 14.50-17 POLSAT SPORT: turniej tenisowy ATP w Hamburgu; 15.45-17.30 EUROSPORT: 22.05-22.25 POLSAT SPORT: Giro d'Italia (VIII etap, kolarstwo); 17 i 0.45 CANAL PLUS NIEBIESKI: Dospel Katowice – Wisła Kraków (liga polska); 17-19 POLSAT SPORT: Atlas – Włókniarz (żużel); 17.15

TVP 1: Sportowy Express; 17.30-19 EUROSPORT: turniej tenisowy WTA w Rzymie; 19-20 POLSAT SPORT i 21.15-22.45 DSF: Bundesliga; 19.15 i 23.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Liga+ Extra (mag. ligi polskiej); 19.30-20 TVP 2: Tylko futbol (mag.); 20.05-20.30 TVP 3: Wyścig Pokoju (kolarstwo); 20.25 i 3 CANAL PLUS NIEBIESKI: Real M. – Malaga (liga hiszp.); 20.45-21.40 POLSAT SPORT: Piłkarski salon; 22.20 TVP 2: Sport telegram; 22.30 CANAL PLUS NIEBIESKI: Sport+ (ligi zagr.); 22.45-23.30 DSF: LaOla (ligi zagr.); 23.15-0.45 EUROSPORT: ME w judo; 0.25-1.30 POLSAT: Mag. Ligi Mistrzów; 1.30-4 POLSAT: Mag. sportowy.

Z ostatniej chwili

Informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-87.

SUPEROFERTY: SAMOLOTOWE, AUTOKAROWE, Z DOJAZDEM WŁASNYM

wypoczynek, zwiedzanie, 7+7 **FIRO TOUR** Biuro Nr 1 w Czechach teraz w Krakowie
Przewozy autokarowe do W. Brytanii – linii Acorn International oraz Hiszpanii i Paryża – Europa Express
Zapraszamy **MONA TRAVEL** **SPRAWDŹ CENY**
31-027 Kraków, ul. Mikołajska 9, tel. 423-26-06, 429-45-81

TUI
JUŻ ROK W KRAKOWIE

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne
BIURO TUI CP – tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

WZCZASY
SŁOWACJA • BUŁGARIA
CHORWACJA
Wyspa Hvar
Najpiękniejsze plaże na wyspie
Hotele, autokar z Krakowa, szwedzki stół, pok. 2-3 osobowe z widokiem na morze
OBOZY MŁODZIEŻOWE
Słowacja Chorwacja Polska
TENIS • SURFING • ROWERY
BASEN • KOSZYKÓWKI • KONIE
Opieka wychowawców i trenerów, ubezpieczenia, pokoje z łazienkami, żywność, baseny termalne, wycieczki
Kraków, ul. Długa 3
Tel. (012) 422-10-64, 422-10-76

Skarpa
B.T. „Skarpa”, Kraków, Rynek Gł. 28
tel. (012) 421 56 35, 421 79 81, 423 02 22, 422 95 02, www.skarpa.com.pl
LAST MINUTE
Grecja cena od 970 zł
9/14 noclegów w hotelach*** z klimatyzacją, wyżywieniem, ubezpieczeniem, przejazdem
TANIE WZCZASY
GRECJA od 670 zł
BUŁGARIA od 650 zł
CHORWACJA od 470 zł
CZARNOGÓRA od 790 zł
HISZPANIA od 1140 zł
WĘGRY od 340 zł
SŁOWACJA od 370 zł
WYCIEZKI OBJAZDOWE
HISZPANIA, WŁOCHY, CHORWACJA, GRECJA, SZWAJCARIA, WIEN, PRAGA, BUDAPEST, LWÓW, WILNO
ATRAKCYJNE CENY!

ARION
OBOZY MŁODZIEŻOWE
Włochy, Grecja, Chorwacja, Bułgaria, Hiszpania, Francja, Słowacja, Turcja
Hotele z basenami!!! Atrakcyjne programy pobytu!!!
Ceny od 1.085 zł do 1.650 zł
KOLONIE
Jarosławiec, Mrzeżyno, Ustronie Morskie, Łeba, Wisetka, Murzasichle, Piwniczna, Marianówka
Obiekty z basenami!!! Wycieczki w cenie imprezy!!!
Ceny od 875 zł do 1.399 zł
WZCZASY
Grecja – Płw. Chalkidiki – Metamorfosi Hotel** z basenem.
14 dni; cena 1.595 zł
Atrakcyjne zniżki dla dzieci!!!
Agencja Turystyczna „ARION” Sp. J.
Kraków, ul. Karmelicka 32, (012) 632-01-50 www.arion.pl

LAST MINUTE
AUTOKAREM Z KRAKOWA
CHORWACJA - Hotel ZENIT*
9 noclegów z wyżywieniem
25.06 - 06.07.2003 - 1174 zł
04.07 - 15.07.2003 - 1184 zł
DUŻE ZNIŻKI DLA DZIECI
GRECJA - Apart. "Dimitris"
10 noclegów
19.06 - 01.07.2003 - 790 zł
29.06 - 11.07.2003 - 840 zł
3 i 4 osoba po 542 zł
Duży wybór ofert z dojazdem własnym
WĘDROWIEC
30 - 105 Kraków, ul. Kościuszki 16
Tel: (012) 427-13-27, 294-01-56
www.wedrowiec.krakow.pl

Harctur
Kraków, Karmelicka 31
634-00-11; 633-93-29
www.harctur.krakow.pl
członek Krakowskiej i Polskiej Izby Turystyki
Czas na udane wakacje!
OBOZY i KOLONIE
w kraju i za granicą
ceny już od 370 zł
w cenie pełny pakiet usług
WIARYGODNOŚĆ I ZAUFANIE
OD 26 LAT

Reklamy i ogłoszenia przyjmujemy
w kasach:
ul. Wiślna 2,
ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,
w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

Anglia

Puchar dla Kanonierów

Arsenal Londyn obronił Puchar Anglii. Londyńczycy na stadionie Millennium w Cardiff pokonali Southampton 1-0. Bramkę w 38 min strzelił Robert Pires.

Mecz obejrzało ponad 73 tys. osób. Drużyna „Kanonierów” dominowała przez całe spotkanie. Gol Piresa jest bram-

Niemcy

Polacy się pogrążają

1 FC Nuernberg jest drugim obok Energie Cottbus spadkowiczem z Bundesligi. To właśnie Energie przesądziło o nieszczęściu zespołu z Norymbergi – dzięki golowi Andrzeja Juskowiaka. W Nuernberg grają Jacek Krzynówek i Tomasz Kos.

Wyniki 33. kolejki: Wolfsburg – Hertha 2-0; Maric 5 karny, Munteanu 58; Energie – Nuernberg 2-1: Topic 13, Juskowiak 3 – Krzynówek 21, czerwona kartka Passlack 57

Włochy

Mistrz zwolnił tempo

Najważniejsze rozstrzygnięcie w Serie A – mistrzostwo dla Juventusu Turyn – zapadło wcześniej. Cempioni Italii niespodziewanie ulegli Regginie.

Wyniki 33. kolejki: Atalanta – Como 2-1: Doni 62 karny, 80 – Caccia 16, czerwona kartka: Berretta 45 (Atalanta); Chievo – Roma 0-0; Lazio – Brescia 3-1: Mihajlovic 39 karny, Cesar 44, Lopez 81 – Baggio 20; Milan – Bologna

Turcja

Dąbrowski tak, Zdebel nie

Roman Dąbrowski zdobył dwa gole dla Besiktasu Stambuł w spotkaniu 32. kolejki ekstraklasy Turcji z zespołem Tomasza Zdebela – Genclerbirligi Ankara. Besiktas wygrał na wyjeździe 2-1.

Dąbrowski, który w Turcji występuje pod nazwiskiem Kanan Dobra, wpisał się na listę

III liga piłkarska

Trzy punkty do awansu

Kielecki Kolporter nie wykorzystał pauzy Cracovii i nie zmniejszył dzielącej go od lidera III 13-punktowej przewagi. Podopieczni Dariusza Wdowczyka przegrali w Lublinie z Motorem 0-2 (od 8 minuty grali w dziesiątkę, po tym jak czerwoną kartkę za faul otrzymał bramkarz Mariusz Stawarz), a to oznacza, że krakowianom do awansu brakuje 3 punktów. Za tydzień w Staszowie Cracovia może więc świętować awans. Powody do radości ma

też krakowski Hutnik, po zwycięstwie w Tarnobrzegu awansował na 4. miejsce w tabeli.

SIARKA TARNOBZEG – HUTNIK KRAKÓW 1-3

0-1 Kaczor 40, 0-2 Madejski 57, 1-2 Pietrucha 89, 1-3 Morawiec 90. Sędziował Marcin Borkowski z Warszawy. Żółte kartki: Rybkiewicz, Włoch, Stalec, Podlasek – Stanula. Czerwona kartka – Stalec (77, drufga żółta). Widzów 500.

Hutnik: Sotnicki – Stanula, Atanaskovic, Pasioneck – Makuch, Kołodziej, Kaczor, Madejski (65 Morawiec) – Kwieciński, Kozieł (80 Dutka).

Według obserwatorów, hutnicy byli najlepszym zespołem, który w tym sezonie grał na boisku Siarki.

Przed meczem trener Robert Kasperczyk zapowiadał wprawdzie, że jego zespół na pewno w Tarnobrzegu nie przegra, ale że wygra tak pewnie, nawet on nie przewidywał. *– Liczyłem na punkt, są trzy, które raczej zapewniają nam utrzymanie. Teraz gramy o jak najlepsze miejsce w tabeli – mówił szkoleniowiec Hutnika. Spotkanie obfitowało w sytuacje podbramkowe, z których Hutnik wykorzystał trzy.*

Wiele zawdzięcza też swojemu bramkarzowi Sotnickiemu, który wprawdzie popełnił błąd przy bramce Pietruchy, ale wcześniej bronił znakomicie ratując swój zespół przed utratą goli.

MOTOR LUBLIN – KOLPORTER KORONA KIELCE 2-0 (1-0). Popławski 10, Prędota 71.

POŁONIA PRZEMYŚL – PROSZOWIANKA 2-0 (0-0). Sierżęga 51, Quaye 78.

SANDECJA NOWY SĄCZ – UNIA TARNÓW 3-1 (0-0). Policht 60, 83, 88 – Zarczuk 87.

STAŁ RZESZÓW – UNIA TARNÓW 2-0 (0-0). Rusin 63, Szczoczarz 71.

GÓRNIK WIELICZKA – POGOŃ STASZÓW 1-2 (0-0). Gruszka 86 – Kurek 46. Stachyra 74

Dziś grają: Niedźwiedź – Skawinka (g.17), Nida – Lewart (g. 17).

1. Cracovia	27	65	20-5-2	74-18
2. Kolporter	27	52	16-4-7	39-19
3. Stał Rzeszów	27	52	15-7-5	40-21
4. Hutnik	27	43	12-7-8	39-27
5. Sandecja	27	43	12-7-8	27-27
6. Polonia	27	38	12-2-13	35-39
7. Unia Tarnów	28	38	12-2-14	29-33
8. Motor	28	38	11-5-12	29-33
9. Górnik W.	27	36	9-9-9	39-32
10. Pogoń	27	35	11-2-14	26-41
11. Proszowianka	28	34	9-7-12	30-43
13. Skawinka	26	30	9-3-14	32-39
14. Łada Biłgoraj	27	30	7-9-11	26-37
15. Nida Pińczów	26	27	7-6-13	32-44
16. Lewart Lubartów	26	26	7-5-14	26-33
17. Niedźwiedź	26	14	3-5-18	16-52

(MAS)

IV liga grupa zachodnia

Trzebinia jest druga

Wczorajsze wyniki: Garbarnia Kraków – Trzebinia Siersza 0-3 (0-2): Ciepichał 14, Tanistra 20, Stojewski 84.

Fablok Chrzanów – Garbarz Zembrzyce 1-1 (1-0): Kania 6 – Bączek 61.

Wieczysta Kraków – Kalwarianka 1-1 (1-0): Zając 22 – Mańka 80.

Górník Brzeszcze – Clepardia Kraków 1-0 (0-0): Borowczyk 57.

Świt Krzeszowice – Pogoń Miechów 3-0 (2-0): Chlipała 2, Strzeboński 9, 67.

Przebój Wolbrom – Alwerinia 3-0 (1-0): Adamus 27, Wójcicki 37, Cupiał 43.

Babia Góra Sucha Beskidzka – Dalin Myślenice 2-0 (1-0): Świerkosz 3, Pilarczyk 47.

Dziś grają: Wisła II Kraków – Orzeł Piaski Wielkie, Puszcza Niepołomice – Karpaty Siepraw.

1. Wisła II	27	66	84-26
2. Trzebinia	28	58	51-21
3. Garbarnia	28	57	48-17
4. Górnik	28	53	39-23
5. Karpaty	27	46	52-36
6. Alwerinia	28	44	40-40
7. Pogoń	28	41	39-38
8. Orzeł	27	38	44-33
9. Puszcza	27	35	35-29
10. Garbarz	28	35	36-35
11. Fablok	28	32	29-31
12. Clepardia	28	32	27-34
13. Babia Góra	28	31	37-63
14. Świt	28	31	28-60
15. Dalin	28	30	28-42
16. Przebój	28	27	24-46
17. Kalwarianka	28	22	28-56
18. Wieczysta	28	16	23-65

(MARO)

Małopolska liga juniorów

Juniorzy starsi: Metal Tarnów – Start Nowy Sącz 2-4, Unia Tarnów – Garbarnia 3-2, Glinik Karpatia Gorlice – Zasole Unia Oświęcim 1-1.

Juniorzy młodszy: Metal – Start 6-0, Glinik – Unia 2-0, Unia – Garbarnia 1-1.

V liga Kraków

Zwierzyniecki – Wawel 3-3 (1-2): Ślaziak 39, Piwowarski 53, Sobczyk 86 – Dudek 27, Mazela 41, 80.

Tramwaj – Złomex Brani-ce 3-1 (1-1): Łuszczek 22, Trzaska 46, Spólnik 72 – Kopacz 9.

Prądniczanka – Bieżanowianka 2-0 (2-0): Broda 2, Bierówka 25.

Dziś grają: Hutnik II – Cracovia II (11), Kmita Zabierzów – Borek (14), Grębałowianka – Gościbia Sułkowiec (16), stadion Grzegorzeckiego), Gdovia – Iskra Krzęcin (17), Pogoń Skotniki – Słomniczanka (17)

1. Kmita	24	64	99-10
2. Cracovia II	24	57	65-29
3. Słomnicz.	24	45	50-35
4. Tramwaj	25	44	58-42
5. Iskra	24	42	56-35
6. Borek	24	41	53-43
7. Pogoń	24	37	57-39
8. Gościbia	24	36	34-37
9. Wawel	24	33	36-38
10. Bieżanow.	25	31	37-47
11. Zwierzyn.	25	30	39-41
12. Prądnicz.	25	24	28-51
13. Hutnik II	24	21	20-73
14. Gdovia	23	18	35-58
15. Grębałow.	24	18	21-49
16. Złomex	25	5	20-76

(PAN)

Klasa A Kraków

5 goli w Liszkach

Grupa I: Tonianka – Niegoszowianka 0-0, Liszczanka – Wisła Rząska 4-1;

Grupa II: Krowodrza – Nadwiślan 1-1, Prokocim – Garbarnia II 1-0, Podgórze – Victoria Krak Gamma 4-0, Grzegorzec – Radziszowianka 1-2;

Grupa III: Wilga Koźmice Wielkie – Naprzód Ochmanów 2-3, Rożnowa – Nadwiślan Nowe Brzesko 0-1;

Grupa IV: Orzeł Myślenice – Cedronka Wola Radziszowska 1-1, Hejnał Krzyszkowice – Wróblowianka 3-1.

(PAN)

Zerwanie więzadeł krzyżowych przednich – ten uraz od prawie roku trapi piłkarza Cracovii Artura Czerwca. Wraz z innym „pasem” Krzysztofem Radwańskim Czerwiec udaje się na operację do Austrii.

– Zerwałem więzadło 15 lipca ubiegłego roku – relacjonuje Czerwiec. – Stało się to w meczu sparingowym z Huraginem Waksmund. W krakowskim Szpitalu Wojskowym przeszedłem artroskopię. Jest to zabieg polegający na „wyczyszczeniu” kolana, w moim przypadku lewego. Teraz żałuję, że nie zrobiono mi od razu rekonstrukcji więzadła. Przyznaję, że trochę nieporadnie podszedłem do tematu, bo nigdy w życiu nie miałem kontuzji. Z drugiej strony, lekarze nie nalegali, bym zrobił to, co

Na przeszczep do Austrii

Dwaj piłkarze Cracovii – Artur Czerwiec i Krzysztof Radwański – jadą do kliniki w Alpach

z perspektywy czasu wydaje się konieczne.

Przez kilka miesięcy Czerwiec radził sobie bez więzadła. Na treningi i mecze zakładał stabilizator. – To jednak nie było to, nie miałem komfortu psychicznego. Przez cały czas coś chrupało w kolanie. Dodatkowo naciągnąłem więzadło poboczne. W takich przypadkach przydaje się silna budowa mięśni nóg, ale ja, niestety, mam je dość chude.

W kwietniu napastnik Cracovii pogorszył sprawę – na meczu rezerwy w Sułkowicach znów nieszczęśliwie upadł. Zebrał się płyn w kolanie. – Leka-

rze tym razem poradzi mi, bym dłużej nie zwlekał. Mam odbudować więzadło metodą przeszczepu. Na 27 maja wyznaczono mnie i Krzyškowi Radwańskiemu (ścięgnę Achillesa – maro) termin w austriackiej klinice doktora Schenka.

Do Schruns skierował Czerwca Wojciech Skrzypek, były bramkarz Cracovii. Leczyć się tam bowiem brat Wojciecha – Paweł, pierwszoligowy piłkarz Amiki.

Zabiegi dwóch „pasów” kosztować będą kilkanaście tysięcy złotych każdy. – Trochę sam włożyłem, pomógł mi też klub

Artur Czerwiec w efektownej akcji

Fot. Wacław Klag

i zbiórka wśród kibiców. Mam prawie całą kwotę – tłumaczy Czerwiec.

27-letni wychowanek Unii Tarnów, ograny w wielu małopolskich klubach, na razie nie myśli o drugiej lidze, do której Cracovia wejdzie lata dzień. Chce wyleczyć kolano. – Rozmawiałem z trenerem Stawowym. On rozumie sytuację i zgodził się ze mną, że jesienią nie ma sensu ryzykować. Dopiero na wiosnę przyszłego roku wybiegnę na boisko.

A jak Cracovia poradzi sobie na drugim froncie? – Już kilka razy tam była i szybko spadała. Teraz nie powinna powielić błędów. Pieniądże są, zapał też, rzęsa kibiców. Trzeba się tylko wzmacnić, trzema lub czterema doświadczonymi piłkarzami, którzy wiedzą, na czym ta druga liga polega – kończy Artur Czerwiec.

MAREK GILARSKI

I liga piłkarska: dziś piłkarze Wisły grają w Katowicach

Jak jeden mąż!

W komplecie wyjechali wczoraj piłkarze krakowskiej Wisły na pierwszoligowy mecz, który odbędzie się dziś o godz. 17.15 w Katowicach. Wszyscy wzięli też udział w godzinowym treningu na głównym boisku stadionu przy Reymonta. Ćwiczyli zwolnieni z piątkowych zajęć: Kamil Kosowski, Marcin Kuźba i Mirosław Szymkowiak.

Jedynie ten ostatni zaliczył się klubowemu lekarzowi Jerzemu Zającowi, że odczuwał nadal ból w naciągniętym mięśniu dwugłowym, ale jeśli zajdzie taka potrzeba, wybiegnie dziś na murawę. Do dyspozycji obserwującego trening szkoleniowca wiślackich rezerw, Antoniego Szymanowskiego zostali oddani bracia Paweł i Piotr Brożkowie oraz Daniel Dubicki. Pozostali tuż po 18 udali się autokarem do Sosnowca, gdzie nocowali. - Najważniejsze, żeby nie przegrać - to cel minimum „Białej Gwiazdy” według Mariusza Jopa i taki wynik wielu sympatyków lidera ekstraklasy uznałoby za korzystny rezultat.

Przed dzisiejszym występem krakowianie mają 4 punkty przewagi nad Groclinem Dyskobolią, Odrą i Legią oraz 6 punktów nad Dospelą/GKS-em. - Nagroźniejsi rywale próbują jeszcze Wisłę ścigać. To dobry doping dla Pana podopiecznych? - zapytaliśmy trenera Henryka Kasperczaka. - Zawsze to podkreślam, nie ma co patrzeć na innych, bo każdy chce swoje osiągnąć. I myślę, że walka będzie do końca. Na pewno jest duża rywalizacja w grupie pościgowej, bo każdy z tych czterech zespołów ma wciąż szansę na udział w europejskich pucharach. - Od wyniku meczu Dospelu/GKS z Wisłą może wiele zależeć. - Dla nich na pewno tak, bo my najwyżej zmniejszymy naszą przewagę, oni natomiast - w razie porażki - odpadną z konkurencji. - W ostatnich latach piłkarze Wisły dobrze czuli się przy Bukowej, we wrześniu 2001 roku rozegrali nawet GKS 5-1 - po pięciu golach Macieja Żurawskiego. Może to mieć jakiś wpływ na wynik najbliższego spotkania?

- Każdy mecz jest inny, przeszłością nie ma co żyć. - Z powodu absencji Jacka Kowalczyka za czerwoną kartkę i problemów zdrowotnych trzech innych zawodników trener Jan Żurek nie ma wielkiego wyboru. Czego, mimo wszystkich, obawia się Pan ze strony katowickiej drużyny? - To jest solidny zespół. Potwierdzeniem tego jest jego wyso-

ka pozycja w tabeli. Widać, że potrafi grać. - Wysokie zwycięstwo 4-0 nad Odrą potem 3-0 z Wisłą Płock i zdobycie Pucharu Polski. To chyba znaczy, że krakowska Wisła wyszła już z dolki. - Skoro pan tak mówi... Jeszcze niedawno miał być kryzys, a teraz jest inaczej, żeby więc ta dobra passa trwała jak najdłużej. (SAS)



Maciej Żurawski (przy piłce) - specjalista od Katowic Fot. W. Klag

II liga Polkowice coraz bliżej

Górniki Polkowice utrzymał przewagę nad rywalami i na 5 kolejek przed końcem ma komfortową pozycję w II lidze. Blisko gry w barażach o ekstraklasę jest Świt Nowy Dwór Mazowiecki.

- Rezultaty 29. kolejki:**
- ŁKS Łódź - Arka Gdynia 1-0: Matusiak 62.
 - Lukullus Świt Nowy Dwór Maz. - Aluminium Konin 2-0: Lewna 60, 90 karny.
 - Stomil Olsztyn - MC Podbeskidzie Bielsko-Biała 0-0.
 - Polar Wrocław - Piotrcovia Piotrków Tryb. 1-0: Juraszek 31, czerwona kartka - Kaźmierczak 87 (Piotrcovia).
 - Stal Stalowa Wola - RKS Radomsko 0-3: Łato 28, Małecki 75, Tomasiak 85.
 - Stasiak Ceramika Opoczno - Górnik Łęczna 1-0: Toborek 64 karny, czerwona kartka - Toborek 72.
 - GKS Bełchatów - Śląsk Wrocław 4-1: Patalan 7, 28, Krzysztof Kukulski 63, Hinc 90 - Kaniowski 80.
 - Tłoki Gorzyce - Hetman Zamość 3-1: Pałkusz 22, Pacuła 24, Kusiak 31 - Tasie 77.
 - Górniki Polkowice - Ruch Radzionków 4-0: Salamoński 12, 20 karny, Jasiński 58, Moskal 90.

Zwycięska seria w Katowicach

Ostatnich 5 spotkań na Bukowej wygrali wiślacy

Od czasu, kiedy Wisła za sprawą Tele-Foniki odgrywa wiodącą rolę w polskiej piłce, krakowianom świetnie wiodło się w Katowicach. Wygrali wszystkie mecze na Bukowej, a z 16 ich goli aż 13 było autorstwa Macieja Żurawskiego, Tomasza Frankowskiego i Grzegorza Patera. ■ 12 września 1998, Katowice - Wisła 1-2: Florek - Czerwec, Pater. Wisła wygrała tamte rozgrywki w błyskotliwym stylu, zaś Katowice spadły do drugiej ligi. Mecz toczył się przy przewadze krakowian i tylko bramka dla ślązaków, zdobyta w końcówce, stworzyła iluzję równego pojedynku (z obecnych graczy obu drużyn wystąpili: Tkocz, Widuch, Muszalik i Bała - Sarnat, Pater, Dubicki i Frankowski). ■ 6 maja 2001, Katowice - Wisła 0-3: Frankowski 2, Pater. Po tym zwycięstwie, a pozostało wówczas do końca 6 kolejek, wi-

ślacy mieli przewagę 9 pkt nad konkurentami. Ostatecznie „Biała Gwiazda” po grubych perypetiach wywalczyła mistrzostwo. Trudno to sobie dzisiaj wyobrazić, ale zdrowy Maciej Żurawski przesiedział ten mecz na ławce (Sznaucner, Widuch, Muszalik, Kowalczyk, Bała i Yahaya - Sarnat, Baszczyński, Pater, Moskal, Szymkowiak, Kosowski i Frankowski). ■ 8 września 2001, Katowice - Wisła 1-5: Kubisz - Żurawski 5. Pamiętne spotkanie ze względu na fantastyczną formę strzelecką Żurawskiego. Zdołał on wówczas 5 goli, stając w jednym szeregu z najsłynniejszymi snajperami Wisły - Henrykiem Reymannem i Kazimierzem Kmiecikiem. Co „Żuraw” kopnął, wpadło do siatki (Tkocz, Schnauncner, Sadażewski, Widuch, Kowalczyk, Bała i Muszalik - Sarnat, Szymkowiak, Głowacki, Kosowski, Kuzera, Moskal, Żurawski, Pater, Frankowski i Piotr Brożek). ■ 28 kwietnia 2002, Katowice - Wisła 0-1: Frankow-

ski. Mecz bez znaczenia. Wisła tak czy owak została by wicemistrzem Polski, zaś Katowice były na bezpiecznej pozycji (Tkocz, Schnauncner, Widuch, Giesa, Wysocki, Muszalik, Sadażewski i Bała - Sarnat, Baszczyński, Głowacki, Jop, Pater, Uche, Moskal, Kosowski, Frankowski i Żurawski). ■ 14 maja 2002, Katowice - Wisła 2-5: Umukoro, Gajtowski - Pater 2, Frankowski, Moskal, Uche. Półfinał Pucharu Ligi, bardzo efektowny; piłkarze byli już po sezonie ligowym i nie przykładali wielkiej wagi do taktyki. Kamil Kosowski przeżywał nieobecność w kadrze na MŚ. Kalu Uche dostał czerwoną kartkę (Tkocz, Schnauncner, Kowalczyk, Widuch, Muszalik, Giesa, Bała i Fonfara - Sarnat, Kuzera, Jop, Baszczyński, Pater, Szymkowiak, Moskal, Kosowski, Uche, Frankowski i Cantoro). (MARO)

W ekstraklasie

Za Wisłą tłoczniej

Ekipy goniące krakowską Wisłę - Groclin, Odra i Legia - wygrały swoje mecze. W dolnym rejonie tabeli coraz trudniejsza jest sytuacja Ruchu i Garbarni Szczakowianki. **Rezultaty 26. kolejki:** Lech Poznań - Groclin Dyskobolia Grodzisk Wlkp. 2-3 (1-1): Reiss 41, Łukasiewicz 56 samobójcza - Miła 34, Niedzielan 51, Grzegorz Rasiak 90. Amica Wronki - Ruch Chorzów 2-1 (1-1): Burkhardt 8, Dawidowski 50 - Śrutwa 28.

Garbarnia Szczakowianka Jaworzno - Zagłębie Lubin 1-2 (1-0): Kubisz 4 - Radzius 76, Klimek 83. Odra Wodzisław Śl. - KSZO Ostrowiec Świętokrzyski 2-1 (2-0): Chałbiński 25, Wojciech Górski 34 - Pietrasiak 79. Polonia Warszawa - Górnik Zabrze 1-1 (0-1): Gołaszewski 77 karny - Sikora 13. Widzew Łódź - Legia Warszawa 1-3 (0-0): Dymkowski 88 - Saganowski 70, 81, Kucharski 66. Wisła Płock - Pogoń Szczecin 2-1 (0-1): Wasilewski 69, Maćkiewicz 84 - Kluzek 41.

Dziś: Dospel Katowice - Wisła Kraków. 1. Wisła 25 56 64-25 2. Groclin 26 52 45-25 3. Odra 26 52 51-35 4. Legia 26 52 50-24 5. Dospel 25 50 31-18 6. Górnik 26 39 44-28 7. Amica 26 38 37-30 8. Polonia 26 36 32-38 9. Wisła P. 26 31 25-31 10. Lech 26 31 33-32 11. Widzew 26 28 25-37 12. Zagłębie 26 28 29-34 13. Garbarnia 26 27 37-47 14. Ruch 26 27 21-33 15. KSZO 26 15 19-54 16. Pogoń 26 9 14-66 (PAP/MARO)

Marcin Kuźba:

Zrobiłem krok do przodu

Dalsze piłkarskie losy Marcina Kuźby stały się motywem przewodnim ostatnich dni. 30 czerwca kończy się mu roczny kontrakt z krakowską Wisłą, dość nietypowy, bo koszty utrzymania zawodnika wziął na siebie jego menedżer. Z klubu otrzyma natomiast wszelkie premie - za Puchar Polski, ewentualnie za mistrzostwo kraju.

- Na Pana temat wypowiedała się już prezes zarządu Wisły SSA, Bogdan Basała, trener Henryk Kasperczak, wreszcie Pana menedżer, Waldemar Kita. Jakie jest natomiast Pana stanowisko w sprawie dalszej gry w Wiśle lub odejścia z niej, chyba powinien Pan być traktowany podmiotowo, a nie przedmiotowo? - Z reguły w takiej sytuacji pojawia się dużo wypowiedzi, szczególnie gdy jest tego typu problem - czy zawodnik jest wolny, czy nie. Nie chcę się wypowiadać w tej sprawie, ponieważ tylko, że mam kontrakt do 30 czerwca. - Nie może jednak Pana dziwić dociekliwość i próba znalezienia odpowiedzi, czy nadal będzie Pan grał w Wiśle. Jest to wciąż sprawa otwarta? - Obecnie rozpatruję propozycję Wisły, a ściślej biorąc to, co przedstawił mi trener Kasperczak (jednocześnie menedżer klubu zajmujący

- A czy pan Kita wybiera się w najbliższym czasie do Polski, czy może już jest i zobaczymy go na przykład w Katowicach? - Jest cały czas pod telefonem i trener Kasperczak ma z nim kontakt. Myślę, że już rozmawiali i będą jeszcze rozmawiać. Co do tej pory ustalili między sobą, naprawdę nie wiem. - Sezon spędzony w Wiśle jest chyba jednym z najlepszych w Pana karierze? - Na pewno decyzja o powrocie do Polski była bardzo dobra. Trafiłem do Wisły, która grała w Pucharze UEFA, zdobyła Puchar Polski, a teraz walczy o mistrzostwo. Był to w moim przypadku krok do przodu, jestem z tego zadowolony i chciałbym zakończyć sezon, zdobywając kolejne bramki w lidze. Moja piłkarska przyszłość jest natomiast w rękach i głowach działaczy Wisły i pana Kity. - Gdyby nie był Pan tak skuteczny, nie byłoby prawdopodobnie tylu kłopotów. Sam je Pan wywołał. - Trzeba było strzelić trzy, cztery gole. Ale żarty na bok, bo cieszę się, że zdobyłem tyle bramek. Chciałbym mieć więcej takich problemów. - Należy Pan do tych polskich piłkarzy, którzy już spróbowali szczęścia w Europie Zachodniej. Oprócz radości, są i rozczarowania. Daje to chyba Panu coś do myślenia przy rozpatrywaniu oferty Wisły?



Marcin Kuźba się zastanawia... Fot. Wacław Klag

się m.in. personaliami zespołu - przyp. red.) we wstępnych rozmowach. Wyraził zainteresowanie moją osobą. Ja z kolei Wisłą, choć nie ukrywam, że interesują się mną również inne kluby, dlatego w tej chwili nie mogę powiedzieć, czy zostanę w Wiśle, czy odejdę. Myślę, że na ostateczną decyzję trzeba jeszcze trochę poczekać. - Czy wie Pan już od Waldemara Kity, kiedy dojdzie do jego rozmów z trenerem Kasperczakiem, kierownictwem Wisły? - Nie chciałbym o tym mówić.

- Na początku nie było łatwo, nie znałem języka, ale później - szczególnie w Szwajcarii, w Lozannie - układało mi się coraz lepiej, przez dwa lata dobrze poszło, też graliśmy w europejskich pucharach, strzeliłem sporo goli. Po powrocie do Francji, w St. Etienne, brakowało bramek, ale cała drużyna grała słabo, tymczasem postawiono nam zadanie, że po spadku mamy od razu awansować do pierwszej ligi. Nie udało się i do dziś ten klub ma te same problemy. Na pewno trzeba więc rozważyć wszystkie argumenty za i przeciw. Rozmawiał JERZY SASORSKI